



Asamblea General

Distr. general
3 de junio de 1998
Español
Original: inglés

Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 85 de la lista preliminar*

Informe del Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados

Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir a los miembros de la Asamblea General el informe periódico adjunto, correspondiente al período comprendido entre el 30 de agosto y el 31 de diciembre de 1997, que le fue presentado de conformidad con los párrafos 5, 6 y 7 de la resolución 52/64 de la Asamblea, de 10 de diciembre de 1997, por el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados.

* A/53/50.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Carta de envío		4
I. Introducción	1–7	5
II. Información recibida por el Comité Especial	8–363	5
A. Situación general	8–144	5
1. Acontecimientos generales y declaraciones de política	8–81	5
2. Incidentes causados por la ocupación	82	17
a) Lista de palestinos muertos por militares o civiles israelíes		18
b) Lista de otros palestinos muertos a consecuencia de la ocupación		18
c) Otros incidentes	83–144	19
B. Administración de justicia, incluido el derecho a un juicio imparcial	145–160	26
1. Población palestina	145–150	26
2. Israelíes	151–160	27
C. Trato dado a los civiles	161–267	28
1. Situación general	161–223	28
a) Hostigamiento y maltrato físico	161–169	28
b) Castigos colectivos	170–200	30
i) Casas y habitaciones demolidas o precintadas	170–182	30
ii) Imposición de toques de queda, clausuras y cierres de zonas	183–197	31
iii) Otras formas de castigo colectivo	198–200	32
c) Expulsiones	201	32
d) Situación económica y social	202–209	32
e) Situación de los niños	210–212	34
f) Otros acontecimientos	213–223	34
2. Medidas que afectan a algunas libertades fundamentales	224–250	35
a) Libertad de circulación	224–230	35
b) Libertad de enseñanza	231–233	36
c) Libertad de religión	234–244	36
d) Libertad de expresión	245–250	37
3. Información sobre actividades de los colonos que afectan a la población civil	251–267	38

D.	Trato de los detenidos	268–302	40
a)	Medidas relativas a la liberación de detenidos	268–274	40
b)	Otra información relativa a los detenidos	275–302	41
E.	Anexión y asentamientos	303–352	44
F.	Información relativa al Golán árabe sirio ocupado	353–363	52

Carta de envío

4 de marzo de 1998

Excelentísimo Señor:

El Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados tiene el honor de adjuntar, de conformidad con los párrafos 5, 6 y 7 de la resolución 52/64 de la Asamblea General, de 10 de diciembre de 1997, un informe periódico en el que se actualiza la información que figura en el 29º informe, que el Comité Especial aprobó y presentó a Vuestra Excelencia el 29 de agosto de 1997 (A/52/131/Add.2). El presente informe periódico se ha elaborado para señalar a su atención, y a la atención de la Asamblea General, información actualizada sobre la situación en materia de derechos humanos en los territorios ocupados.

El presente informe periódico abarca el período comprendido entre el 30 de agosto y el 31 de diciembre de 1997. Se basa en información escrita obtenida de diversas fuentes, de la que el Comité ha seleccionado resúmenes y pasajes pertinentes que se recogen en el informe.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Janaka **Nakkawita**

Presidente del Comité Especial encargado de investigar
las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos
del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los
territorios ocupados

Excelentísimo Señor
Kofi Annan
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

I. Introducción

1. En su resolución 52/64, de 10 de diciembre de 1997, la Asamblea General:

“5. *Pide* al Comité Especial que, hasta que se ponga fin totalmente a la ocupación israelí, continúe investigando las políticas y prácticas israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y en los demás territorios árabes ocupados por Israel desde 1967, especialmente el incumplimiento por Israel de las disposiciones del Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949, y que celebre consultas, según proceda, con el Comité Internacional de la Cruz Roja, con arreglo a su reglamentación, a fin de velar por que se salvaguarden el bienestar y los derechos humanos de los pueblos de los territorios ocupados, y que presente un informe al Secretario General tan pronto como sea posible y posteriormente cada vez que sea necesario;

6. *Pide también* al Comité Especial que presente regularmente informes periódicos al Secretario General sobre la situación imperante en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén;

7. *Pide además* al Comité Especial que continúe investigando el trato de los detenidos en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y en los demás territorios árabes ocupados por Israel desde 1967.”

2. El Comité Especial prosiguió su labor con arreglo al reglamento que figura en su primer informe al Secretario General y celebró la primera de sus series de reuniones en Ginebra del 2 al 4 de marzo de 1998. El 2 de febrero de 1998, la Misión Permanente de Sri Lanka ante las Naciones Unidas comunicó a la Secretaría de las Naciones Unidas (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos) que el Gobierno de Sri Lanka había designado al Sr. Janaka Nakkawita, Representante Permanente interino de Sri Lanka ante las Naciones Unidas, representante de Sri Lanka ante el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados, con efecto inmediato, en lugar del Sr. Herman Leonard de Silva. Por consiguiente, a la primera serie de reuniones asistieron el Sr. Nakkawita (Sri Lanka), quien actuó de Presidente, la Sra. Absa Claude Diallo (Senegal) y Dato' Abdul Majid Mohamed (Malasia).

3. El Comité Especial decidió mantener su sistema de supervisión de la información sobre los territorios ocupados

y, de conformidad con el párrafo 7 de la resolución 52/64, prestar atención especial a la información sobre el trato que reciben los detenidos. El Comité Especial examinó la información que se publicó en la prensa israelí y en los periódicos en idioma árabe publicados en los territorios ocupados sobre los acontecimientos que se habían producido en esos territorios entre el 30 de agosto y el 31 de diciembre de 1997. Asimismo, tuvo acceso a otros materiales relacionados con su mandato.

4. El Comité Especial también adoptó una decisión sobre la organización de sus trabajos durante el año. Acordó dirigirse a los Gobiernos de Egipto, Jordania y la República Árabe Siria para recabar su cooperación en el cumplimiento de su mandato. Asimismo, el Comité Especial convino en dirigirse al Observador Permanente de Palestina ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Por último, el Comité Especial decidió que en su próxima serie de reuniones celebraría audiencias en la zona con el propósito de reunir pruebas e información pertinentes.

5. El 4 de marzo de 1998, el Comité Especial dirigió una carta al Secretario General en la que le pedía que interviniera con el fin de conseguir la cooperación del Gobierno de Israel. El Comité Especial también se dirigió directamente al Gobierno de Israel.

6. Además, el Comité Especial examinó el presente informe, que se aprobó el 4 de marzo de 1998.

7. Los nombres geográficos y la terminología empleados en el presente informe son los que figuran en las fuentes originales y no pretenden ser la expresión de opinión alguna por parte del Comité Especial o la Secretaría de las Naciones Unidas.

II. Información recibida por el Comité Especial

A. Situación general

1. Acontecimientos generales y declaraciones de política

8. El 1º de septiembre de 1997, el Sr. Avigdor Lieberman, Director General de la Oficina del Primer Ministro, acusó a unos árabes de “haber robado” 2,8 millones de dunums de “tierras de propiedad del Estado” en el Negev, en Galilea, a lo largo de la Línea Verde y en la zona C. Según un plan del Gobierno destinado a “poner fin al robo de tierras de propiedad del Estado”, se tomarían de inmediato medidas jurídicas contra los particulares acusados de realizar obras “ilegales”

de construcción. Se examinaría la posibilidad de declarar algunas extensiones de tierra “zonas para la práctica de tiro” con el fin de impedir el acceso a ellas. Se restablecería el Comité Ministerial de Asuntos relativos a los Asentamientos, que no se había reunido desde que Yitzhak Shamir ocupara el cargo de Primer Ministro, y se presentaría a los ministros un plan encaminado a alentar los asentamientos homogéneos en lugares conflictivos con objeto de “proteger la tierra”. Algunos organismos que se ocupan de los asentamientos prestarían ayuda a los judíos escogidos por licitación por la Administración de Tierras de Israel para establecer grandes establecimientos de explotación agrícola en “tierras de propiedad del Estado” con miras a evitar que los árabes se apropiasen de éstas. (*Ha'aretz*, 2 de septiembre)

9. El 1º de septiembre, el ejército israelí arrestó a Saleh Abdel Jawad, Ministro de Agricultura de la Autoridad Palestina, tras enfrentamientos entre agricultores palestinos y soldados en la estación agrícola de Jiftlik, en las cercanías de Jericó. El Ministro fue puesto en libertad una hora después de que le realizaran un cacheo. Los enfrentamientos tuvieron lugar cuando decenas de agricultores palestinos y empleados del Ministerio de Agricultura de la Autoridad Palestina se reunieron en la estación agrícola de Jiftlik para impedir que un grupo de colonos, apoyados por el ejército israelí, tomaran la estación experimental. Abdel Jawad señaló que, según los Acuerdos de Oslo, la estación se habría tenido que devolver a los palestinos en agosto de 1995. (*The Jerusalem Times*, 5 de septiembre)

10. El 2 de septiembre, el Comité Ministerial de Asuntos Económicos aprobó un nuevo mapa de zonas prioritarias nacionales en las que casi todos los asentamientos, incluidos los que se hallan en el Golán, se clasificaban como zonas de máxima prioridad nacional. En calidad de tales, esas zonas gozaban de numerosos beneficios en cuanto a vivienda, impuestos y educación, a veces a expensas de algunas comunidades israelíes. (*Ha'aretz*, 3 de septiembre)

11. El 5 de septiembre, el Gabinete de Seguridad, que se reunió tras el atentado suicida con bombas de Ben-Yehuda, anunció que no se traspasaría más territorio a la Autoridad Palestina a menos que ésta eliminase la infraestructura de “terror” en las zonas que se encontraban bajo su control. Dirigiéndose a periodistas poco después de la reunión del Gabinete, el Primer Ministro Benjamín Netanyahu indicó que durante los cuatro años que habían transcurrido desde la firma de los Acuerdos de Oslo, la Autoridad Palestina no había hecho nada por cumplir su compromiso principal: tomar medidas contra la infraestructura de “terror” en los territorios bajo su jurisdicción. Dijo que, en lugar de ello, en demostraciones públicas de solidaridad se abrazaba y besaba a los jefes del “terror”. El Sr. Netanyahu indicó que el Gabinete

habría de tomar más decisiones de carácter militar, pero que no se harían públicas. Sin embargo, reveló que las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) y las fuerzas de seguridad habían recibido instrucciones de disminuir al máximo su dependencia de la cooperación con la Autoridad Palestina. (*Jerusalem Post*, 7 de septiembre)

12. El 6 y el 7 de septiembre, la Autoridad Palestina arrestó a 35 miembros del Movimiento de Resistencia Islámica en las ciudades de Naplusa, Ramallah, Belén, Tulkarm y Kalkiliya. Según una fuente de los servicios de seguridad palestinos, todos los detenidos eran miembros de Izz Al-din al-Qassam, el ala militar del movimiento Hamas, que reivindicó la autoría de las operaciones en contra de Israel. (*The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

13. El 7 de septiembre, refiriéndose a la decisión adoptada por el Gabinete el 5 de septiembre, en cuanto a aplazar la realización de más despliegues en la Ribera Occidental hasta que los palestinos tomaran medidas enérgicas contra el “terrorismo”, Yasser Abed Rabbo, Ministro de Comunicaciones de la Autoridad Palestina, acusó al Primer Ministro Benjamín Netanyahu de poner excusas para evitar otras retiradas. El Sr. Rabbo acusó al Sr. Netanyahu de querer acabar con el proceso de paz, debido a la reciente demolición de casas palestinas y a la continua confiscación de tierras por parte de Israel. Otra reacción de los palestinos fue la de Faisal Hussein, Ministro de Asuntos de Jerusalén de la Autoridad Palestina, quien acusó al Sr. Netanyahu de destruir la base de los Acuerdos de Oslo de 1993 y agregó que Israel no debía esperar que la Autoridad Palestina llevase a cabo arrestos en masa de activistas del movimiento Hamas. (*Jerusalem Post*, 8 de septiembre)

14. El 7 de septiembre se informó de que el movimiento Hamas había amenazado con llevar a cabo otro atentado el 14 de septiembre a menos que se liberase a todos los palestinos detenidos en Israel. Se dijo que había alrededor de 2.800 palestinos en las cárceles israelíes, de los cuales 400 se hallaban bajo detención administrativa. Unos 1.000 detenidos pertenecían al movimiento Hamas y un número similar al Fatah; 300 pertenecían al Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP); alrededor de 70 pertenecían al Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP) y 45 eran ciudadanos israelíes. La gran mayoría de los 2.400 reclusos condenados habían sido sometidos a juicio antes de la firma de los Acuerdos de Oslo. Según Hisham Abed A-Razek, alto funcionario del Fatah, miembro del Consejo Legislativo Palestino y Presidente del Comité Palestino para Asuntos de los Prisioneros, ya se habrían liberado al menos 1.700 detenidos si Israel hubiese acatado el artículo del Acuerdo de Taba relativo a la liberación de prisioneros. De conformidad con el Acuerdo, además de las mujeres, a

quienes se pondría en libertad tras la firma del acuerdo, también se pondría en libertad a los reclusos que hubiesen cumplido más de las dos terceras partes de sus condenas y a los sentenciados por delitos no relacionados con matanzas o lesiones graves. Además, aun con anterioridad a la firma del Acuerdo en Washington, en septiembre de 1995, se suponía que Israel examinaría seriamente la posibilidad de liberar a prisioneros que, aunque no cumpliesen los criterios antes mencionados, tuviesen más de 50 años de edad o menos de 18, hubiesen permanecido encarcelados durante al menos 10 años o estuviesen enfermos. Las liberaciones se habrían de llevar a cabo en el marco de un comité conjunto israelo-palestino. Según Abed A-Razek, desde enero de 1996 no se habían sostenido conversaciones sobre esta cuestión. (*Ha'aretz*, 7 de septiembre)

15. El 7 de septiembre, el Ministro de Justicia de Israel firmó una autorización para el arresto y extradición del Jefe de la Policía Ghazi Jabali. Al formular comentarios sobre la noticia, el Fiscal General señaló que la Autoridad Palestina no había recibido ninguna petición oficial respecto del General Jabali, e hizo hincapié en que, si se llegaba a hacer, se desestimaría. (*The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

16. El 7 y el 8 de septiembre, Israel arrestó a unos 400 palestinos en las zonas B y C en relación con el triple atentado suicida con bombas en Jerusalén occidental. (*The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

17. El 8 de septiembre se informó que desde que ocurrió el triple atentado suicida con bombas en la calle Ben-Yehuda de Jerusalén el 4 de septiembre, las FDI y las fuerzas de seguridad habían arrestado a 169 palestinos en la Ribera Occidental bajo sospecha de que pertenecían al movimiento Hamas. Al parecer, el Servicio de Seguridad General (SSG) estaba interrogando a los detenidos. (*Jerusalem Post*, 8 de septiembre)

18. El 9 de septiembre, la Oficina de Prensa del Gobierno publicó una lista de compromisos palestinos en materia de seguridad que se habría de entregar a la Sra. Madeleine Albright, Secretaria de Estado de los Estados Unidos de América, durante su visita a Israel al día siguiente. En la lista figuraban los puntos siguientes:

a) Los palestinos han convenido en prestar cooperación plena e incondicional en materia de seguridad: la detención, el arresto y el encarcelamiento de todos los "terroristas" que la Autoridad Palestina había puesto en libertad, según listas presentadas por Israel, y el despido de personal de la Autoridad Palestina que haya participado en actos de terror o violencia contra Israel;

b) La Autoridad Palestina debe aplicar los compromisos en materia de seguridad que se especifican en el

Acuerdo de Hebrón, tales como impedir que los palestinos amotinados entren en zonas bajo jurisdicción israelí o ataquen a efectivos de las FDI destacados en la zona de amortiguación que divide las zonas H1 y H2;

c) Se deben recoger y confiscar todas las armas ilícitas. Se debe poner fin a todas las formas de incitación contra Israel por parte de los funcionarios de la Autoridad Palestina y se debe despedir y procesar a los que pronuncien sermones incitadores en las mezquitas;

d) La Autoridad Palestina debe cumplir las 33 peticiones de extradición que se le presentaron;

e) El Cuerpo de Policía Palestina, que actualmente cuenta con 35.500 efectivos, se debe reducir a 24.000, que es el número acordado;

f) La Autoridad Palestina debe presentar una lista completa de reclutas para su examen y aprobación. (*Jerusalem Post*, 10 de septiembre)

19. El 10 de septiembre, en respuesta a la lista de exigencias relativas a cuestiones de seguridad que Israel presentó, los palestinos presentaron sus propias exigencias que se enumeran a continuación:

a) Israel debe transferir inmediatamente a la Autoridad Palestina 100 millones de dólares de los EE.UU. en concepto de pagos tributarios palestinos retenidos por Israel;

b) Se debe levantar el cierre interno de la Ribera Occidental;

c) Se debe permitir la importación de materia prima a la Faja de Gaza y la Ribera Occidental, así como la exportación al exterior de productos agrícolas de temporada perecederos;

d) Se debe permitir que un número fijo de trabajadores con permiso de trabajo en Israel salgan de los territorios, incluso durante períodos de cierres herméticos;

e) Se debe reanudar la labor de los ocho comités encaminada a aplicar artículos importantes del Acuerdo Provisional, entre ellos la liberación de los prisioneros palestinos, la apertura de un aeropuerto, la construcción de un puerto marino y la apertura de un paso seguro entre la Faja de Gaza y la Ribera Occidental;

f) Deben detenerse las obras de construcción en los asentamientos y los planes para la ampliación de éstos en terrenos adyacentes;

g) Debe ponerse fin a la invalidación de las tarjetas de identidad pertenecientes a residentes palestinos de Jerusalén que, según el Ministerio del Interior, han "desplazado el centro de su vida de la Ciudad";

h) Debe detenerse la demolición de casas construidas sin permiso en la Ribera Occidental;

i) Debe ponerse fin a la evacuación de beduinos en toda la Ribera Occidental y a su traslado a las zonas B y A. (*Ha'aretz*, 11 de septiembre)

20. El 12 de septiembre se informó de que Israel había confiscado más de 670.000 dunums de tierras desde la firma de los Acuerdos de Oslo, el 13 de septiembre de 1993, según un estudio que publicó la institución de derechos civiles y jurídicos Muassasat Al-Mujtama. En el estudio se añadía que se habían desarraigado 210.000 árboles y demolido 1.599 casas. En el informe se hacía hincapié en que Israel aún dominaba el 97% de la Ribera Occidental y el 40% de la Faja de Gaza. (*The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

21. El 14 de septiembre, altos funcionarios estadounidenses revelaron que la Secretaria de Estado Madeleine Albright se había sentido decepcionada porque el Primer Ministro Benjamin Netanyahu se había negado a comprometerse a limitar la construcción en los asentamientos, aun cuando la Autoridad Palestina ganase la batalla contra el "terrorismo". En una entrevista con la CNN que fue transmitida el 12 de septiembre, la Secretaria de Estado de los Estados Unidos indicó también que volvería a la región solamente cuando tanto los israelíes como los palestinos estuviesen listos para tomar decisiones difíciles, por cuanto no veía ninguna razón para regresar "por nada". Altos funcionarios estadounidenses revelaron que las expresiones ásperas de la Secretaria de Estado se debían en gran medida a que el Primer Ministro Netanyahu no se había comprometido a imponer restricciones a la construcción en los asentamientos. (*Ha'aretz*, 14 de septiembre)

22. El 15 de septiembre, fuentes militares revelaron que las FDI se estaban preparando para posibles escaramuzas con combatientes de la Autoridad Palestina en el caso de que la situación política empeorara aún más. Las fuentes advirtieron acerca de un estallido de guerra de guerrillas y de la intensificación de la utilización de armas en los territorios si prosiguiera el estancamiento actual del proceso de paz y aumentara la desconfianza entre los israelíes y los palestinos. Las fuentes señalaron que la situación actual había dado lugar a que la Autoridad Palestina confiriese legitimidad a las actividades "terroristas", lo cual podría derivar en enfrentamientos violentos entre los dos bandos. Las fuentes dijeron que los palestinos habían reforzado sus fuerzas de seguridad y las mantenían en estado de alerta por temor a que las fuerzas de seguridad de Israel pudiesen penetrar en zonas bajo jurisdicción palestina. Una fuente indicó que los palestinos creían que el Gobierno de Israel no estaba interesado en reanudar el proceso de paz y hacía todo lo posible por impedir la creación de un Estado palestino. Ese tipo de mentalidad,

observó la fuente, sólo puede dar lugar a la reanudación de la violencia y de motines en pequeña escala, que pueden dilatarse por largo tiempo. (*Jerusalem Post*, 16 de septiembre)

23. El 16 de septiembre se informó de que desde los atentados suicidas con bombas ocurridos en Jerusalén el 4 de septiembre, las fuerzas de seguridad habían arrestado a 250 palestinos acusados de pertenecer a organizaciones "terroristas". (*Jerusalem Post*, 16 de septiembre)

24. El 16 de septiembre, Salah Taamari, miembro del Consejo Legislativo Palestino, advirtió que los israelíes y los palestinos iban camino a enfrentamientos violentos debido a las actividades israelíes en materia de asentamientos y a la continuación del cierre de los territorios. (*Jerusalem Post*, 17 de septiembre)

25. El 19 de septiembre se informó de que Ariel Sharon, Ministro de Infraestructura Nacional de Israel, al hacer comentarios sobre la ocupación por colonos de dos casas en el barrio Ras al-Amud de Jerusalén, manifestó que la acción revestía suma importancia por cuanto bloquearía los planes palestinos encaminados a crear una zona continua poblada por palestinos desde Abu Dis hasta la Ciudad Vieja de Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

26. El 23 de septiembre, Israel dio a conocer la identidad de cuatro de los cinco autores de atentados suicidas con bombas que se habían inmolado en la Jerusalén occidental durante los últimos dos meses. Esas cuatro personas, todas ellas residentes en el poblado de Azira Shamalya, en la parte septentrional de la Ribera Occidental, eran Mou'awiya Mahmoud Ahmad Jara'a (1974), Bashar Mahmoud Assad Sawalha (1973), Tewfiq Ali Mahmoud Yassin (1972) y Youssef Ahmad Shouli (1974). Los cuatro eran buscados por Shin Bet para interrogarlos en relación con su presunta participación en el tiroteo contra un vehículo militar israelí en Wadi Al-Bidan, en las cercanías de Naplusa, en diciembre de 1996. La Autoridad Palestina también había arrestado a las cuatro personas durante arrestos efectuados tras la serie de atentados suicidas ocurridos en febrero y marzo de 1996. Los detenidos habían logrado escapar de la cárcel palestina de Naplusa en septiembre de 1996. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

27. El 23 de septiembre, según fuentes del Movimiento de Resistencia Islámica Hamas, 20 de sus miembros fueron arrestados en Naplusa. Se creía que los arrestos guardaban relación con los atentados suicidas con bombas perpetrados en Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

28. El 24 de septiembre, en su alocución final antes de abandonar su cargo, el Sr. Martin Indyk embajador estadounidense en Israel, manifestó que había días en que parecía que

el proceso de paz de Oslo, iniciado en 1992, se convertía en una pesadilla. El Sr. Indyk señaló que el proceso de paz había decepcionado profundamente tanto a los palestinos como a los israelíes y que consideraba a los atentados “terroristas” perpetrados por militantes islámicos y las acciones unilaterales realizadas por el Gobierno de Israel las causas de la crisis. Exhortó a los israelíes y a los palestinos a que abandonaran la mentalidad de juego de suma cero, en el cual la pérdida de uno de los bandos es la ganancia del otro, y los instó a que pusieran fin a la guerra de palabras y de anotación de puntos en la que se habían enfrascado. (*Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

29. El 26 de septiembre, el Primer Ministro Benjamin Netanyahu rechazó un nuevo llamamiento de los Estados Unidos para que se impusiera una congelación de la expansión de los asentamientos judíos en la Ribera Occidental y manifestó que su política “prudente” sólo promovía el crecimiento natural. Haciendo uso de la palabra en una conferencia de prensa en Jerusalén, el Sr. Netanyahu declaró que no creía que nadie pudiese sugerir de manera realista que se congelara la vida en los asentamientos, al igual que no podía imaginar que nadie propusiera que se detuviesen las obras de construcción en las comunidades árabes, que también experimentaban un crecimiento natural. (*Jerusalem Post*, 28 de septiembre)

30. El 26 de septiembre se informó de que durante los últimos 10 años las autoridades israelíes habían destruido más de 1.800 casas palestinas. En el informe, publicado por el grupo B'tselem, también se indicó que sólo en 1997 se habían demolido 109 casas, 29 de ellas desde que ocurrieron los atentados suicidas con bombas del 30 de julio en Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

31. El 28 de septiembre se informó de que durante la semana anterior efectivos de las FDI habían realizado una serie de ejercicios militares en las cercanías de Jenin con el fin de reconquistar zonas bajo jurisdicción palestina y de luchar contra combatientes de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) que atacaban asentamientos judíos. Según Radio Israel, la práctica consistió en recapturar un asentamiento judío tomado por la policía palestina. En el ejercicio, las FDI realizaron con éxito su misión, pero sufrieron un número elevado de bajas. Citando a un alto funcionario de seguridad de Palestina, la agencia de noticias Reuters indicó que las FDI se habían adiestrado con helicópteros, tanques y efectivos en las cercanías de los asentamientos judíos que rodeaban a Jenin. El ejercicio había tenido lugar un año después de los motines sangrientos provocados por la apertura de una salida al túnel de la Muralla Occidental y, al parecer, tuvo por objeto enviar a la Autoridad Palestina el mensaje de que las FDI habían aprendido la lección del año

anterior y se preparaban para la posibilidad de una guerra total. Las FDI, que con anterioridad habían reconocido que habían elaborado planes para hacer frente a una posible conflagración de gran magnitud con los palestinos de los territorios, se negaron a dar más información sobre el ejercicio objeto del informe y señalaron que las FDI no comentaban sus actividades operacionales o de adiestramiento. (*Jerusalem Post*, 28 de septiembre)

32. El 29 de septiembre, el Gobierno de Israel liberó la suma de 17 millones de dólares de los EE.UU. que debía a la Autoridad Palestina en concepto de transferencias tributarias, cifra que representaba la mitad de la suma adeudada. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

33. El 1º de octubre, las autoridades israelíes pusieron en libertad al Jeque Ahmad Yassin, fundador y dirigente espiritual del movimiento Hamas. El Jeque Yassin fue trasladado desde Israel a Jordania en un helicóptero médico jordano. Se creía que la medida se había tomado tras la intervención del Rey Hussein de Jordania, quien había condenado enérgicamente el ataque perpetrado una semana antes en territorio jordano por agentes del Mossad. Khaled Mish'al, jefe de la sección política del movimiento Hamas, resultó herido de gravedad el 25 de septiembre, cuando dos personas, presuntamente agentes del Mossad que se hacían pasar por turistas canadienses, lo asaltaron fuera de su oficina en Ammán. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

34. El 3 de octubre se informó de que la semana anterior la Autoridad Palestina había arrestado a 90 activistas del movimiento Hamas en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza y había clausurado varias instituciones islámicas. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

35. El 5 de octubre se informó de que los servicios de inteligencia israelíes eran los únicos en el mundo occidental democrático que seguían considerando que el asesinato de figura importantes era un instrumento de trabajo legítimo para lograr objetivos de seguridad nacional. Ese principio se había aplicado durante más de 50 años en operaciones que produjeron resultados muy limitados en la lucha contra el “terrorismo” y que, por el contrario, con frecuencia redundaron en perjuicio de Israel desde el punto de vista político. Aparte del Mossad, único organismo autorizado a actuar fuera de Israel, el SSG, el servicio de inteligencia y las unidades elites de las FDI también habían participado en misiones semejantes, dirigidas principalmente contra palestinos “terroristas” o científicos extranjeros que habían trabajado en proyectos egipcios e iraquíes en materia de armamentos en los decenios de 1960 y de 1970, respectivamente. (*Ha'aretz*, 5 de octubre)

36. El 6 de octubre, el Jeque Ahmad Yassin, fundador del movimiento Hamas, regresó a Gaza tras permanecer nueve

años en una cárcel israelí en la que debía cumplir una condena de cadena perpetua por haber ordenado la muerte de soldados israelíes y colaboradores palestinos. Una muchedumbre estimada en 20.000 personas recibió a Yassin en el estadio local de Gaza, cantando “Dios es grande” y llamándolo “rey de la Intifada”. Yassin dirigió a los congregados un llamamiento en pro de la unidad y expresó su esperanza de que Yasser Arafat lograra la libertad para su patria. (*Ha’aretz*, 6 de octubre; *Jerusalem Post*, 6 y 7 de octubre)

37. El 6 de octubre, el Jeque Ahmad Yassin regresó a la Faja de Gaza. En las declaraciones que hizo se refleja una nueva tendencia en las protestas del movimiento Hamas y un empeño por trabajar en pro de la unificación del pueblo palestino en la búsqueda de la paz. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

38. El 7 de octubre, el Jeque Yassin, fundador del movimiento Hamas dijo a periodistas en Gaza que el movimiento Hamas dejaría de atacar a civiles israelíes si Israel dejara de matar a palestinos, confiscar tierras, demoler casas, construir asentamientos y demás. Abdel-Aziz Rantisi, alto funcionario del movimiento Hamas en Gaza, explicó que una tregua significaba la cesación del fuego durante dos o tres años si se satisfacían las exigencias palestinas, entre ellas la retirada de efectivos israelíes y la liberación de prisioneros palestinos. David Bar Illan, asesor político del Primer Ministro Benjamin Netanyahu, declaró que Israel no procuraría un acuerdo de cesación del fuego mientras el movimiento Hamas como grupo no renunciara oficialmente a su política de atacar a los israelíes. (*Ha’aretz*, *Jerusalem Post*, 8 de octubre)

39. El 10 de octubre se informó de que el Primer Ministro de Israel había anunciado que el Gobierno permitiría la construcción de 300 nuevas viviendas en el asentamiento de Efrat, al sur de Belén, ubicado cerca del campamento de refugiados de Arroub. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

40. El 12 de octubre, el Consejo de Colonos Judíos de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza denunció que la construcción de casas árabes iba en aumento en una docena de poblados alrededor de Jerusalén y advirtió que esa tendencia podría constituir una amenaza para el estatuto de Jerusalén. El Consejo afirmó que había realizado un catastro aéreo de los poblados y había hallado que desde la firma de los Acuerdos de Oslo de 1993 los palestinos habían construido 19.000 viviendas en la zona de Jerusalén. Aharon Domb, Director General del Consejo, acusó a los palestinos de establecer hechos consumados sobre el terreno antes de las negociaciones sobre el estatuto definitivo. David Bar Illan, asesor político del Primer Ministro Benjamin Netanyahu, declaró que la construcción constituía una acción unilateral flagrante. (*Jerusalem Post*, 13 de octubre)

41. El 13 de octubre, Elyakim Rubenstein, asesor jurídico del Gobierno israelí, manifestó su preocupación por los nuevos acontecimientos ocurridos en el sitio de oración Al-Aqsa Marwani. Rubenstein observó que el Habiz Islámico no sólo estaba restaurando el sitio sino que también se proponía ampliarlo. (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

42. El 14 de octubre, Adnan Husseini, Director del Habiz Islámico refutó las acusaciones formuladas por Elyakim Rubenstein respecto de la ampliación del sitio de oración de Marwani, señalando que para ampliar el sitio habría que demoler las murallas de Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

43. El 10 de octubre, un funcionario de Hamas en Gaza negó informes según los cuales su organización había ofrecido pactar una tregua con Israel. El funcionario añadió que en caso de que Israel acordara declarar una cesación del fuego, la negociación de los detalles estaría a cargo de la Autoridad Palestina (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

44. El 27 de octubre, el Jeque Mohamed Yassin, Director de la mezquita de Al-Aqsa, condenó al Gobierno israelí por apoyar a los extremistas judíos y sus exigencias de que se pusiera fin a los trabajos de reparación y restauración del conjunto de edificios de Al-Aqsa. El Jeque Yassin señaló que el Habiz Islámico emprendía trabajos de restauración cada año. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

45. El 28 de octubre, la Autoridad Palestina e Israel acordaron examinar de qué forma podían mejorarse las condiciones de los presos palestinos en las prisiones israelíes. El comité creado a esos efectos habría de reunirse cada mes. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

46. El 30 de octubre, Yakim Elakim Rubenstein, Fiscal General de Israel, señaló que los trabajos de restauración que se llevaban a cabo en el sitio de oración de Marwani en el conjunto de edificios de la mezquita Al-Aqsa no alteraban el statu quo ni habían causado daños a reliquia judía alguna. El Tribunal Superior de Israel rechazó una petición presentada por el grupo de extrema derecha judío Hai ve Kayam en el sentido de que se prohibiera la realización de nuevos trabajos de restauración en el lugar. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

47. El 31 de octubre, se informó de que la Comisión Militar israelí encargada de examinar denuncias había decidido aplazar las audiencias sobre la confiscación de tierras en la parte oriental de las afueras de Jerusalén. Las audiencias habían tenido por objeto brindar a los propietarios de tierras palestinos la oportunidad de presentar pruebas de sus títulos de propiedad sobre la tierra que el Gobierno israelí proyectaba confiscar con el fin de ampliar el asentamiento de Maale Adumim. La ampliación forma parte del proyecto denominado

“la Puerta Oriental” y afecta a los propietarios palestinos de 12.443 dunums de tierra en cinco aldeas. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

48. El 7 de noviembre, se informó de que Mohammed Zuhdi Nashashibi, Ministro de Hacienda de la Autoridad Palestina, había señalado que Israel no había liberado ingresos retenidos de la Autoridad Palestina por un valor de 35 millones de dólares. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

49. El 13 de noviembre, el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat anunció que la Autoridad declararía su condición de Estado en 1999, una vez concluido el período de transición de autonomía de cinco años, de ser necesario de manera unilateral. En una conversación con periodistas en Gaza, el Sr. Arafat acusó al Primer Ministro Netanyahu de faltar a su deber en las negociaciones con los palestinos y advirtió que las políticas del Sr. Netanyahu habrían de resultar desastrosas no sólo para israelíes y palestinos, sino también para los pueblos de toda la región. Al referirse a la declaración del Sr. Arafat relativa a un Estado palestino, David Bar Illan, asesor del Primer Ministro para las comunicaciones, señaló que una declaración unilateral violaría los acuerdos anteriores ya que perjudicaría las negociaciones sobre un arreglo relativo al estatuto definitivo. (*Jerusalem Post*, 14 de noviembre)

50. El 13 de noviembre, la Asamblea General de las Naciones Unidas, reunida en período extraordinario de sesiones de emergencia, aprobó por 139 votos a favor, 3 en contra (Estados Federados de Micronesia, Estados Unidos de América e Israel) y 13 abstenciones la resolución ES-10/4 en la que condenaba a Israel por haber violado resoluciones anteriores del Consejo de Seguridad y le exigía que suspendiera de inmediato las obras de construcción en Jebel Abu Ghneim (Har Homa) y desistiera de llevar a cabo actividades de asentamiento en territorios palestinos ocupados, incluida Jerusalén. La Asamblea también pidió a las partes en el Cuarto Convenio de Ginebra que se reunieran a más tardar en febrero de 1998 para hacer cumplir las normas internacionales relativas a la protección de personas civiles en tiempo de guerra. El período extraordinario de sesiones de emergencia fue el tercero de ese tipo celebrado por la Asamblea para examinar la cuestión de Har Homa. En dos ocasiones los Estados Unidos habían vetado medidas en el Consejo de Seguridad en virtud de las cuales se habría condenado la construcción del asentamiento. (*Ha'aretz*, 14 de noviembre; *Jerusalem Post*, 13 y 16 de noviembre)

51. El 16 de noviembre, tras el fallecimiento de un niño palestino herido de bala en la cabeza por un soldado de las FDI durante los desórdenes ocurridos en el campamento de refugiados de Aida, la organización de derechos humanos B'tselem dio a conocer una declaración en la que denunciaba

que lo establecido por las FDI en lo que respecta a la orden de abrir fuego había provocado la pérdida de vidas palestinas inocentes. Señalaba que 275 niños palestinos menores de 16 años de edad habían muerto a consecuencia de disparos efectuados por las FDI en los últimos 10 años, 69 de ellos menores de 12 años de edad. Añadió que desde la firma de los Acuerdos de Oslo de 1993, habían resultado muertos 38 niños menores de 16 años de edad, 5 de ellos menores de 12 años de edad. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 17 de noviembre)

52. El 17 de noviembre, Israel se opuso a que se aprobara una resolución incluida en el comunicado final de la conferencia económica del Oriente Medio celebrada en Qatar, en la que se pedía una paz completa en el Oriente Medio basada en el principio de “territorio por paz”. (*Jerusalem Post*, 18 y 19 de noviembre)

53. El 19 de noviembre, Ariel Sharon, Ministro de la Infraestructura Nacional presentó a los Estados Unidos los mapas en los que se esbozaban los intereses de Israel en materia de seguridad y asentamientos en un arreglo con los palestinos sobre el estatuto definitivo. Según manifestó el Sr. Sharon al Sandy Berger, Asesor de Seguridad Nacional de los Estados Unidos, durante una reunión celebrada en la Casa Blanca, “Israel deberá conservar varias zonas de seguridad en los territorios” en cualquier arreglo sobre el estatuto definitivo. Entre las zonas que habrían de quedar en poder de Israel se contaban el valle del río Jordán, las carreteras que atravesaban los territorios del este al oeste, así como las fuentes de agua, según aclaró posteriormente un funcionario israelí. (*Jerusalem Post*, 20 de noviembre)

54. El 22 de noviembre, Shai Bazak, portavoz del Primer Ministro Netanyahu, señaló que el Primer Ministro no había prometido a nadie que se congelarían los asentamientos, negando así un informe en el sentido de que se había hecho una promesa a esos efectos al Presidente de los Estados Unidos Bill Clinton. Con su aclaración el Sr. Bazak contradujo un reportaje transmitido por el Canal 1, según el cual el miembro del Knesset Shimon Peres había atribuido al Sr. Clinton haberle dicho que el Primer Ministro le había prometido congelar los asentamientos. (*Jerusalem Post*, 23 de noviembre)

55. El 22 de noviembre, en la fecha elegida por Hamas para conmemorar el décimo aniversario de la intifada, Hani Hourani, asesor del Presidente de la Autoridad Palestina Arafat, señaló al periódico *Al-Bilad* que para todo fin práctico el proceso de Oslo había muerto. Según el Sr. Hourani, el proceso no había muerto simplemente a causa de las políticas del Primer Ministro Benjamin Netanyahu, sino más bien a consecuencia de determinados elementos consa-

grados en el propio acuerdo. (*Jerusalem Post*, 23 de noviembre)

56. El 23 de noviembre, el Primer Ministro Netanyahu declaró que Israel respondería a un incidente ocurrido el 19 de noviembre, en el cual un estudiante de Yeshiva de 26 años de edad había resultado muerto en la Ciudad Vieja de Jerusalén, aumentando la presencia judía en el lugar. Al dirigirse a unos 150 estudiantes de la Yeshiva Ateret Cohanim donde había estudiado la víctima, el Sr. Netanyahu prometió que Israel mantendría en su poder a toda Jerusalén y que haría todo lo necesario porque así fuera. El Primer Ministro declaró que Israel tenía intenciones de proseguir con otras cosas que le permitían ejercer su soberanía sobre todas las partes de Jerusalén y facilitarán el asentamiento de judíos en todas partes. (*Jerusalem Post*, 24 de noviembre)

57. El 23 de noviembre, tras una visita a la Ciudad Vieja de Jerusalén, el Primer Ministro Netanyahu declaró que su Gobierno estaba empeñado en aumentar la presencia de colonos en los sectores árabes de Jerusalén y Hebrón. Netanyahu dio asimismo órdenes para que se establecieran dos nuevas comisarías, además de la que se había establecido en una vivienda árabe inmediatamente después de que hubiera resultado muerto un colono días antes en el Barrio Musulmán. Esta era la primera comisaría que se establecía en la calle Al-Wad, arteria principal que enlazaba la Puerta de Damasco con la zona del Muro Occidental. Era asimismo la cuarta comisaría israelí que se establecía en la Ciudad Vieja. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

58. El 24 de noviembre, el Primer Ministro Netanyahu prometió que Israel jamás abandonaría el conjunto de asentamientos de Gush Etzion. En un discurso que pronunció en una sesión plenaria del Knesset con ocasión del trigésimo aniversario del restablecimiento de los asentamientos en Gush Etzion, el Sr. Netanyahu prometió que seguiría desarrollando y fortificando el conjunto de asentamientos habitado por 20.000 colonos que se extendía “desde Neve Daniel en el norte hasta Karmi Tzur en el sur; desde Beitar en el oeste hasta Tekoa y Nokdim en el este”. El miembro del Knesset Ehud Barak, Presidente del Partido Laborista, también expresó su apoyo a los colonos de Gush Etzion, calificándolos de hijos que regresaban a su tierra, herederos de una tradición de lucha y de los pioneros, y símbolo del sionismo actual que llevaba adelante el asentamiento de Gush Etzion que jamás se detendría. (*Ha'aretz*, 25 de noviembre)

59. El 24 de noviembre, Faisal Husseini, Ministro sin cartera palestino, advirtió sobre la posibilidad de que se desatara la violencia en caso de que el Gobierno israelí prosiguiera con los proyectos de ampliar los asentamientos ya existentes en la Ciudad Vieja de Jerusalén. Husseini señaló que en las recientes declaraciones del Primer Ministro

Netanyahu se manifestaba abiertamente el apoyo del Gobierno de Israel a las actividades de ampliación que llevaban a cabo los colonos en la Ciudad Vieja. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

60. El 25 de noviembre, se informó de que conforme a un nuevo proyecto gubernamental se proponía que fuera transferido a la Autoridad Palestina entre un 6% y un 8% adicional de la zona C de la Ribera Occidental. Conforme al plan, el redespiegue de tropas de las FDI se produciría en un plazo de cinco meses y estaría sujeto a que la Autoridad Palestina estuviera de acuerdo con que se aplazara un tercer redespiegue hasta después que concluyeran las conversaciones sobre el estatuto definitivo. Una vez concluido el redespiegue, la Autoridad Palestina tendría bajo su control entre un 35% y un 37% de la Ribera Occidental. En su ámbito de jurisdicción quedarían abarcadas las zonas A y B en su totalidad así como entre el 6% y el 8% de la zona C. La propuesta del Gobierno israelí de que se llevara a cabo un redespiegue limitado en la zona C fue rechazada inmediatamente por funcionarios palestinos, principalmente Yasser Abed Rabbo; Ministro de Información de la Autoridad Palestina, quien descartó el plan calificándolo de “irrisorio”. (*Jerusalem Post*, 25 de noviembre; *Ha'aretz*, 26 de noviembre)

61. El 27 de noviembre, el Primer Ministro Netanyahu trazó un nuevo mapa de Israel y la “entidad” palestina adyacente, con arreglo al cual el valle del Jordán, Gush Etzion y otras “zonas de seguridad” permanecían bajo la soberanía israelí. Según el proyecto, Israel mantendría bajo su control asimismo el litoral de la Faja de Gaza. El Sr. Netanyahu señaló que el valle del Jordán serviría de tapón contra un ataque militar que se lanzara desde el este. Planteó además que Israel también tenía que mantener una línea de defensa a lo largo de su flanco occidental: de ahí la necesidad de que Israel mantuviera el control del litoral de Gaza. Además de conservar Jerusalén dentro de sus fronteras municipales ampliadas y el conjunto de asentamientos de Etzion, el Primer Ministro defendió asimismo la idea de estrecha “zona de seguridad” al este de la línea verde, señalando que en la mayoría de las zonas de seguridad la población árabe era escasa. El Sr. Netanyahu reiteró una vez más su oposición a la creación de un Estado palestino, advirtiendo que Israel adoptaría contramedidas inmediatas en caso de que la Autoridad Palestina declarara un Estado independiente y plenamente soberano. Por otra parte, el Primer Ministro señaló que si bien debía permitirse que los palestinos se hicieran cargo de sus propias vidas, lo que calificó de “división funcional de la autoridad”, la seguridad general permanecería exclusivamente en manos israelíes. En respuesta a la pregunta de si el Primer Ministro incluía a los refugiados palestinos en su conjunto de medidas de paz, el Sr. Netanyahu respondió que la Autoridad Palestina

debería encargarse de la solución de su problema. No obstante, descartó una repatriación en masa a Israel, alegando que existía un consenso en contra de ello que aunaba a todo el espectro político nacional. El Primer Ministro advirtió que una entrada en masa de refugiados a las zonas autónomas crearía una “presión irredentista” sobre Israel. El Sr. Netanyahu presentó sus propuestas territoriales en un almuerzo del Comité de Editores organizado para conmemorar el cincuentenario de la votación celebrada en la Asamblea General de las Naciones Unidas en favor de la partición de Palestina para permitir el establecimiento de un Estado judío y otro árabe. (*Jerusalem Post*, 28 de noviembre).

62. El 28 de noviembre, se informó de que la Autoridad Palestina había formulado una protesta ante Israel según la cual exigía la devolución de 9 dunums de tierra que habían confiscado una semana antes en la zona de Mawasi al oeste de Khan Younis colonos procedentes del asentamiento de Neve Dekalim, el más grande de la Faja de Gaza. El jefe del equipo palestino de la Oficina de Enlace Conjunto señaló que Israel había violado los Acuerdos de Oslo en la zona de Mawasi en 320 ocasiones desde su firma. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

63. El 28 de noviembre, se informó de que las autoridades israelíes habían levantado una pared en torno a la Tumba de Raquel en Belén, que ocupaba la mitad de la carretera entre Jerusalén y Belén. Según Munther Arsheed, Vicegobernador de Belén, el lugar era declarado zona militar cerrada al menos una vez a la semana. Arsheed dijo que esas medidas tenían por objeto volver a trazar las fronteras municipales de Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

64. El 29 de noviembre, en un mensaje con ocasión de los festejos en Tel Aviv conmemorativos del cincuentenario de la resolución relativa a la partición de Palestina aprobada por las Naciones Unidas en 1947, el Secretario General de las Naciones Unidas señaló que las decisiones más difíciles dimanadas de la resolución de partición estaban aún por adoptarse, por lo que exhortó a que se desplegaran renovados esfuerzos por lograr el objetivo de la paz. En el mensaje, entregado en nombre del Secretario General por el Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, se señalaba que la votación sobre el plan de partición, a la que había precedido un período de intensos debates, había sido una de las más angustiosas de la historia de las Naciones Unidas.

“No obstante, el plan fue rechazado por los palestinos, los árabes y los Estados árabes. En los decenios siguientes, la región fue escenario de varias guerras de consideración, sin mencionar los innumerables actos de violencia y los incidentes trágicos que provocaron sufrimiento, la ira y el encono de todas las partes.”

Según rezaba el mensaje el Secretario General señaló que israelíes y palestinos habían dado muestras de una valentía admirable al sumarse a las negociaciones iniciadas en Madrid en 1991 y posteriormente al firmar los Acuerdos de Oslo. Agregando que:

“Lamentablemente, ‘la evolución reciente de la situación ha despertado inquietud en el sentido de que el proceso de paz está en peligro. Se han perpetrado actos de violencia horribles contra civiles inocentes, incluso en Tel Aviv ... La realidad cotidiana de una parte demasiado numerosa de la población de la región sigue caracterizándose por la inseguridad, la extrema pobreza y la desesperación. Los festejos de esta noche son una ocasión de celebración y afirmación para el Estado de Israel y los israelíes dondequiera que estén ... También deben servir de recordatorio de que la abrumadora mayoría de israelíes y palestinos anhelan una solución general, justa y duradera que les permitan coexistir en paz.”

Por su parte, el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat exhortó a las Naciones Unidas a que concedieran a la Autoridad la condición de miembro pleno de las Naciones Unidas (actualmente, los palestinos sólo gozan de la condición de observador en la Organización) “Esperamos contar con vuestro apoyo a la justa demanda de los palestinos de poder participar plenamente en los trabajos de las Naciones Unidas”, señaló el Sr. Arafat en un mensaje transmitido por la Agencia de Noticias Palestina *Wafa* con ocasión del aniversario de la resolución de partición y el Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino. (*Jerusalem Post*, 30 de noviembre).

65. El 30 de noviembre, en una declaración de intención desprovista de detalles geográficos o cronológicos, el Gobierno anunció que estaba dispuesto a ordenar una retirada de las tropas de las FDI de zonas no especificadas de la Ribera Occidental hasta que entrara en vigor un arreglo permanente con los palestinos. Tras una votación de 16 ministros a favor y dos abstenciones, un equipo especial encabezado por el Primer Ministro Benjamin Netanyahu quedó encargado de trazar los mapas y los calendarios necesarios para poner en ejecución la decisión. La decisión del Gabinete también contenía una expresión inequívoca de apoyo a los asentamientos de la Ribera Occidental, incluida una promesa de que se adoptarían todas las medidas necesarias para garantizar su existencia y consolidación. Dan Naveh, Secretario del Gabinete, hizo hincapié en que la ejecución del despliegue de tropas dependía de que la Autoridad Palestina cumpliera los mismos compromisos contenidos en el Acuerdo sobre Hebrón, muy en especial el desarme de Hamas, la extradición a Israel de “asesinos” y la conclusión de la revisión de la

Carta Nacional Palestina. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 1º de diciembre)

66. El 1º de diciembre, el Primer Ministro Netanyahu advirtió que en caso de que el Presidente de la Autoridad Palestina Arafat declarara unilateralmente un Estado palestino, él respondería anunciando la anexión del Valle del Jordán y “otros territorios”. Refiriéndose a la amenaza formulada por el Sr. Netanyahu, Yasser Arafat señaló que ya existía un Estado palestino. En un intercambio con periodistas el 2 de diciembre, Yasser Arafat declaró: “Que quede bien claro que el Estado de Palestina existe y que Al-Quds al-Sharif, ocupada en 1967, será su capital”. (*Ha'aretz*, 2 de diciembre; *Jerusalem Post*, 2 y 3 de diciembre)

67. El 8 de diciembre, los miembros del Consejo Legislativo Palestino celebraron el décimo aniversario del inicio de la intifada inaugurando el período de sesiones del Consejo y observando un minuto de silencio en memoria de los palestinos muertos durante la sublevación. (*Jerusalem Post*, 9 de diciembre)

68. El 8 de diciembre, la organización de derechos humanos B'tselem dio a conocer un informe sobre las violaciones israelíes de los derechos humanos de los palestinos cometidas desde el inicio de la intifada. En el informe se señalaba que 1.346 palestinos, de los cuales 276 eran niños menores de 17 años y 70 menores de 13 años, habían resultado muertos por las FDI o las fuerzas de seguridad desde el comienzo de la sublevación el 9 de diciembre de 1987 hasta el 30 de noviembre de 1997. Hubo 1.308 heridos de bala, 15 fueron muertos a golpes, 10 fallecieron durante los interrogatorios y cinco murieron como consecuencia de las malas condiciones de detención. En el mismo período otros 133 palestinos habían muerto a manos de los colonos, al tiempo que 256 civiles israelíes, de los cuales 18 eran niños, y 127 soldados de las FDI y las fuerzas de seguridad habían muerto a manos de palestinos. En el informe se afirmaba que en la mayoría de los incidentes de disparos en que había habido muertos no había estado en peligro la vida de los miembros de las fuerzas de seguridad. Pese a ello, sólo 55 de los responsables habían sido enjuiciados. Diecinueve soldados habían sido declarados culpables de asesinato o de homicidio por negligencia. Diecisiete fueron declarados culpables de delitos no relacionados con la causa de muerte (como, por ejemplo, por malos tratos y lesiones provocadas); 14 habían sido absueltos de todos los cargos, tres están siendo enjuiciados actualmente y a dos se les habían anulado sus pliegos de cargos. En el informe se señalaba que había disminuido marcadamente el número de palestinos muertos a tiros por las FDI tras la retirada de las tropas de las FDI de la mayoría de la Faja de Gaza y las ciudades de la Ribera Occidental, como parte de la ejecución de los Acuerdos de Oslo. No obstante, no se

registró disminución alguna del número de niños muertos, quienes en 1997 representaron el 27% del total. En el informe se acusaba a las fuerzas de seguridad de no haber hecho lo suficiente por prevenir la violencia de los colonos o por detener a los culpables. Se denunció que numerosos actos de violencia ni siquiera se habían investigado, al tiempo que en otros casos la investigación se había dilatado excesivamente al extremo de concluir sin que se nadie hubiese sido llevado a ante los tribunales. En el informe se señalaba asimismo que en la mayoría de los juicios que sí se habían celebrado, se había impuesto condenas particularmente leves, lo que contrastaba marcadamente con la política en materia de aplicación de la ley e imposición de condenas en los casos en que palestinos agredían a israelíes. Según el informe, 447 viviendas palestinas habían sido demolidas y 294 habían quedado selladas como castigo por delitos violentos, presuntos o comprobados, que hubiera cometido algún miembro de la familia. Ciento seis viviendas habían sido demolidas por fuego de artillería al sospecharse que había fugitivos escondidos dentro. La justificación de la demolición de otras 1.800 viviendas fue que éstas se habían construido sin el permiso correspondiente. (*Jerusalem Post*, 8 y 9 de diciembre; *Ha'aretz*, 9 de diciembre).

69. El 9 de diciembre, el Knesset promulgó una ley en la cual se prohibían los censos palestinos en Jerusalén oriental. El proyecto de ley lo había presentado el Gobierno de Israel. El primer día del censo, la policía israelí había detenido a un empadronador, quien fue puesto en libertad luego de ser sometido a interrogatorio. (*The Jerusalem Times*, 12 de diciembre)

70. El 10 de diciembre, el Knesset aprobó una enmienda a la ley que regía la aplicación de los Acuerdos de Oslo con el fin de impedir que la Autoridad Palestina realizara un censo en Jerusalén oriental. Según la legislación original, estaba prohibido que la Autoridad “abriera oficinas, las mantuviera en funcionamiento o celebrara reuniones dentro del Estado de Israel”, al tiempo que en la nueva versión esa prohibición se hacía extensiva igualmente a las “actividades”. El Primer Ministro formuló una declaración sucinta sobre la importancia que revestía la unidad de Jerusalén como capital eterna de Israel, en la que señalaba:

“Creo, señaló que mientras Jerusalén permanezca unida nuestro pueblo estará unido. Exhorto a todos los que están representados aquí a que apoyen el proyecto de ley sobre la aplicación del acuerdo provisional en virtud del cual queda prohibida toda actividad de naturaleza política o conexa que no esté en consonancia con el respeto de la soberanía de Israel en Jerusalén.”

El Consejo Legislativo Palestino instó a los residentes de Jerusalén oriental a que desafiaran la ley israelí. En una

declaración del Consejo se exhortaba a los residentes palestinos de Jerusalén a que “hagan caso omiso de la ley de ocupación israelí y a que ejerzan su derecho a proporcionar información a los empadronadores”. (*Ha'aretz*, 10 y 11 de diciembre; *Jerusalem Post*, 11 y 12 de diciembre)

71. El 12 de diciembre, tras concluir su debate anual sobre la cuestión de Palestina, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó por 160 votos a favor y 2 en contra (los Estados Unidos de América e Israel) una resolución en la que se reafirmaba el derecho del pueblo palestino a la libre determinación. En una resolución aprobada la semana anterior, la Asamblea General había exigido una vez más que se suspendiera la construcción del asentamiento de Har Homa en Jebel Abu Ghneim. En otra resolución titulada “Arreglo pacífico de la cuestión de Palestina”, aprobada por 155 votos a favor y 2 en contra (los Estados Unidos de América e Israel), la Asamblea exhortó a las partes, a los copatrocinadores del proceso de paz en el Oriente Medio, así como a la comunidad internacional a que hicieran todo lo posible para que se reanudara el proceso de paz y se garantizara su éxito. La Asamblea aprobó asimismo por 148 votos a favor y 1 en contra (Israel) una resolución en la que se declaraba que la decisión israelí de imponer su legislación, jurisdicción y administración en Jerusalén era ilegal. Se aprobó por 92 votos a favor y 2 en contra (los Estados Unidos de América e Israel) una resolución en la que se pedía a Israel que se retirara de las Alturas del Golán. Por último, por abrumadora mayoría, la Asamblea votó a favor de que se siguiera prestando ayuda a la División de los Derechos de los Palestinos de la Secretaría, así como al Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino. Los Estados Unidos de América e Israel, países que votaron en contra, argumentaron que esos grupos eran anacrónicos y que consumían los escasos fondos que podrían destinarse en su lugar a fines humanitarios. (*Jerusalem Post*, 14 de diciembre)

72. El 14 de diciembre, según se informó, el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat había declarado que los “sionistas” habían destinado cientos de millones de dólares a la judaización de Jerusalén y a perpetuarla como capital eterna de Israel. Durante un discurso que pronunció en Teherán ante la Organización de la Conferencia Islámica, el Sr. Arafat también hizo referencia a la apertura en 1996 de una salida al denominado Túnel del Muro Occidental y a la consiguiente “ira de las naciones árabes e islámicas y del mundo entero”. Denunció que esa medida se sumaba a los planes de colonizar Ras al-Amud y Har Homa con el fin de incomunicar a Jerusalén de sus zonas palestinas del interior. (*Jerusalem Post*, 14 de diciembre)

73. El 16 de diciembre, la Oficina de Prensa del Gobierno publicó un informe especial en el que se documentaban más

de 50 expresiones antisemitas aparecidas el pasado año en los medios de información palestinos y articuladas por altos funcionarios de la Autoridad Palestina. En el informe de 13 páginas titulado “Compendio del odio y el antisemitismo de la Autoridad Palestina desde la firma del Acuerdo sobre Hebrón”, se señalaba que en virtud de los Acuerdos de Oslo y el Protocolo sobre Hebrón, la Autoridad Palestina debía abstenerse de toda incitación y adoptar las medidas necesarias para impedir que otros se dedicaran a ella. No obstante, en violación de los acuerdos, se informó de que los funcionarios de la Autoridad Palestina habían promovido el antisemitismo como parte integrante de su retórica y que habían alentado su uso en los medios de difusión palestinos. Según el informe, se dejaban entrever seis temas repetidos: los estereotipos antisemitas clásicos; las comparaciones de Israel con los nazis y fascistas; la negación de que hubiera ocurrido el Holocausto; las acusaciones difamatorias; la deslegitimación de Israel y el pueblo judío, y la equiparación del sionismo al racismo. En el informe se denunciaba además que, siguiendo la tradición de los libelos de sangre de la Edad Media, funcionarios superiores de la Autoridad Palestina habían acusado a Israel de haber inoculado a niños palestinos con el virus de inmunodeficiencia humana, de haber llevado a cabo experimentos médicos con prisioneros y de haber vendido a los palestinos productos alimenticios en mal estado. En el informe se señalaba además que los palestinos hacían referencia con frecuencia a los “Protocolos de los Sabios de Sión”, históricamente desacreditados; publicaban cuentos de “conspiraciones judías” y de “colmillos judíos”, y calificaban a los judíos de pueblo sediento de poder “embriagado por la codicia del dinero”. Entre las citas tomadas de publicaciones de la Autoridad Palestina se contaban las siguientes:

“En muchos sentidos, las prácticas israelíes son iguales, si acaso más brutales, que las de los soldados nazi de ocupación en su trato con los ciudadanos franceses y holandeses durante la segunda guerra mundial.” (Tomado de un comunicado de prensa del Ministerio de Información de la Autoridad Palestina de fecha 10 de diciembre de 1997.)

“El plan de Netanyahu coincide en su totalidad con los fundamentos del gran plan sionista organizado según las etapas concretas que se habían determinado en el momento en que se elaboraron los Protocolos de los Sabios de Sión.” (Tomado de un artículo publicado en *Al-Hayat al-Jadeeda*, órgano oficial de la Autoridad Palestina, el 30 de noviembre de 1997.)

(*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 17 de diciembre)

74. El 16 de diciembre, se dio a conocer que casi un tercio de los asentamientos de la Ribera Occidental —42 de un total de 144—, incluidos los de Kiryat Arba, Beit El, Ofra y

Kadmim, habían quedado excluidos de un mapa de los que suscitaban interés desde el punto de vista de la seguridad que había trazado el Ministerio de Defensa. Ello significaba que los asentamientos no permanecerían bajo la soberanía de Israel como parte de un arreglo definitivo con los palestinos. Además, se creía que con el mapa se expresaba por primera vez que el Ministerio de Defensa admitía que aproximadamente la tercera parte de los asentamientos de la Ribera Occidental no se consideraban de importancia estratégica, sino más bien “asentamientos políticos”, como habían sido catalogados por el difunto Sr. Rabin. No obstante, el hecho de que los asentamientos no aparecieran en el mapa no significaba que serían evacuados, medida a la que se oponía el Gobierno de Netanyahu. Su omisión tampoco significaba necesariamente que quedarían bajo la soberanía palestina, ya que seguían formando parte de otro mapa de los intereses nacionales que comprendía todos los asentamientos de la Ribera Occidental. Según altos funcionarios, los 42 asentamientos de que se trataba y los caminos de acceso que conducían a ellos formarían parte de un arreglo en virtud del cual permanecerían bajo el control extraterritorial de Israel. (*Ha'aretz*, 16 de diciembre)

75. El 17 de diciembre, se informó de que hasta ese momento el Gobierno había pagado una indemnización de 97,5 millones de nuevos shekels israelíes a los residentes palestinos de los territorios que habían resultado lesionados durante la intifada. El pasado año solamente se habían pagado unos 26 millones de nuevos shekels, al tiempo que crecía sostenidamente el número de demandas judiciales entabladas. Los representantes de la Oficina de la Fiscalía y las FDI habían informado al Comité de Constitución, Derecho y Justicia del Knesset de que, según sus cálculos, los pagos de indemnización ascenderían a unos 750 millones de nuevos shekels. Según se informó, el Comité debatía la llamada “Ley de la Intifada”, en virtud de la cual se limitaría el número de palestinos con derecho a recibir indemnización por daños sufridos durante la intifada. El período de sesiones del Comité se celebró a raíz de que el Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai había pedido a Saul Yahalon, Presidente del Comité y miembro del Kneset, que acelerara los trabajos relativos al proyecto de ley que había sido aprobado en primera lectura en julio. El Sr. Mordechai catalogó el proyecto de ley de sumamente importante y advirtió que, de no ser aprobado, “los valiosísimos fondos que han sido asignados para fortalecer al Estado se destinarían a indemnizar a personas que han participado en actos hostiles y de agitación contra el Estado de Israel”. Según Victor Bar Gil, Jefe de las dependencias de reclamaciones del Ministerio de Defensa, de las 5.000 demandas judiciales que se habían ventilado, 4.000 se habían resuelto mediante acuerdos de transacción. Actualmente seguían pendientes 1.100 demandas, de las

cuales 873 se ventilaban ante los tribunales y 226 estaban a la vista del Ministerio de Defensa. Funcionarios del Ministerio señalaron que habían quedado “inundados” recientemente de nuevas demandas judiciales, tras la presentación de 600 nuevos pleitos solamente en lo que iba de año. El mayor pago de indemnización efectuado hasta el presente fue de 3 millones de nuevos shekels efectuado a la familia de una niña que había resultado gravemente lesionada en la cabeza, a consecuencia de lo cual permanecía en estado vegetativo. Los funcionarios del Ministerio también señalaron que los montos de los pagos de indemnización establecidos por los tribunales habían aumentado sostenidamente. Hasta hace pocos años, los tribunales habían otorgado una indemnización de 80.000 nuevos shekels por la pérdida de un ojo; hoy día la suma había aumentado a 280.000 nuevos shekels. El proyecto de legislación relativa a la intifada había sido blanco de acerbos críticas por parte de las organizaciones de derechos humanos, que insistían en que el proyecto de ley constituía una flagrante violación de los derechos humanos, en contravención de los principios básicos tanto del derecho internacional como del derecho israelí. En una declaración dada a la publicidad por esas organizaciones se señalaba que en virtud del proyecto de ley quedarían exentas por completo de responsabilidad las fuerzas de seguridad por los daños que ocasionaran a la población civil de los territorios. Las organizaciones destacaron que el proyecto de ley ampliaba de manera artificial la definición de “acción militar”, con lo cual el Estado quedaba eximido de responsabilidad por los daños que sufriera la población civil. La única excepción prevista en el proyecto de ley se refería a los casos en que las fuerzas de seguridad fueran declaradas culpables de haber causado “daño doloso”. Según aducían las organizaciones, ello quería decir que en la práctica ningún soldado sería llevado ante los tribunales, con lo cual el Estado quedaba exento de la obligación de pagar indemnización por los daños causados. Por último, las organizaciones señalaron que en el proyecto de ley se estipulaba que en los territorios la responsabilidad por daños causados prescribía en un año, lo que contrastaba con el período de siete años de prescripción vigente por daños causados en Israel. (*Ha'aretz*, 17 de diciembre)

76. El 19 de diciembre, en un discurso que pronunció ante periodistas judíos, el Primer Ministro declaró que la Ribera Occidental era parte integrante del Estado de Israel y que los judíos deberían permanecer ahí, ya que esa era su patria. Las declaraciones del Sr. Netanyahu fueron condenadas en amplios sectores palestinos. El Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat señaló que las declaraciones del Sr. Netanyahu constituían una violación patente de los acuerdos firmados y ponían en peligro el proceso de paz. En una declaración dada a conocer por Imad Falouji, Ministro de Comunicaciones y Asuntos Postales de la Autoridad Palesti-

na, se afirmó que con dichas declaraciones Israel ponía al descubierto sus intenciones respecto del proceso de paz y advirtió que colocarían a toda la región al borde de la guerra. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 21 de diciembre)

77. El 19 de diciembre, se informó de que palestinos heridos durante la intifada habían entablado unas 5.000 demandas judiciales contra el ejército de Israel ante tribunales de ese país. El informe fue publicado en el periódico *Ma'ariv* de Tel Aviv. Según se supo, el Knesset estudiaba la posibilidad de aprobar un proyecto de ley que tenía por objeto eximir a las fuerzas de seguridad de Israel de toda responsabilidad civil por la mayoría de sus actividades en la Ribera Occidental (con la excepción de Jerusalén oriental) y la Faja de Gaza. En la ley, en la que se definían las acciones de combate de manera muy amplia, se señalaba que Israel no estaba obligada a pagar indemnización por lesiones sufridas durante esas acciones, a menos que el perpetrador hubiera sido declarado culpable de haber ocasionado las lesiones premeditadamente. (*The Jerusalem Times*, 19 de diciembre)

78. El 21 de diciembre, el Teniente Coronel Daniel Reisner, jurista principal de las FDI, dio a conocer que la mayoría de los oficiales de las FDI jamás habían recibido instrucción formal alguna en materia de normas de guerra y que los conocimientos que tenían la mayoría de ellos de esa cuestión los habían adquirido del cine o la televisión. El Sr. Reisner señaló que los comandantes tenía que vérselas con dilemas relacionados con el derecho internacional mientras cumplían su servicio en el Líbano, la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. El General de Brigada Uri Shoham, Fiscal General de las FDI, señaló asimismo que el conocimiento del derecho internacional era insatisfactorio. En respuesta a las críticas de que habían sido objeto, las FDI señalaron que declararían 1998 año del derecho internacional y que emprenderían un ambicioso proyecto destinado a aumentar la instrucción y lograr que mejoraran sus efectos. (*Jerusalem Post*, 22 de diciembre)

79. El 23 de diciembre, la Casa del Oriente, sede de la Organización de Liberación de Palestina en Jerusalén, negó informes según los cuales a resultas de una gestión conjunta de palestinos e israelíes, el Ministerio del Interior israelí había suspendido su política de retirar las tarjetas de identidad de los palestinos residentes en Jerusalén. La Casa del Oriente indicó que desde el 22 de diciembre se habían retirado otras dos tarjetas de identidad, medida que intentó justificarse por el hecho de que sus portadores vivían fuera de los límites municipales establecidos por Israel. (*The Jerusalem Times*, 26 de diciembre)

80. El 25 de diciembre, se informó de que en los seis últimos meses se había registrado un aumento de varios cientos por ciento del número de detenciones y enjuiciamien-

tos de residentes de los territorios que habían permanecido en Israel ilegalmente, en comparación con el mismo período de 1996. Empleadores, choferes que habían conducido a palestinos a sus puestos de trabajo y personas que habían coordinado el hospedaje de esas personas también fueron enjuiciadas. En su conjunto, entre mayo y noviembre fueron enjuiciados 1.540 trabajadores de los territorios, es decir, un aumento del 300% en comparación con el mismo período de 1996. Se abrieron unos 2.100 expedientes penales contra personas que habían facilitado la permanencia ilegal de otros, al tiempo que hubo quienes se vieron obligados a pagar elevadas multas. (*Ha'aretz*, 25 de diciembre)

81. El 27 de diciembre, el Gobierno de Israel rechazó como no digna de tenerse en cuenta la propuesta del Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat de que se desplegara una fuerza internacional en las zonas de la Ribera Occidental que Israel consideraba vitales para su seguridad. (*Jerusalem Post*, 28 de diciembre)

2. Incidentes causados por la ocupación

82. En los cuadros que figuran a continuación se utilizan las siguientes abreviaturas de nombres de periódicos:

H: *Ha'aretz*JP: *Jerusalem Post*JT: *The Jerusalem Times***a) Lista de palestinos muertos por militares o civiles israelíes**

<i>Fecha</i>	<i>Nombre y edad</i>	<i>Lugar de residencia</i>	<i>Observaciones y fuentes</i>
15 de noviembre de 1997	Hassan Ali Jarawish, 7 ó 9	Beit Safafa (Jerusalén)	Herido de bala en la cabeza por un soldado de las FDI durante los disturbios ocurridos cerca de la Tumba de Raquel el 11 de noviembre. Falleció cuatro días después a consecuencia de las heridas sufridas. (H, 12 y 17 de noviembre; JP, 13, 16 y 17 de noviembre)
22 de noviembre	Jimmy Kanawati, 36 ó 37	Belén (ciudadano de El Salvador)	Muerto a tiros por la policía fronteriza que alegó que había abierto fuego después de que el auto que conducía la víctima no se detuvo en la barrera que habían levantado cerca del asentamiento de Gilo. Según uno de los pasajeros, la policía abrió fuego sin previo aviso y sin que mediara provocación por parte de la víctima. Se informó de que el Departamento de Investigaciones Policiales del Ministerio de Justicia había iniciado una investigación del incidente. (H, JP, 23 de noviembre; mencionado también en JT, 28 de noviembre)

b) Lista de otros palestinos muertos a consecuencia de la ocupación

<i>Fecha</i>	<i>Nombre y edad</i>	<i>Lugar de residencia</i>	<i>Observaciones y fuentes</i>
4 de septiembre de 1997	Se desconocen (tres personas)	Aldea de Azira Shamalya (zona de Naplusa)	Atacantes suicidas con artefactos explosivos de Hamas. Se hicieron volar a sí mismos en el paseo peatonal Ben-Yehuda de Jerusalén. (H, JP, 5 y 24 de septiembre)
16 de septiembre	Marwan Ma'ali, 31	Se desconoce	Detenido en régimen administrativo el 4 de agosto. Hallado ahorcado en su celda en la prisión de Meggido. Según alegaron los grupos de derechos humanos palestinos, había sido objeto de torturas. El portavoz de las FDI anunció que el caso se había remitido a la policía para su investigación. (H, 17 de septiembre; JP, 19 de septiembre)
21 de noviembre	Badran Abdo, 23	Raft (Ribera Occidental)	Activista de Hamas y profesor de química. Murió al parecer mientras preparaba un artefacto explosivo que explotó en la aldea de Rafat. (JP, 23 de noviembre)
Se desconoce la fecha exacta	Jihad Abed A-Razak, 40	Se desconoce	Detenido en Gaza por sospecha de ser colaborador. Muerto a manos de un asesino convicto que sospechaba que era colaborador del SSG. (JP, 7 de diciembre)

c) Otros incidentes

83. El 30 de agosto de 1997, un policía fronterizo, un voluntario de la guardia civil y cuatro palestinos resultaron heridos durante los enfrentamientos ocurridos entre la policía y residentes del campamento de refugiados de Kalandiya al norte de Jerusalén. El incidente comenzó cuando decenas de residentes comenzaron a apedrear un patrullero de la policía que perseguía a un vehículo sospechoso en el campamento. La policía respondió disparando gas lacrimógeno y balas de goma contra la muchedumbre, a consecuencia de lo cual resultaron levemente heridos cuatro palestinos. Uno de los apedreadores fue detenido. (*Jerusalem Post*, 31 de agosto)

84. El 1º de septiembre, ocurrieron dos incidentes en la Faja de Gaza de personas que apedreaban a soldados israelíes. En uno de los incidentes, en la intersección de Deir el-Balah, el parabrisas de un jeep patrullero de las FDI quedó hecho trizas. Nadie resultó herido como consecuencia de los ataques. (*Jerusalem Post*, 2 de septiembre)

85. El 2 de septiembre, las fuerzas de seguridad detuvieron a siete hermanos palestinos en la aldea de Khader en la zona de Belén. Según fuentes palestinas, unos 30 soldados y agentes de seguridad se personaron en la aldea a las 3.00 horas y se llevaron a los hombres, a quienes acusaron de estar vinculados a grupos militantes islámicos. (*Jerusalem Post*, 3 de septiembre)

86. El 4 de septiembre, tres atacantes suicidas con artefactos explosivos se hicieron volar (véase la lista) a pocos segundos entre sí en el paseo peatonal Ben-Yehuda de Jerusalén, a resultas de lo cual resultaron muertas cuatro personas, entre ellas dos niñas de 14 años de edad y los propios atacantes, y resultaron heridas hasta 200 personas. Un quinto israelí falleció cuatro días después a consecuencia de las graves lesiones sufridas durante el ataque. Fuentes de la policía israelí declararon que creían que los atacantes procedían del exterior, pero que habían recibido extensa ayuda logística de sus partidarios en Jerusalén oriental. El ala militar de Hamas se había responsabilizado por el ataque, amenazando con llevar a cabo nuevos atentados el 14 de septiembre. Funcionarios de la seguridad señalaron que el ataque pudo haber sido mucho más destructivo de no haber detonado los atacantes suicidas artefactos explosivos de relativamente poca potencia y de no haber llegado al lugar en el momento más caluroso del día cuando el lugar es menos concurrido. El Primer Ministro declaró que los ciudadanos de Israel no serían conejillos de indias para poner a prueba la buena voluntad o credibilidad de Yasser Arafat. Advirtió que Israel emprendería otro camino y revisaría su enfoque del proceso de negociaciones en su conjunto. El Alcalde de Jerusalén Ehud Olmert acusó a Arafat de haber inspirado y orquestado los "actos terroristas", declarando que el proceso

de paz no proseguiría del mismo modo que en el pasado. En una conferencia de prensa celebrada en Gaza, Yasser Arafat condenó el ataque con artefactos explosivos como acto terrorista perpetrado contra ciudadanos inocentes y señaló que ello socavaba el proceso de paz en el que estaban empeñados los dos pueblos. Otros funcionarios palestinos también condenaron el atentado con artefactos explosivos, señalando que adoptarían las medidas necesarias para capturar a los responsables. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 5 de septiembre; mencionado también en *The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

87. El 10 de septiembre, unos 150 residentes de Naplusa respondieron a un llamamiento formulado por Fatah, Hamas y el Frente Popular para la Liberación de Palestina llevando a cabo una manifestación en el centro de la ciudad en protesta contra la visita a la región de Madeleine Albright, Secretaria de Estado de los Estados Unidos. Los manifestantes quemaron una bandera estadounidense y un retrato de Albright, al tiempo que condenaron lo que calificaron de parcialidad de los Estados Unidos. (*Ha'aretz*, 11 de septiembre)

88. El 13 de septiembre, una mujer palestina de 21 años de edad de Ramallah intentó atacar a un policía fronterizo con un cuchillo de cocina mientras éste patrullaba una zona cercana a la ciudad. El policía no resultó herido, al tiempo que la mujer fue detenida. (*Jerusalem Post*, 14 de septiembre)

89. El 17 de septiembre, ocurrieron desórdenes en Hebrón en los que decenas de palestinos lanzaron piedras y botellas contra efectivos de las FDI, los que respondieron disparando balas de goma y gas lacrimógeno. Los palestinos alegaron que los soldados de las FDI habían propinado una golpiza a un palestino dejándolo inconsciente, acusación que negó el portavoz de las FDI. El portavoz señaló que los desórdenes habían ocurrido después de que varios palestinos se negaron a ser registrados en una de las barreras del ejército. Señaló asimismo que cinco palestinos habían sido detenidos y llevados a una comisaría para ser interrogados. Un soldado de las FDI resultó herido en uno de los numerosos incidentes de apedreamientos en los territorios. En otro suceso, las fuerzas de seguridad detuvieron a 17 palestinos de la zona de Belén por sospecha de que estaban vinculados con Hamas. Las fuerzas de seguridad también descubrieron un fusil y una bolsa llena de balas durante los registros que llevaron a cabo en una vivienda ubicada en la aldea de Arabeh en la zona de Jenin. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 18 de septiembre)

90. El 17 de septiembre, cientos de jóvenes palestinos se enfrentaron a efectivos israelíes para protestar porque dos colonos habían ocupado dos casas árabes en el barrio de Ras al-Amud de Jerusalén. No se dio a conocer el número de jóvenes que resultaron heridos, y otros fueron arrestados. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

91. El 18 de septiembre, se informó en el Canal 1 de la televisión israelí que el SSG había arrestado a seis integrantes de una célula del movimiento Hamas acusados de planificar un atentado contra un centro comercial de Jerusalén y de conspirar para secuestrar al Alcalde de Jerusalén, Ehud Olmert, y a otra personalidad cuyo nombre no se dio a conocer. Dos de los sospechosos eran de Jerusalén y cuatro de la Ribera Occidental. Algunos de los integrantes de la célula fueron aprehendidos después que entraron en el centro comercial portando bolsas que contenían clavos con el fin de comprobar la seguridad del lugar. Según los informes, los arrestados habían posibilitado al SSG dar con otros miembros de la “banda”. (*Jerusalem Post*, 19 de septiembre)

92. El 19 de septiembre, las fuerzas de seguridad dieron a conocer que el SSG, las FDI y la policía habían descubierto una célula “terrorista” de la Yihad Islámica que había estado actuando en la región de Samaria (Ribera Occidental). Los tres integrantes de la “banda”, que vivían en la aldea de Arabeh, presuntamente habían realizado varios atentados contra israelíes y habían reconocido haber proyectado otros. (*Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

93. El 20 de septiembre, estallaron desórdenes en el campamento de refugiados de Kalandiya y la policía fronteriza disparó balas de caucho y gas lacrimógeno hacia el campamento. En otro incidente, se arrojaron piedras en Silwan. No se informó de daños o lesiones. Al parecer, los incidentes se produjeron en protesta contra la presencia judía en el vecindario árabe de Ras al-Amud de Jerusalén oriental. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

94. El 21 de septiembre, las FDI arrestaron a unos 70 activistas del movimiento Hamas en aldeas de la Ribera Occidental en una campaña de arrestos en masa con el fin de evitar atentados y averiguar las identidades de los cinco autores de los atentados suicidas con bombas que recientemente se habían producido en Jerusalén. En otro incidente, apuñalaron a un hombre judío en las cercanías de la Puerta de Damasco en la Ciudad Vieja de Jerusalén. Según la policía, aún no estaba claro si el atentado tenía motivos de carácter delictivo o nacionalista. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 22 de septiembre)

95. El 22 de septiembre, las FDI siguieron arrestando a activistas del movimiento Hamas en la Ribera Occidental. Durante oleadas de arrestos realizadas desde comienzos de la semana se había detenido a más de 100 activistas, algunos de los cuales figuraban en la lista de personas buscadas, así como a otros colaboradores del movimiento Hamas. Según un oficial de alta graduación del ejército, gracias a la operación de tres días de duración se habían frustrado al menos dos atentados. El oficial indicó que la mayoría de los arrestos se habían efectuado en la zona de Naplusa en relación con la

investigación de los atentados con bombas ocurridos en Jerusalén. (*Ha'aretz*, 23 de septiembre)

96. El 23 de septiembre, tres jóvenes palestinos en posesión de un líquido inflamable fueron arrestados, luego que varios jóvenes apedrearon carros que pasaban y bloquearon el cruce de A-Ram en Jerusalén. Agentes de la policía fronteriza hicieron dos disparos al aire para dispersar a la muchedumbre. En otro incidente ocurrido en Jerusalén, jóvenes de Jebel Mukaber lanzaron piedras contra el asentamiento aledaño de Arnon Hanatziv, y dañaron dos automóviles. No hubo heridos. Se detuvo a un joven para interrogarlo. (*Jerusalem Post*, 24 de septiembre)

97. El 24 de septiembre, al tiempo que el SSG alertó sobre más atentados “terroristas”, las fuerzas de seguridad siguieron realizando intensas operaciones de búsqueda en la Ribera Occidental con el fin de tratar de descifrar la infraestructura de grupos extremistas y planificadores de atentados “terroristas”. Según informes, durante los días anteriores más de 75 activistas del movimiento Hamas habían sido arrestados en la aldea de Azira Shamalya (zona de Naplusa), donde residían los autores de los atentados suicidas que se habían inmolado en Jerusalén en julio y septiembre. En un acontecimiento conexo, oficiales de la seguridad declararon que habían identificado al cabecilla del movimiento Hamas que reclutó a los autores de los atentados suicidas que se habían inmolado en el mercado de Mahaneh Yehuda el 30 de julio y en la calle Ben-Yehuda el 4 de septiembre, que causaron la muerte a 20 israelíes. (*Ha'aretz*, 24 de septiembre; *Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

98. El 24 y el 25 de septiembre, varios palestinos sostuvieron un enfrentamiento con efectivos israelíes en Azira Shamalya en la región septentrional de la Ribera Occidental, presunta base de los autores de los atentados suicidas con bombas que habían perpetrado atentados en julio y septiembre. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

99. El 28 de septiembre, un automóvil palestino atravesó una barricada de las FDI en la vecindad de Kalkiliya, y atropelló a un oficial de las FDI. Posteriormente se halló el automóvil abandonado en el campamento de Alfei Menasheh. En otro acontecimiento, en el cruce de Rafah en la frontera con Egipto, se descubrió un túnel que probablemente se había utilizado para el contrabando hacia Israel de armas, infiltradores e individuos buscados. (*Ha'aretz*, 29 de septiembre)

100. El 3 de octubre, se informó que ciudadanos palestinos habían organizado varias marchas frente a las casas ocupadas por colonos judíos en el barrio de Ras al-Amud de Hebrón. Los manifestantes apedrearon a los soldados israelíes luego que la policía israelí los provocó. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

101. El 9 de octubre, el sector árabe de Jerusalén se declaró en huelga para protestar contra la continuación de la presencia de colonos en dos casas árabes en el barrio de Ras al-Amud. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

102. El 13 de octubre, en la Ribera Occidental las FDI llevaron a cabo una redada en pequeña escala contra sospechosos de ser activistas del movimiento Hamas. El vocero de las FDI declaró que se había detenido a 14 palestinos por sospecharse que habían participado en “actividades hostiles”. Residentes de la aldea de Dahariya de la Ribera Occidental declararon que efectivos encubiertos israelíes habían capturado a un palestino del que se sospechaba que había participado en atentados con bombas. Según los testigos, alrededor de 10 soldados israelíes que se hacían pasar por árabes habían salido de repente de un automóvil en una gasolinera en la aldea de la zona de Hebrón, habían golpeado y esposado a un palestino que atendía las bombas y rápidamente se lo habían llevado de manera subrepticia. El vocero de las FDI rehusó dar detalles sobre el incidente o decir si los soldados se habían disfrazado de árabes. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 14 de octubre)

103. El 14 de octubre, varios palestinos realizaron una manifestación en el barrio de Ras al-Amud de Jerusalén luego que la policía israelí retiró una carpa que había instalado la Casa de Oriente. La carpa se había instalado hacía un mes en protesta contra la ocupación de dos viviendas árabes por colonos. Se arrestó a cinco palestinos que se hallaban dentro de la tienda de campaña, a quienes se puso en libertad después que pagaron una multa. (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

104. El 19 de octubre, un chofer de ómnibus y una bebé recibieron heridas leves cuando el ómnibus en que viajaban fue apedreado en las cercanías de Silwad, en la zona norte de Ramallah. (*Jerusalem Post*, 20 de octubre)

105. El 22 de octubre, policías palestinos trataron de impedir que la policía israelí detuviese a un residente de la Faja de Gaza por ser sospechoso de llevar a cabo “actividades hostiles” en Israel. El incidente había ocurrido cuando el sospechoso llegó al cruce de Rafah, en camino hacia Egipto. Una verificación mediante computadora arrojó que el sospechoso se hallaba en la lista de las personas buscadas por realizar actividades “terroristas” hostiles. Cuando la policía trataba de arrestarlo, alrededor de 20 policías palestinos, algunos de los cuales estaban armados, cercaron el carro patrullero donde permanecía detenido e impidieron que los policías israelíes lo arrestasen. Al parecer, el incidente terminó sin violencia gracias a la intervención de oficiales de alta graduación. (*Ha'aretz*, 24 de octubre)

106. El 25 de octubre, un trabajador yugoslavo de la construcción resultó levemente herido en la Ciudad Vieja de Jerusalén cuando un palestino lo apuñaló en la espalda después de que rehusó quitarse una gorra en la que llevaba inscrito “FDI”. Se llevaron a tres sospechosos para interrogarlos. En otro incidente, dos palestinos resultaron heridos por disparos de las FDI durante enfrentamientos ocurridos en Belén tras una manifestación de solidaridad con los presos palestinos. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 26 de octubre)

107. El 1º de noviembre, se llevaron a cabo manifestaciones en Ramallah, Hebrón, Naplusa y Jericó en las que se pedía que se pusiera en libertad a presos palestinos por motivos de seguridad y que se congelasen las obras de construcción en los asentamientos. Alrededor de 1.500 palestinos se congregaron en el recinto de la Universidad de Al-Najah de Naplusa y escucharon un discurso que pronunció por teléfono desde Damasco el dirigente de la Yihad Islámica, Ramadan Shallah. El dirigente dijo a la multitud: “nos estamos preparando para una guerra santa con el fin de defender nuestra tierra y nuestra religión”, y agregó que lucharía contra el sionismo hasta la última gota de sangre. Los manifestantes también quemaron banderas de Israel y de los Estados Unidos. Sobre la multitud que vitoreaba se alzaba un cartel de 7 metros de alto con la imagen del dirigente de la Yihad Islámica, Fathi Shkaki, a quien mataron en Malta en 1995. En Ramallah, un grupo de 200 activistas del movimiento Fatah marchó por las calles clamoreando “no habrá paz hasta que se ponga en libertad a los presos”. Los manifestantes también quemaron banderas israelíes y un cartel del Primer Ministro Benjamin Netanyahu. Al parecer, entre los participantes se quemaron banderas de los Estados Unidos y de Israel. Durante manifestaciones análogas realizadas en Hebrón y Jericó se hallaban miembros del Consejo Legislativo palestino. No se informó de lesionados ni arrestos. (*Jerusalem Post*, 2 de noviembre)

108. El 1º de noviembre, se emitieron informes sobre enfrentamientos violentos ocurridos en la zona de Ramallah entre las FDI y propietarios de tierras de la aldea de Ein Yabroud que luchaban para impedir que confiscaran sus tierras. Las FDI dispararon municiones de guerra y de caucho y lanzaron cartuchos de gas lacrimógeno en un intento por dispersar a los manifestantes. No hubo lesionados. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

109. El 3 de noviembre, alrededor de 2.000 palestinos participaron en una manifestación en la Universidad Islámica de Hebrón en celebración del segundo aniversario del asesinato en Malta del dirigente de la Yihad Islámica Fathi Shkaki. Algunos palestinos que participaban en el motín quemaron banderas de Israel y de los Estados Unidos y entonaron “Muerte a Israel y a los Estados Unidos”. En otro incidente, soldados y policías arrestaron a cuatro palestinos

de la aldea de El Khader en las cercanías de Belén. El vocero de las FDI declaró que se había hallado un fusil y balas durante registros realizados en la casa de uno de los palestinos. (*Ha'aretz*, 5 de noviembre)

110. El 5 de noviembre, efectivos de las FDI realizaron registros en las viviendas de 168 palestinos residentes en la Ciudad Vieja de Hebrón cerca de casas de colonos en la zona bajo el control de la seguridad israelí. Se obligó a los residentes a que salieran de sus hogares y se les congregó cerca de la Cueva de los Patriarcas (mezquita de Abraham) donde les tomaron fotografías y les registraron sus señas particulares. Los residentes fueron puestos en libertad una vez terminada la operación, que duró varias horas. El vocero de las FDI declaró que la operación tenía el propósito de “registrar a los residentes de la zona como parte de la guerra contra el terrorismo y los disturbios”. (*Ha'aretz*, 7 de noviembre)

111. El 10 de noviembre, en Ramallah se llevó a cabo una manifestación antiisraelí en la que jóvenes palestinos entonaban consignas en apoyo al Presidente del Iraq Saddam Hussein, pedían que se lanzaran misiles contra Tel Aviv y quemaban banderas de los Estados Unidos y de Israel. En Gaza tuvieron lugar manifestaciones similares. En otro acontecimiento, hasta 200 palestinos protestaron ante la Tumba de Raquel contra la detención de una palestina, Ataef Alian, que al parecer había permanecido en huelga de hambre durante tres semanas en protesta contra su encarcelamiento sin juicio mediante una orden de detención administrativa. Los manifestantes lanzaron piedras contra soldados de las FDI, quienes respondieron con gas lacrimógeno y granadas antimotines, algunas de las cuales fueron a dar en una escuela palestina para niñas cercana. Durante el incidente las balas de goma causaron lesiones leves a dos de los manifestantes y la inhalación del gas lacrimógeno afectó a otros 10. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 11 de noviembre)

112. El 11 de noviembre, un niño palestino resultó herido de gravedad en la cabeza cuando soldados de las FDI abrieron fuego contra palestinos que arrojaban piedras cerca de la Tumba de Raquel en Belén. Algunos testigos dijeron que un soldado que perseguía a los apedreadores en el campamento de refugiados de Aida, cerca de la Tumba de Raquel, disparó contra el niño a una distancia de aproximadamente 15 metros. El vocero de las FDI declaró que el soldado había apuntado hacia un apedreador adulto situado a unos 40 metros de él y que el niño había resultado herido al cruzar la línea de fuego. (*Ha'aretz*, 12 de noviembre; *Jerusalem Post*, 13 de noviembre)

113. El 12 de noviembre, en una barricada en las cercanías de Naplusa una unidad encubierta de las FDI capturó a dos presuntos cabecillas de la célula de “terror” Tzurif y a otro sospechoso de pertenecer al movimiento Hamas. También

fueron arrestados otros palestinos, incluidos miembros del personal de la seguridad palestina que al parecer ayudaban a los sospechosos. En un acontecimiento conexo, en las zonas de Belén las fuerzas de seguridad descubrieron a otro presunto grupo del movimiento Hamas, que contaba con docenas de activistas. Se dijo que más de 100 activistas sospechosos de pertenecer al movimiento Hamas y a la Yihad Islámica habían sido arrestados durante los últimos dos meses en las aldeas de Zatra y Obedia, al sudeste de Belén. También se dijo que durante búsquedas realizadas en esos lugares se habían hallado explosivos y armas. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 16 de noviembre)

114. El 13 de noviembre, las fuerzas de seguridad arrestaron a varios palestinos en Samaria (Ribera Occidental) por sospecharse que habían participado en actividades “terroristas”. (*Jerusalem Post*, 14 de noviembre)

115. El 14 de noviembre, se hicieron disparos contra efectivos de las FDI que patrullaban en las cercanías del asentamiento judío de Avraham Avinu en el barrio judío de Hebrón. El portavoz de las FDI declaró que los efectivos habían devuelto los disparos. No se informó de bajas. (*Jerusalem Post*, 16 de noviembre)

116. El 16 de noviembre, cientos de palestinos asistieron al funeral del niño palestino que había resultado herido de bala en la cabeza por un soldado de las FDI durante los disturbios que habían tenido lugar cerca de la Tumba de Raquel el 11 de noviembre y que posteriormente había muerto a consecuencia de las heridas el 15 de noviembre (véase la lista). Su cadáver, envuelto en la bandera palestina, fue llevado en andas por las calles del campamento de refugiados de Aida hasta el cementerio musulmán detrás de la Tumba de Raquel en Belén, mientras la muchedumbre entonada “Allahu akhbar” y “Vengaremos a nuestros mártires”. Poco después que el niño fue sepultado, decenas de jóvenes palestinos lanzaron piedras y botellas contra efectivos de las FDI, quienes respondieron con gas lacrimógeno y balas de caucho, que hirieron a alrededor de siete palestinos. Una piedra hirió levemente en la cabeza a un soldado de las FDI. Posteriormente se informó de más enfrentamientos cerca de la Tumba de Raquel cuando decenas de jóvenes llegaron al lugar procedentes de Belén. Los enfrentamientos no cesaron hasta que la policía palestina pudo contener a los manifestantes. En otro acontecimiento ocurrido en el poblado de Tzurif, cerca de Hebrón, una muchedumbre de alrededor de 300 palestinos protestó porque el 13 de noviembre efectivos encubiertos de las FDI arrestaron a dos “terroristas” del movimiento Hamas que se buscaban. Los palestinos, quienes culpaban a la Autoridad Palestina por su arresto, apedrearón a la policía palestina de la aldea, y después se dirigieron a la comisaría

palestina de Hebrón y apedrearón el edificio. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 17 de noviembre)

117. El 17 de noviembre, ante la Tumba de Raquel en Belén continuaron los desórdenes en los que estudiantes procedentes de la aldea Universidad de Belén arrojaron piedras y botellas contra efectivos de las FDI, quienes respondieron con balas de caucho y gas lacrimógeno para dispersarlos. Fuentes palestinas informaron de que dos estudiantes habían sido llevados al hospital por haber inhalado gas lacrimógeno. En otro acontecimiento, cerca de Jenin soldados encubiertos capturaron a un fugitivo perteneciente al movimiento Hamas. El hombre, a quien se buscaba por sospechase que había prestado ayuda en atentados contra israelíes, fue detenido para ser interrogado. Según testigos oculares, lo golpearon con una barra de hierro antes de que se lo llevaran rápidamente. (*Ha'aretz*, 18 de noviembre; *Jerusalem Post*, 18 y 19 de noviembre)

118. El 18 de noviembre, el movimiento Hamas amenazó con llevar a cabo más atentados contra blancos israelíes en represalia por la captura de los dos dirigentes de la "banda" de Tzurif la semana anterior. En otro acontecimiento, en Ramallah, Hebrón, Naplusa y Gaza se llevaron a cabo manifestaciones en las que se pedía la liberación de la detenida palestina Ataef Alian. (*Jerusalem Post*, 19 de noviembre; *Ha'aretz*, 20 de noviembre)

119. El 19 de noviembre, dos estudiantes de la Yeshiva Ateret Cohanim de la Ciudad Vieja de Jerusalén fueron emboscados mientras regresaban a sus dormitorios. Uno de los estudiantes murió instantáneamente al ser alcanzado por disparos de armas de fuego automáticas y el otro resultó herido de gravedad. El Primer Ministro Benjamin Netanyahu calificó el ataque de acto de "terrorismo" sin precedentes. El Primer Ministro hizo la observación de que los asaltantes habían utilizado fusiles automáticos Kalashnikov, e hizo hincapié en que eso constituía una grave escalada en cuanto al tipo de armas que utilizaban los grupos de pistoleros que actuaban en Jerusalén. El Sr. Netanyahu prometió que iba a establecer una nueva comisaría en la Ciudad Vieja e iba a intensificar la presencia de la seguridad israelí en el lugar. En otro incidente cerca de la Tumba de Raquel en Belén, 20 palestinos resultaron heridos con balas de caucho y decenas de otros se vieron afectados por la inhalación de gas lacrimógeno durante enfrentamientos entre las fuerzas de seguridad y los manifestantes palestinos que pedían que liberaran a Ataef Alian de su detención administrativa. Un soldado de las FDI y tres policías fronterizos resultaron heridos levemente por pedradas, al tiempo que dos policías palestinos resultaron levemente heridos por balas de caucho mientras trataban de dispersar a los manifestantes. En Ramallah, Hebrón, Naplusa y Gaza se llevaron a cabo otras

manifestaciones en pro de la liberación de Alian. (*Ha'aretz*, 20 y 21 de noviembre; *Jerusalem Post*, 21 de noviembre)

120. El 21 de noviembre, un palestino resultó muerto en el hogar de sus padres en la aldea de Rafat en la Ribera Occidental, al parecer mientras preparaba una bomba (véase la lista). El vocero de las FDI declaró que los efectivos que habían llegado a la vivienda del hombre un cuarto de hora después de producirse la explosión hallaron metralla, acetona, baterías, alambres eléctricos y un amperímetro, todos elementos utilizados en la fabricación de bombas. La radio del ejército informó de que se sospechaba que el hombre ya había participado en otros atentados con bombas, pero las fuentes militares sólo pudieron confirmar que era un conocido activista del movimiento Hamas. Se considera que la aldea de Rafat es un baluarte del movimiento Hamas y es el pueblo natal de Yihye Ayyash, quien fuera asesinado, y a quien solían conocer por el "Ingeniero". (*Jerusalem Post*, 23 de noviembre)

121. El 21 de noviembre, un colono israelí resultó muerto por disparos y otro resultó herido por asaltantes desconocidos en el Barrio Musulmán de Jerusalén. La policía israelí creía que el ataque estaba dirigido contra el Ateret Cohanim, el mayor y más activo de los movimientos de colonos de la Ciudad Vieja. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

122. El 22 de noviembre, en la barricada de Gilo en las cercanías de Belén varios policías fronterizos dieron muerte a tiros a un palestino residente en Belén (véase la lista). Según la policía, le dispararon luego que desobedeció la orden de detenerse y aceleró en dirección a la barricada en un intento por arrollar a un policía. Un pasajero que no resultó herido desestimó la versión de la policía respecto de los acontecimientos y declaró que habían disparado contra el hombre, sin que mediara advertencia ni provocación alguna, después que el automóvil había pasado sin contratiempos el puesto de control y había avanzado 10 metros. Declaró además que los soldados que habían llegado al lugar de los hechos comenzaron a golpearlo mientras su amigo yacía moribundo a su lado. En protesta contra el incidente, decenas de jóvenes lanzaron piedras contra soldados de las FDI destacados en la Tumba de Raquel, pero la policía palestina los dispersó. En otro incidente, un estudiante de la Yeshiva resultó herido levemente cuando un joven palestino lo atacó con una cuchilla de usos múltiples en las cercanías de la Puerta de Damasco en la Ciudad Vieja de Jerusalén. Se detuvo a varios árabes para interrogarlos. En otro acontecimiento, varios cientos de integrantes y seguidores del movimiento Hamas llevaron a cabo una manifestación en Naplusa en celebración del décimo aniversario de la intifada. El movimiento Hamas escogió ese día por cuanto era como el día en que los palestinos habían iniciado su resistencia contra

la presencia israelí en los territorios. Los manifestantes quemaron banderas de los Estados Unidos e hicieron simulacros de atentados “terroristas” en el patio de la Universidad de Al-Najah en la que estudiantes vestidos como autores de atentados suicidas con bombas hicieron estallar autobuses de cartón. Ni la radio ni la televisión palestinas informaron acerca de la manifestación, pero los medios de comunicaciones que siguen la línea de la Autoridad Palestina transmitieron duras declaraciones en contra de Israel que hicieron funcionarios palestinos, así como valoraciones en cuanto a que el proceso de paz había muerto. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 23 de noviembre; también se hizo referencia a esto en *The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

123. El 26 de noviembre, se arrojaron varios artefactos explosivos contra efectivos de las FDI en Hebrón, pero no causaron daños ni lesionados. En otro acontecimiento ocurrido en Kabatiya, cerca de Jenin, efectivos de las FDI descubrieron un pequeño alijo de armas en el que había cartuchos y dos granadas. En otro incidente, un autobús de la compañía Egged, que viajaba de Jerusalén al asentamiento de Kiryat Arba, fue objeto de una intensa andanada de piedras cerca de El Aroub; pero no se informó de lesionados. (*Jerusalem Post*, 27 de noviembre)

124. El 27 de noviembre, policías fronterizos que llevaban a cabo una inspección vehicular ordinaria en una barricada cerca de la Tumba de Raquel arrestaron a cuatro palestinos después de hallar armas y material explosivo en el automóvil en que viajaban. Temiendo que en el automóvil hubiese más explosivos escondidos, los policías fronterizos clausuraron la zona y expertos en neutralización de bombas hicieron volar el vehículo. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 28 de noviembre)

125. El 28 de noviembre, la policía arrestó a cuatro palestinos sospechosos de haber asaltado a devotos judíos en la Muralla Occidental y de haber lanzado piedras contra yeshivas en la Ciudad Vieja de Jerusalén. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 30 de noviembre)

126. El 29 de noviembre, miles de palestinos llevaron a cabo una manifestación en la Ribera Occidental contra el ofrecimiento hecho por Israel respecto de una retirada limitada de efectivos de los territorios. En Belén, varios manifestantes atravesaron las líneas de la policía palestina y lanzaron piedras contra fuerzas israelíes que custodiaban la Tumba de Raquel. Los manifestantes también se encaramaron a azoteas cercanas y dejaron caer pedazos de hormigón sobre los soldados, quienes respondían con gas lacrimógeno, granadas de concusión y balas de caucho, e hirieron al menos a 37 palestinos, uno de los cuales fue alcanzado en la cabeza y al parecer se hallaba en estado grave. Durante el mismo incidente, dos soldados de las FDI resultaron heridos levemente a

causa de pedradas. En otra manifestación efectuada en Belén, alrededor de 2.000 palestinos se lanzaron a las calles para exigir la liberación de presos palestinos, incluida Ataef Alian, una palestina afiliada a la Yihad Islámica que había mantenido una huelga de hambre durante 40 días para protestar contra su detención. En Naplusa, una muchedumbre de más de 3.000 estudiantes aplaudió la incineración de una bandera israelí y vitoreó enardecidamente cuando subieron a un escenario un asentamiento judío de techos rojos hecho de cartón y lo hicieron volar con petardos. También tuvo lugar una gran manifestación en Ramallah y en las zonas de Hebrón bajo control palestino. (*Jerusalem Post*, 30 de noviembre)

127. El 30 de noviembre, en la Jerusalén occidental extremistas judíos lanzaron material incendiario hacia el interior de un apartamento en el que residían cuatro estudiantes palestinos procedentes del interior de la Línea Verde. Este fue el segundo ataque contra estudiantes efectuado en el lapso de un mes. Nadie resultó lesionado, pero el edificio sufrió daños de consideración. (*The Jerusalem Times*, 5 de diciembre)

128. El 1º de diciembre, efectivos de las FDI arrestaron a 12 palestinos procedentes de la aldea de Abadiyah, cerca de Belén. El portavoz de las FDI declaró que se sospechaba que los palestinos pertenecían a organizaciones “terroristas” y que habían sido trasladados al SSG para ser interrogados. Fuentes palestinas declararon que los arrestos se habían hecho cuando efectivos de las FDI tomaron la aldea por asalto poco antes del amanecer y llevaron a cabo búsquedas casa por casa en el lugar. En otro incidente, un soldado de las FDI resultó herido levemente por disparos efectuados contra un puesto de avanzada de las FDI en la región meridional de la Faja de Gaza. (*Jerusalem Post*, 3 de diciembre)

129. El 3 de diciembre, fuerzas de seguridad descubrieron un alijo de armas en la aldea de Abadiyah al sur de Belén. Se dijo que recientemente se habían hallado más armas en otras aldeas de la Ribera Occidental. (*Ha'aretz*, 5 de diciembre)

130. El 4 de diciembre, fuentes palestinas informaron de que en la zona de Ramallah se había arrestado a ocho palestinos afiliados al Frente Popular para la Liberación de Palestina. Según otras fuentes, en una redada habían apresado a un número mayor de activistas del Frente Popular para la Liberación de Palestina. (*Jerusalem Post*, 7 de diciembre)

131. El 5 de diciembre, fuentes palestinas informaron de que al menos 30 palestinos habían resultado heridos en enfrentamientos con soldados de las FDI en Rafah. Al parecer la violencia surgió cuando cientos de palestinos lanzaron piedras y bombas incendiarias contra un puesto de avanzada de las FDI, profiriendo acusaciones de que los soldados habían tomado parte de su tierra para instalar otro puesto de avanzada. Fuentes palestinas dijeron que algunos soldados

habían disparado municiones de guerra contra los manifestantes y que un niño de 3 años de edad y un camarógrafo de la Associated Press figuraban entre los heridos. El camarógrafo había resultado herido en la mano. El portavoz de las FDI declaró que algunos soldados habían lanzado gas lacrimógeno y disparado balas de goma después que la policía palestina no había podido detener la protesta. El portavoz negó enérgicamente que los soldados hubiesen utilizado municiones de guerra para dispersar a los manifestantes. En otro acontecimiento, se dijo que fuerzas de seguridad habían arrestado a varios miembros de una célula del movimiento Hamas que presuntamente planeaba secuestrar a soldados de las FDI y utilizarlos como elementos de negociación en las conversaciones sobre la liberación de activistas del movimiento Hamas detenidos en Israel. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 7 de diciembre)

132. El 6 de diciembre, unos 500 activistas del Frente Popular para la Liberación de Palestina quemaron una efigie de un soldado de las FDI y prendieron fuego a algunas banderas de Israel y de los Estados Unidos. En otros incidentes, un joven palestino resultó herido levemente al ser apuñalado con un pedazo de vidrio roto fuera de la Puerta de Damasco en la Ciudad Vieja de Jerusalén. Un soldado de las FDI resultó herido levemente cuando algunos palestinos lanzaron piedras contra una patrulla del ejército en Beit Anoun, cerca de Ramallah. El portavoz de las FDI declaró que un vehículo de las FDI había resultado dañado en el incidente. Efectivos de las FDI dispararon balas de caucho y lanzaron gas lacrimógeno para dispersar a personas que lanzaban piedras. (*Jerusalem Post*, 7 de diciembre)

133. El 8 de diciembre, alrededor de 2.000 estudiantes efectuaron una manifestación en la Universidad Islámica de Hebrón en celebración del décimo aniversario de la intifada. Varios de ellos enarbolaban pancartas en las que se pedía que pusieran en libertad a los presos palestinos y se detuviesen las obras de construcción en los asentamientos. (*Jerusalem Post*, 9 de diciembre)

134. El 10 de diciembre, soldados de las FDI capturaron a un palestino que había tratado de infiltrarse en Israel desde Jordania. Se detuvo al palestino para interrogarlo. En otro incidente, la policía de Jerusalén detuvo a una palestina de 23 años de edad que trabajaba como empadronadora para interrogarla por sospecharse que había visitado hogares palestinos en Jerusalén oriental. Su arresto se produjo luego que el Ministro del Interior, Avigdor Kahalani, había declarado que la policía impediría que la Autoridad Palestina realizase su censo en Jerusalén oriental. (*Ha'aretz*, 11 de diciembre)

135. El 12 de diciembre, una patrulla de las FDI, que había entrado por error en la zona de Deir el-Balah, que se halla

bajo el control de la Autoridad Palestina, en la Faja de Gaza, fue arrestada por los palestinos, pero fue liberada una hora más tarde luego que los palestinos se persuadieron de que había entrado en su territorio por error. (*Ha'aretz*, 14 de diciembre)

136. El 20 de diciembre, cuatro israelíes resultaron heridos, uno de gravedad y tres levemente, cuando su automóvil se volcó tras ser apedreado en el cruce de Tzurif-Jaba en la zona de Belén. Las FDI iniciaron búsquedas en la zona. (*Ha'aretz*, 21 de diciembre)

137. El 21 de diciembre, decenas de palestinos arrojaron piedras contra efectivos de las FDI y de la policía fronteriza destacados en Hebrón. Los soldados dispersaron a los manifestantes con balas de caucho y gas lacrimógeno. Se dijo que un joven palestino había resultado herido por una bala de caucho, pero no se emitió ninguna declaración respecto del tipo de herida que había sufrido. Según fuentes del movimiento Fatah, los palestinos protestaban contra la política de redespliegue que seguía Israel y la exigencia por parte de éste de que la Autoridad Palestina lleve a cabo una batida contra el "terrorismo" antes que pudiera llevarse a cabo otra retirada. El portavoz de la comunidad judía de Hebrón declaró que se habían lanzado piedras contra el barrio Avraham Avinu y advirtió que sus hombres penetrarían en la zona de la casbah para restablecer el orden público en el lugar. En otro incidente, un hombre resultó levemente herido cuando apedrear su vehículo en el camino entre Givat Zeev y Re'ut. Algunos colonos dijeron que ocho residentes de Judea y Samaria (Ribera Occidental) habían resultado heridos por pedradas durante los días anteriores. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 22 de diciembre)

138. El 22 de diciembre, según el director de la Oficina Central de Estadística de Palestina, un supervisor del censo de la Autoridad Palestina fue arrestado en un puesto de control de las FDI cerca de Ramallah. En otro incidente, se hicieron disparos contra un puesto de las FDI cerca del enclave judío de Hebrón. Los soldados respondieron disparando en dirección a la fuente de los tiros. No se informó de daños ni lesionados. Este fue el segundo incidente en el lapso de dos días en que se hicieron disparos contra el puesto de avanzada. En otro incidente ocurrido en Naplusa, un palestino resultó herido levemente por la explosión de una granada paralizante de las FDI que él había hallado en sus tierras. (*Ha'aretz*, 23 de diciembre)

139. El 23 de diciembre, algunos colonos adujeron que policías palestinos habían disparado contra un vehículo israelí que conducía el ex asesor sobre asuntos de la mujer del Primer Ministro Benjamin Netanyahu. Efectivos de las FDI, de la policía fronteriza y de la policía emprendieron registros en la zona. En otro incidente, la policía de Jerusalén arrestó

a dos palestinos procedentes del campamento de refugiados de Shu'fat por sospecharse que preparaban explosivos para realizar atentados "terroristas". Se dice que durante un allanamiento efectuado en las casas de los sospechosos, la policía halló cuatro bombas caseras listas para ser usadas y otra bomba parcialmente preparada. La policía declaró que uno de los sospechosos había reconocido haber preparado las bombas, y que se lo sospechaba de haber colaborado con las autoridades israelíes y había planeado utilizar las bombas con fines de defensa propia. El Tribunal Correccional de Jerusalén volvió a encarcelar a los sospechosos durante siete días. En otro acontecimiento, las FDI dieron a conocer que recientemente las fuerzas de seguridad habían descubierto en Judea y Samaria (Ribera Occidental) tres células "terroristas" que contaban con 36 miembros. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 24 y 26 de diciembre)

140. El 25 de diciembre de 1997, tres niños de 10 a 12 años de edad resultaron heridos por una mina terrestre que explotó cerca de la aldea de Beit Ola en las cercanías de Hebrón. El ejército israelí utilizaba la zona de Beit Ola, ubicada en la zona B, como campo de adiestramiento para maniobras militares. Los niños sufrieron heridas de gravedad intermedia. (*The Jerusalem Times*, 2 de enero de 1998)

141. El 27 de diciembre, cerca del campamento de Maaleh Adumim la policía fronteriza arrestó a dos palestinos, uno de los cuales vestía un uniforme de las FDI. Durante registros efectuados al vehículo en que viajaban se hallaron dos cuchillos. Su arresto se produjo en medio del creciente número de advertencias sobre el secuestro de soldados por el movimiento Hamas. En otro incidente, un vehículo militar de la policía fronteriza penetró en la zona de Hebrón bajo control palestino, lo cual desencadenó disturbios durante los cuales varias decenas de jóvenes lanzaron piedras contra el vehículo y los soldados de las FDI, quienes respondieron haciendo varios disparos al aire. Los disturbios se sofocaron cuando la policía palestina dispersó a los manifestantes. Efectivos de las FDI arrestaron a dos palestinos y se los llevaron para interrogarlos. (*Ha'aretz*, 28 de diciembre)

142. El 29 de diciembre, palestinos enmascarados, algunos de los cuales portaban armas, realizaron una marcha en el campamento de refugiados de Kalandiya, en las cercanías de Ramallah, en celebración del trigésimo tercer aniversario del movimiento Fatah. (*Ha'aretz*, 30 de diciembre)

143. El 30 de diciembre, la policía impidió que varios activistas del grupo religioso conocido como los Devotos del Monte del Templo se aproximaran a la zona del Monte del Templo. En un incidente conexo, jóvenes palestinos lanzaron piedras contra policías que protegían con escudos a decenas de activistas del Monte del Templo que marchaban hacia el barrio cristiano, en el que un estudiante de una Yeshiva había

resultado muerto por disparos en noviembre. (*Ha'aretz*, 31 de diciembre)

144. El 31 de diciembre, la policía palestina notificó a oficiales de las FDI de Hebrón que había descubierto una célula "terrorista" responsable del reciente lanzamiento de artefactos explosivos contra efectivos de las FDI destacados en la vecindad del barrio judío de la ciudad. En otro incidente ocurrido cerca de Belén, un taxista israelí fue apuñalado y lesionado levemente por sus pasajeros. Los asaltantes escaparon con el taxi a las zonas de Belén que se hallan bajo dominio palestino. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 1º de enero de 1998)

B. Administración de justicia, incluido el derecho a un juicio imparcial

1. Población palestina

145. El 30 de septiembre de 1997, una familia palestina de Hebrón, cuyos comercios de la calle Shuhada habían sido demolidos por las FDI, apeló al Tribunal Superior de Justicia para que ordenara la cesación de las labores de urbanización en la calle debido a que se estaban llevando a cabo en su propiedad y por consiguiente constituían una transgresión. Se informó también de que tras la comisión de un atentado en las cercanías de Beit Hadassah el 2 de mayo de 1980 que había ocasionado la muerte a seis estudiantes de una Yeshiva, las fuerzas de seguridad habían demolido los tres locales de un piso en los que había 15 comercios de propiedad de la familia. En 1987 la familia presentó una apelación ante el Tribunal Superior de Justicia en contra de las FDI. Con arreglo a un acuerdo de avenencia al que se confirió el carácter de veredicto, se reconoció que la familia era propietaria del inmueble y se le dio permiso para que construyera en el terreno después de transcurridos cuatro años —con sujeción a una cláusula según cuyas condiciones la oficina a cargo de Hebrón podría aplazar la construcción en caso de producirse "un empeoramiento apreciable de la situación de la seguridad en la zona". La familia manifestó que las FDI no le habían permitido construir desde entonces. Además, la familia expresó que no había recibido ninguna indemnización y que había sufrido daños financieros que según estimaciones ascendían a millones de dólares. (*Ha'aretz*, 1º de octubre)

146. El 24 de octubre, se informó de que el Tribunal Superior de Israel había dictaminado permitir a la policía secreta israelí, la Shavak, utilizar la tortura en el interrogatorio de presos. El dictamen se hizo en relación con el caso del preso Jamal Abu Jadayel, cuyo abogado había protestado enérgicamente contra los métodos utilizados por la policía secreta. (*The Jerusalem Times*, 24 de octubre)

147. El 20 de noviembre, en la radio del ejército se informó de que tres policías palestinos que habían permanecido detenidos durante cuatro meses en relación con una conspiración para realizar atentados contra colonos habían sido puestos bajo detención administrativa y se esperaba que fuesen condenados pese a que habían confesado la comisión de los delitos por los que se les acusaba. (*Jerusalem Post*, 21 de noviembre)

148. El 10 de diciembre, un tribunal militar condenó a cadena perpetua a un palestino procedente de una aldea cercana a Ramallah por haber dado muerte a 10 palestinos que él sospechaba que habían colaborado con Israel. Según la fiscalía, el palestino había disparado contra ocho de sus víctimas y había ordenado a otros que realizaran los otros dos atentados. (*Jerusalem Post*, 11 de diciembre)

149. El 3 de diciembre, el Tribunal Superior de Justicia rechazó una petición del movimiento "Hai ve Kayam" de que se pusiera fin a las obras "ilegales" del Habiz islámico en el Monte del Templo. (*Ha'aretz*, 4 de diciembre)

150. El 9 de diciembre, el Tribunal Superior Israelí rechazó las apelaciones presentadas por cuatro familias para que cesara la demolición de sus viviendas en la aldea de Azira Shamalya. En las casas residían parientes de hombres que según Israel eran responsables de los atentados suicidas con bombas realizados en Jerusalén occidental el 30 de julio y el 4 de septiembre. No se acusó a ninguno de los familiares de haber participado en los atentados con bombas. (*The Jerusalem Times*, 19 de diciembre)

2. Israelíes

151. El 1º de octubre de 1997, el Tribunal Militar del Mando Sur condenó a tres soldados "Givati" por haber apaleado a detenidos palestinos. Se condenó a los soldados a dos meses de prisión más una suspensión condicional de la pena de seis meses de cárcel. Según el pliego acusatorio, en octubre de 1996 los soldados habían vendado los ojos a dos detenidos palestinos, les habían atado las manos, los habían pateado, los habían golpeado y los habían obligado a cantar la canción de su regimiento mientras los trasladaban desde su base militar hacia una instalación de detención en el puesto de control de Erez. Tras los incidentes, al parecer dos de los soldados habían sido destituidos de sus cargos de mando. (*Ha'aretz*, 2 de octubre)

152. El 1º de octubre, por recomendación del Ministro de Justicia, Tzahi Hanegbi, el Presidente Ezer Weizman concedió amnistía a dos activistas de derecha condenados por lanzar una granada de mano en el Mercado de los Carniceros de la Ciudad Vieja de Jerusalén en 1992, quien había causado la muerte a un comerciante árabe y herido a ocho personas.

Además, el Presidente redujo las condenas de otros cuatro presos judíos condenados por herir o asesinar a árabes. A un preso, un colono procedente de Kiryat Arba, quien había sido condenado a 15 años de prisión por abrir fuego contra un automóvil que iba a exceso de velocidad en agosto de 1990, lo cual ocasionó la muerte de una mujer palestina, le redujeron la condena a 13 años. A otro, un colono de Maaleh Hever que había sido condenado a cadena perpetua, le conmutaron la pena a 15 años. El colono había sido condenado por haber asesinado en marzo de 1993 con una metralleta UZI a un detenido palestino engrillado y con los ojos vendados. A un tercero y un cuarto presos, que habían sido condenados por haber apuñalado mortalmente en diciembre de 1984 a un palestino empleado de una gasolinera, les redujeron sus condenas de 22 a 15 años y de 25 a 20 años de cárcel, respectivamente. (*Ha'aretz*, 6 de octubre)

153. El 24 de octubre, se informó de que dos soldados israelíes a quienes habían acusado de haber dado muerte al palestino Mohamed Abu Khalil, de la aldea de Hizameh, habían sido puestos en libertad luego de que el fiscal del ejército israelí había decidido que bastaba con citar al oficial al mando de los soldados a que compareciera ante un tribunal disciplinario para concluir el caso. Según un informe preparado por el ejército israelí en enero de 1997, los soldados habían abierto fuego contra Abu Khalil sin emitir ninguna advertencia y se habían comportado de manera inapropiada cuando uno de ellos se sentó sobre el pecho del palestino mientras éste moría desangrándose. (*The Jerusalem Times*, 24 de octubre)

154. El 26 de octubre, un hombre nacido en los Estados Unidos que cumplía cadena perpetua por abrir fuego contra devotos árabes en el Monte del Templo el 11 de abril de 1982, dando muerte a dos e hiriendo a nueve, fue puesto en libertad de la prisión de Ayalon luego que le rebajaran su condena y que él conviniera en volver a residir en los Estados Unidos. De conformidad con un arreglo convenido ese mismo mes con anterioridad entre su abogado y la junta de libertad condicional, el hombre, que poseía las ciudadanía israelí y estadounidense, tendría que permanecer los próximos ocho años en los Estados Unidos antes que se le permitiera regresar a Israel. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 27 de octubre)

155. El 30 de octubre, el Tribunal Superior de Justicia disminuyó la condena a prisión de un hombre procedente de Jerusalén que había sido condenado por dar muerte a un palestino de 18 años de edad durante la intifada. Al hombre le rebajaron su condena carcelaria de cuatro a dos años y lo eximieron de la obligación de pagar a la familia una indemnización ascendente a 70.000 nuevos shekels. (*Ha'aretz*, 31 de octubre)

156. El 7 de noviembre, se informó de que el Tribunal Superior de Israel había conmutado la pena de un israelí que había sido sentenciado por haber dado muerte a un palestino. El Tribunal dictaminó que Shlomo Malol cumpliera una condena de dos años en lugar de una de cuatro, lo cual de hecho le daba derecho a ser liberado. En abril de 1993 Molol había dado muerte a tiros a Raed Sha'aban, de 18 años de edad. Al reexaminar el caso, el Tribunal también absolvió a Malol de tener que pagar una indemnización ascendente a 70.000 nuevos shekels a la familia Sha'aban. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

157. El 16 de noviembre, el Mando de la Retaguardia emitió órdenes de restricción contra tres activistas de derecha en las que se les prohibía entrar en la zona del Monte del Templo. (*Ha'aretz*, 17 de noviembre)

158. El 27 de noviembre, Michael Ben Horin, autor de un polémico libro en el que encomiaba a Baruch Goldstein, quien había perpetrado la matanza de la mezquita de Abraham, fue condenado a ocho meses de cárcel por el Tribunal Correccional de Jerusalén. Ben Horin, quien había sido condenado por incitar al racismo y prestar apoyo a una organización terrorista, declaró que presentaría una apelación contra el veredicto. Otros dos israelíes que habían asesorado a Ben Horin en la preparación del libro fueron condenados a cadenas suspendidas de dos meses y se les impuso una multa de 3.000 nuevos shekels. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 28 de noviembre)

159. El 3 de diciembre, un oficial de una unidad de blindados fue condenado a 25 días de reclusión solitaria por haber rehusado prestar servicio en la zona de Ramallah. (*Ha'aretz*, 12 de diciembre)

160. El 30 de diciembre, una mujer israelí, Tatiana Susskin, fue condenada por el Tribunal Distrital de Jerusalén por fijar carteles en Hebrón en los que se calificaba al Profeta Mahoma de cerdo. Se condenó a la Sra. Susskin por cometer un acto racista, prestar apoyo a una organización terrorista, intentar llevar a cabo ofensas religiosas, intentar actos de vandalismo y poner en peligro la vida al arrojar piedras contra choferes árabes. Su condena se fijó para el 8 de enero de 1998. Los carteles habían causado indignación en todo el mundo islámico, inclusive airadas protestas callejeras en Bangladesh y la República Islámica del Irán así como dictámenes tomados por clérigos musulmanes de que insultar al Profeta era punible con la muerte. (*Ha'aretz*, 31 de diciembre; *Jerusalem Post*, 31 de diciembre de 1997 y 1º de enero de 1998)

C. Trato dado a los civiles

1. Situación general

a) Hostigamiento y maltrato físico

161. El 4 de septiembre de 1997, el Presidente de la Autoridad Palestina, Yasser Arafat, acusó a Israel de no permitir que su helicóptero despegara; de esa manera limitándolo de hecho a la Faja de Gaza tras el triple atentado suicida con bombas realizado en Jerusalén. El Sr. Arafat declaró que los israelíes le habían informado de que su helicóptero no podía abandonar Gaza, lo cual le impidió llegar a Ramallah para asistir a una reunión del Gabinete. Esta era la segunda vez que se había impedido despegar al helicóptero del Sr. Arafat. La primera vez había sido en septiembre de 1996, cuando los palestinos se alborotaron tras la apertura de la salida del túnel de la Muralla Occidental. (*Jerusalem Post*, 5 de septiembre)

162. El 21 de septiembre, a las 23.00 horas, un elevado número de efectivos de las FDI y el SSG rodearon la aldea de Azira Shamalya al norte de Naplusa e irrumpieron en aquella. El ejército impuso un toque de queda en la aldea, en la que llevó a cabo registros y arrestó a 31 personas. Algunos residentes se quejaron de las golpizas y los daños causados durante los registros en sus hogares. Familiares de uno de los fugitivos palestinos manifestaron que durante el allanamiento se habían robado cientos de dinares de su casa. (*Ha'aretz*, 24 de septiembre)

163. El 24 de septiembre, Suha Arafat dijo que efectivos de las FDI la habían humillado en una barricada en las afueras de Hebrón. La Sra. Arafat declaró que efectivos israelíes la habían detenido durante media hora sencillamente porque era palestina. Ella regresaba a su hogar en Gaza después de acompañar a Belén a su esposo, el Presidente de la Autoridad Palestina, Yasser Arafat. El portavoz de las FDI declaró en respuesta que los soldados habían detenido el automóvil de Arafat como parte de una inspección de rutina y que aunque la Sra. Arafat no portaba ningún documento de identificación, los soldados le permitieron seguir adelante. El portavoz agregó que el incidente había durado 10 minutos. (*Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

164. El 9 de octubre, dos palestinos fueron detenidos cuando 20 comerciantes trataron de evitar que funcionarios de la Administración Civil dismantelaran sus puestos de venta cerca de Halhoul. Algunos testigos dijeron que los soldados habían llegado con una topadora y habían comenzado a demoler los puestos. El portavoz de la Administración Civil, Teniente Peter Lerner, declaró que en la zona de Hebrón se habían dismantelado ocho puestos de venta debido a que representaban un peligro para el tránsito, por cuanto causaban numerosos accidentes cuando los vehículos se detenían para comprar mercancías. El portavoz hizo hincapié en que los palestinos habían optado por desatender una orden anterior

de que dismantelaran ellos mismos los puestos. (*Jerusalem Post*, 10 de octubre)

165. El 20 de octubre, se informó que un oficial de enlace palestino en el Puente Allenby (Rey Hussein) se había quejado a la policía de que un policía fronterizo lo había golpeado y humillado en una barricada cerca de Abu Dis. El portavoz de la policía de Judea y Samaria (Ribera Occidental) acusó recibo de la denuncia e informó de que ésta sería remitida al Departamento de Investigaciones de la Policía del Ministerio de Justicia. Asimismo, los policías fronterizos que participaron en el incidente también presentaron una denuncia contra el palestino que, según ellos, los había maltratado verbalmente y había rehusado identificarse o permitir que le hicieran un registro. Al parecer la policía de Maaleh Adumim había abierto un expediente contra el palestino. El incidente ocurrió el 14 de octubre cuando el oficial palestino viajaba del Puente Allenby (Rey Hussein) a su hogar en la aldea de Dura. En la zona de Abu Dis detuvieron al taxi en que viajaba en una barricada sorpresiva. Los policías ordenaron a los pasajeros que se apearan del vehículo, abrieron el maletero y les pidieron que entregaran sus tarjetas de identidad. El oficial palestino declaró que ellos habían obedecido las órdenes y que él había mostrado su tarjeta de oficial, pero que los policías fronterizos habían seguido maltratándolo de palabra. Él había protestado y había pedido a los policías que se identificasen, pero éstos habían rehusado y habían ordenado a los palestinos que se parasen con la cara contra la pared y las manos en alto. A continuación, un policía comenzó a darle de puntapiés en la pierna, en la espalda y en la cara al tiempo que seguía maltratándolo de palabra. El demandante denunció que otro policía que se hallaba presente en el lugar lo había golpeado y que cuando él señaló a los policías que estaban violando la ley y dañando el proceso de paz, lo trataron aun peor y le pidieron que se desvistiera para efectuarle un registro corporal. En ese momento, un oficial de la policía fronteriza que llegó al lugar pidió a los cuatro policías que dejaran de maltratarlo y sugirió que ambas partes hicieran las paces. El demandante rehusó hacerlo, y dio a conocer su intención de presentar una denuncia ante la policía. Lo llevaron a una base cercana de la policía fronteriza en la que el oficial prosiguió sus intentos de hacer que las partes llegaran a un acuerdo. El demandante persistió en su renuencia. Los policías le informaron de que se hallaba bajo arresto y lo llevaron a la comisaría de Maaleh Adumim donde presentaron una denuncia contra él. (*Ha'aretz*, 20 de octubre)

166. El 20 de octubre, se informó de que el Departamento de Investigaciones de la Policía del Ministerio de Justicia estaba investigando el presunto hostigamiento de la policía fronteriza contra un residente palestino de la zona de Belén que había sido arrestado dentro de la Línea Verde y había sido

golpeado y maltratado verbalmente durante su traslado de regreso a los territorios. Como resultado, tuvo que ser hospitalizado. (*Ha'aretz*, 20 de octubre)

167. El 28 de octubre, en la calle Shuhada de Hebrón, soldados de las FDI hostigaron a una periodista palestina. Al parecer, los soldados le gritaron “bruja”, además de otros improperios. La periodista declaró que los soldados la habían cercado durante aproximadamente media hora, cantando canciones y maldiciéndola mientras que ninguno de los oficiales presentes intervenía. Se dijo que el incidente había sido el tercero en un lapso de dos semanas en el que soldados de las FDI y policías fronterizos habían hostigado a periodistas en Hebrón. (*Ha'aretz*, 29 de octubre)

168. El 16 de diciembre, el Ministro de Asuntos de Jerusalén de la Autoridad Palestina, Faisal Hussein, declaró que los planes para realizar el censo de la Autoridad en Jerusalén oriental se habían aplazado indefinidamente debido a la interferencia del Gobierno israelí y el temor de los residentes árabes de que perderían sus tarjetas de identificación israelíes. (*Jerusalem Post*, 17 y 25 de diciembre)

169. El 25 de diciembre, la Autoridad Palestina calificó su censo nacional de éxito importante con una tasa de participación de un 99,9%, pese a haber afirmación de alrededor de 100 casos de hostigamiento israelí contra empadronadores. El Director Ejecutivo Adjunto de Asuntos Públicos de la Oficina Central de Estadística Palestina, Dauod Deek, declaró que entre los casos de hostigamiento se contaban los allanamientos de las oficinas del censo en las zonas palestinas, la imposición de toques de queda, la detención de empadronadores y el despedazamiento de cuestionarios por los soldados. (*Jerusalem Post*, 25 de diciembre)

b) Castigos colectivos

i) Casas y habitaciones demolidas o precintadas

170. El 9 de septiembre de 1997, se informó de que la Municipalidad de Jerusalén había demolido los cimientos de una estructura “ilegal” en el barrio de Sawana en Abu Tor. La demolición de la estructura, que estaba situada cerca de la casa perteneciente a Faisal Hussein, el Ministro de Asuntos de Jerusalén de la Autoridad Palestina, era la 13ª demolición que la Municipalidad de Jerusalén había llevado a cabo en Jerusalén oriental durante los últimos dos meses. (*Ha'aretz*, 9 de septiembre)

171. El 24 de septiembre, la organización de derechos humanos B'tselem acusó al Gobierno de Israel de cometer “actos vengativos y punitivos” contra los palestinos al aumentar el número de demoliciones de casas en la Ribera Occidental y Jerusalén desde que se habían producido los atentados suicidas con bombas de Mahaneh Yehuda. En un

informe de 43 páginas, B'tselem declaró que Israel había destruido 29 hogares en los territorios desde que se produjo el atentado del 30 de julio en Mahaneh Yehuda, con lo que había dejado a 163 palestinos sin hogar, incluidos 73 niños. En el informe se hacía la observación, sobre la base de varias fuentes, de que recientemente se habían llevado a cabo 109 demoliciones. En el informe se daba a conocer que al menos 10.800 palestinos habían quedado sin hogar a causa de unas 1.800 demoliciones de casas realizadas durante los últimos 10 años, ostentiblemente por carecer de permisos de construcción. Yuval Ginbar, autor del informe, titulado “La política de Israel de demolición en masa de casas palestinas en la Ribera Occidental”, declaró que el aumento del número de demoliciones desde agosto no se debía a “una súbita epidemia de construcciones sin licencia”, sino a la decisión del Gobierno de Israel, tras el violento atentado ocurrido en el mercado de Mahaneh Yehuda el 30 de julio, de acelerar la demolición de casas palestinas tanto en la Ribera Occidental como en Jerusalén oriental. En el informe se hacía la observación de que las demoliciones se habían llevado a cabo principalmente en zonas aledañas a los asentamientos, carreteras de circunvalación o zonas que Israel tenía la intención de conservar en el futuro. En el informe también se citaban varias violaciones en materia de construcción en los asentamientos durante años, señalándose que, contrariamente a las manifestaciones hechas por la Administración Civil en cuanto a que las demoliciones constituirían procedimientos puramente administrativos, no se habían tomado medidas análogas contra edificaciones en los asentamientos, las que generalmente recibían permisos a posteriori. El Director de B'tselem, Eitan Felner, acusó al Gobierno de Israel de tratar de “congelar” la vida de los palestinos en los territorios. Felner recordó la declaración del Primer Ministro Benjamin Netanyahu de que Israel no tenía la intención de congelar la vida en los asentamientos y señaló que la actitud del Gobierno respecto de esta cuestión en el caso de los palestinos era precisamente la contraria. Felner dijo que “los palestinos también viven y crían hijos, que necesitan casas. Sin embargo, desde 1967 la política de Israel ha sido la de impedir sistemática e intencionalmente la planificación de las obras de construcción destinadas a ellos”. Al hacer comentarios sobre el informe de B'tselem, el Teniente Peter Lerner, portavoz de la Administración Civil, declaró que estaba “repleta de inexactitudes y sólo por coincidencia tenía relación con la verdad”. Además, acusó a la Autoridad Palestina de alentar obras de construcción “ilegales” al emitir sus propios permisos de construcción para la zona C. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

172. El 29 de agosto, las FDI destruyeron 16 casas en la aldea de Faroush Abu Dajan en el valle del Jordán, aduciendo que se habían construido sin permiso. Las familias afectadas

por la demolición formaban parte de un grupo de refugiados que se habían asentado en el valle del Jordán durante el decenio de 1950 tras perder sus tierras en favor de Israel en 1948. (*The Jerusalem Times*, 5 de septiembre)

173. El 12 de octubre, las FDI notificaron a las familias de los cuatro autores de los atentados suicidas con bombas que sus casas serían demolidas o precintadas. Las fuerzas de seguridad identificaron a los autores de los atentados suicidas con bombas procedentes de la aldea de Azira Shamalya, en las cercanías de Naplusa, después de que se realizaron pruebas de ADN a sus familiares. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 14 de octubre; *Ha'aretz*, 19 de octubre)

174. El 13 de octubre, las autoridades israelíes destruyeron dos casas casi terminadas cerca de la ciudad de Beit Ummar en la carretera principal entre Belén y Hebrón, alegando que las casas se habían construido sin permiso (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

175. El 21 de octubre, se informó de que 23 casas ubicadas en la aldea de Anata (Ribera Occidental) corrían peligro de que la Administración Civil las demoliera. Se dijo que las casas, en que vivían más de 200 personas, se habían construido sin permiso fuera de la zona que abarcaba el plan rector de la aldea. El 20 de octubre, alrededor de 200 palestinos e israelíes llevaron a cabo en la aldea una manifestación de protesta contra las demoliciones previstas. (*Ha'aretz*, 21 de octubre)

176. El 28 de octubre, la Administración Civil demolió tres casas parcialmente construidas, en dos aldeas de la zona de Belén (dos en Faradis y la tercera en Harmaleh). El portavoz de la Administración Civil, Teniente Peter Lerner, declaró que los propietarios de las casas habían desatendido notificaciones anteriores en las que se les pedía que destruyeran las estructuras. Lerner hizo hincapié en que las estructuras se habían construido “ilegalmente” en la zona C, en la que Israel tenía plena responsabilidad en cuanto a la seguridad y los asuntos civiles. (*Jerusalem Post*, 29 de octubre)

177. El 13 de noviembre, la Administración Civil destruyó dos hogares palestinos “construidos ilegalmente” en las aldeas de Bani Naim y Beit Omar en las cercanías de Hebrón. (*Jerusalem Post*, 14 de noviembre)

178. El 1º de diciembre, soldados de las FDI demolieron una casa palestina en la aldea de Burin (zona de Naplusa) y dispararon granadas antimotines y gases lacrimógenos contra los manifestantes reunidos en el lugar. (*Ha'aretz*, 2 de diciembre)

179. El 2 de diciembre, topadoras israelíes demolieron una casa en el distrito de Dahiyat Al Aqbat y otra en la ciudad de Anata, en la provincia de Jerusalén. Las casas fueron demoli-

das alegando que habían sido construidas sin los permisos necesarios. (*The Jerusalem Times*, 5 de diciembre)

180. El 3 de diciembre, tres casas fueron demolidas en Sawahrah, Sharqiyeh y Izzariyeh en la zona de Jerusalén. Las demoliciones se llevaron a cabo alegando que se trataba de construcciones ilegales (*The Jerusalem Times*, 5 de diciembre)

181. El 15 de diciembre, con el respaldo de más de 20 camiones de cemento y tractores pesados, las FDI impusieron un toque de queda en la aldea Azira Shamalya de la Ribera Occidental, en la que demolieron dos casas y clausuraron otras dos que estaban unidas a otras viviendas. Las viviendas pertenecían a las familias de cuatro atacantes suicidas que habían llevado a cabo atentados con bombas en las calles de Mahaneh Yehuda y Ben-Yehuda en el verano de 1997. Treinta personas quedaron sin hogar a consecuencia de las actividades de demolición y clausura que se realizaron después de que el Tribunal Superior de Justicia rechazó sus peticiones contra la medida. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 16 de diciembre)

182. El 15 de diciembre, las FDI demolieron dos casas y clausuraron otras dos en la aldea de Azira Shamalya en que vivían familiares de supuestos atacantes suicidas. Las casas eran de las más antiguas de la aldea; algunas tenían 100 años. (*The Jerusalem Times*, 19 de diciembre)

ii) Imposición de toques de queda, clausuras y cierres de zonas

183. El 4 de septiembre de 1997, inmediatamente después de la explosión de una bomba en un atentado suicida perpetrado en Jerusalén, el Ministro de Defensa Itzhak Mordechai ordenó el cierre de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. Además, impuso el cierre interno de todas las ciudades en los territorios. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 5 de septiembre)

184. El 7 de septiembre, las FDI relajaron las medidas de cierre impuestas a los territorios y aseguraron que permitirían la entrada de 7.000 trabajadores palestinos a las zonas industriales de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. (*Jerusalem Post*, 8 de septiembre)

185. El 14 de septiembre, Israel levantó el cierre interno de los pueblos y ciudades bajo control palestino en la Ribera Occidental que había sido impuesto tras la explosión de una bomba en un ataque suicida perpetrado en Jerusalén el 4 de septiembre. Se mantuvo en vigor el cierre general que impedía a los palestinos entrar a Israel. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 15 de septiembre)

186. El 16 de septiembre, tropas de las FDI impusieron un toque de queda alrededor de la medianoche en Kafr Tekoa, en la Ribera Occidental, y arrestaron a 17 palestinos como parte de sus operaciones contra las organizaciones islámicas. Las fuerzas de seguridad abandonaron la aldea después de las detenciones. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 18 de septiembre)

187. El 17 de septiembre, las autoridades de seguridad decidieron relajar aún más el cierre de los territorios, permitiendo la entrada a Israel de otros 3.000 palestinos comerciantes, así como de obreros que trabajaban en turnos nocturnos en las zonas industriales y de empleados indispensables de la Autoridad Palestina. (*Ha'aretz*, 17 de septiembre)

188. El 20 de septiembre, el portavoz de las FDI anunció que a partir del día siguiente se permitiría la entrada a Israel de 2.000 palestinos de la Faja de Gaza y otros 2.000 de la Ribera Occidental para trabajar. (*Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

189. El 21 de septiembre, las fuerzas de seguridad impusieron un toque de queda y saquearon aldeas palestinas cerca de Naplusa como parte de una campaña de detenciones masivas encaminada a dismantelar la infraestructura del movimiento Hamas y evitar ataques. Fuentes palestinas aseguraron que en una aldea, cientos de palestinos habían sido detenidos en la escuela local de niñas y que 20 ó 30 habían sido arrestados después de haber sido interrogados. También indicaron que se habían cortado las líneas telefónicas en la aldea. El 22 de septiembre, al amanecer, aviones de la fuerza aérea israelí sobrevolaron la aldea en círculos en busca de palestinos que trataban de huir de la zona. En otro incidente, las FDI ordenaron el cierre de los puentes a Jordania para los palestinos residentes de Samaria (Ribera Occidental) por temor a que cómplices del movimiento Hamas trataran de huir por esa vía. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 22 de septiembre)

190. El 21 de septiembre, el ejército israelí rodeó la aldea de Azira Shamalya en la zona septentrional de la Ribera Occidental, alegando que la aldea era la base de los atacantes suicidas que habían hecho estallar bombas los días 30 de julio y 4 de septiembre en Jerusalén occidental. (*The Jerusalem Times*, 24 de septiembre)

191. El 23 de septiembre, las FDI impusieron un toque de queda en la aldea Azira Shamalya (zona de Naplusa) después que se determinó que cuatro de los cinco atacantes suicidas que murieron en las explosiones de bombas en Jerusalén los días 30 de julio y 4 de septiembre eran residentes de la aldea. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 24 de septiembre)

192. El 30 de septiembre, unos 50 residentes de Azira Shamalya participaron en una marcha de protesta contra el cierre de su aldea. A lo largo de la carretera que conduce a Azira Shamalya, unos 200 residentes de Naplusa también

realizaron una manifestación de solidaridad con los aldeanos. (*Ha'aretz*, 1º de octubre)

193. El 8 de octubre, las FDI levantaron la clausura que habían impuesto en la aldea de Azira Shamalya, cerca de Naplusa, el 20 de septiembre cuando fuerzas de seguridad determinaron que 4 de los 5 atacantes suicidas que habían participado en dos ataques perpetrados en Jerusalén eran residentes de la aldea. (*Jerusalem Post*, 9 de octubre)

194. El 10 de octubre, durante la festividad judía del Yom Kipur, las FDI impusieron un cierre general en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza. (*Jerusalem Post*, 10 de octubre)

195. El 10 de octubre, se informó de que se había levantado el sitio de 19 días impuesto por Israel en la aldea de Azira Shamalya. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

196. El 29 de octubre, las autoridades israelíes reabrieron parcialmente la calle Shuhada, que vincula el este con el oeste de Hebrón, y permitieron el paso de autos de la municipalidad y ambulancias palestinas. La calle, que fue cerrada después de la matanza de Hebrón en febrero de 1994, seguía siendo zona prohibida para peatones y otros civiles palestinos. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

197. El 21 de noviembre, a raíz de un incidente ocurrido en la aldea de Rafat en que un activista de Hamas resultó muerto cuando explotó una bomba que supuestamente estaba preparando, soldados de las FDI cercaron la aldea y detuvieron a los residentes para interrogarlos. (*Jerusalem Post*, 23 de noviembre)

iii) Otras formas de castigo colectivo

198. El 14 de septiembre de 1997, como una señal temprana de la satisfacción del Gobierno por las medidas ordenadas por el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat, y a instancias de la Secretaria de Estado de los Estados Unidos de América, Madeleine Albright, el Primer Ministro Benjamin Netanyahu autorizó la transferencia inmediata de la mitad de los fondos pagados por los palestinos por concepto de derechos de aduana, impuestos sobre el valor añadido y otros gravámenes que habían sido retenidos por Israel desde la explosión de una bomba en un atentado suicida perpetrado en Jerusalén el 30 de julio. En un anuncio oficial se declaró que el Primer Ministro había adoptado esa decisión como gesto de buena voluntad, habida cuenta de las medidas iniciales adoptadas por la Autoridad Palestina en la guerra contra el "terror". Con arreglo a los Acuerdos de París de 1994, Israel debía transferir a la Autoridad Palestina la suma recaudada por concepto de impuestos, dentro de los seis días de realizado el cobro. El Presidente de la Autoridad Palestina, Arafat, se había quejado recientemente ante la Secretaria de Estado Albright y ante los medios de prensa israelíes de que

la clausura y la congelación de los fondos estaban llevando a los palestinos al borde de la hambruna. (*Ha'aretz*, 15 y 16 de septiembre; *Jerusalem Post*, 15 de septiembre)

199. El 7 de octubre, representantes de los países donantes expresaron una vez más su descontento ante la negativa de Israel de transferir a la Autoridad Palestina la suma pagada por obreros palestinos por concepto de impuestos y los derechos de aduana cobrados por mercancías destinadas a las zonas autónomas. Los representantes instaron a Israel a que remitiera los fondos, estimados en 160.000 nuevos shekels (NIS). (*Ha'aretz*, 8 de octubre)

200. El 14 de octubre, el Primer Ministro Benjamin Netanyahu, anunció que había dado instrucciones al Ministro de Finanzas para que transfiriera a la Autoridad Palestina 200 millones de NIS de los fondos adeudados que habían sido congelados por el Gobierno a raíz de los ataques recientes. (*Ha'aretz*, 15 de octubre)

c) Expulsiones

201. No se dispone de información.

d) Situación económica y social

202. El 8 de septiembre de 1997, se presentó a los representantes de los países donantes, así como a los ministros y funcionarios de la Autoridad Palestina en su reunión mensual en Gaza, un informe actualizado por el Banco Mundial y el Coordinador Especial de las Naciones Unidas en los Territorios Ocupados. Según los resultados del informe, cada día de cierre total le cuesta a la economía de los territorios una pérdida de ingresos directos por valor de 1,35 millones de dólares, además de una pérdida de 1,3 millones de dólares debido a la interrupción de las exportaciones. La disminución de la actividad comercial provoca una pérdida diaria similar o aún mayor. En conjunto, cada día de cierre se pierden entre 4 y 6 millones de dólares. Los autores del informe subrayan que la cifra mencionada no incluye las pérdidas incurridas durante los períodos de cierre interno de la Ribera Occidental, que han perjudicado mucho a la labor de las oficinas de la Autoridad Palestina, ubicadas principalmente en Ramallah. A los empleados que viven fuera de Ramallah, o bien se les prohíbe entrar a la ciudad o llegan muy tarde al trabajo después de viajar por caminos secundarios a fin de evitar las barricadas israelíes. El cierre también ha afectado gravemente el funcionamiento de hospitales y escuelas en la Ribera Occidental. En el informe se menciona también la decisión de Israel de retener la transferencia a la Autoridad Palestina de la suma correspondiente a impuestos y derechos de aduana, que representa alrededor del 60% de sus ingresos. Un alto representante de los países donantes dijo a *Ha'aretz* que los

parlamentarios de diversos países donantes se preguntaban cada vez más la lógica que sustentaba la transferencia continua de fondos a la Autoridad Palestina, habida cuenta de que en la práctica los fondos servían sólo para subsidiar las pérdidas causadas por la política de Israel de ordenar clausuras. El representante también señaló que las clausuras afectaban proyectos patrocinados por países donantes debido a la escasez de materias primas, el gran aumento de los precios, e importantes limitaciones en la libertad de movimiento de diversos equipos de proyectos. (*Ha'aretz*, 8 de septiembre)

203. El 13 de septiembre, la Unión de Comités Palestinos de Socorro Médico declaró que a la Autoridad Palestina se le estaban agotando los medicamentos debido a los cierres. La asociación de socorro afirmó que el 50% de los suministros médicos en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza ya se habían agotado y advirtió que a menos que se levantara el cierre, se agotarían los suministros restantes en aproximadamente dos semanas. (*Jerusalem Post*, 14 de septiembre)

204. El 24 de septiembre, se informó de que según un estudio realizado por el Centro Palestino de Investigaciones y Estudios en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, había aumentado el número de palestinos que apoyaban los ataques suicidas contra Israel. Los resultados mostraban que el 36% de los palestinos apoyaban esos ataques, a diferencia del 21% registrado en febrero. (*Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

205. El 6 de octubre, una delegación de comerciantes de Jerusalén se reunió con el alcalde de la ciudad, Ehud Olmert, para analizar las medidas municipales que se habían adoptado contra ellos por falta de pago de impuestos. Los comerciantes explicaron los efectos del cierre en los mercados en Jerusalén oriental. Olmert aseguró que les concedería a los comerciantes un mes de gracia para hallar una solución a sus problemas tributarios. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

206. El 7 de octubre, el Subsecretario de Estado de los Estados Unidos de América para Asuntos Económicos, Comerciales y Agrícolas dijo en reunión de prensa en Jerusalén que, si bien la economía israelí se había beneficiado mucho de los Acuerdos de Oslo, al abrirse amplios mercados, especialmente en Asia, las zonas bajo el control de la Autoridad Palestina habían quedado más aisladas que antes, fundamentalmente debido a los repetidos cierres israelíes. El Subsecretario de Estado indicó que los cierres estaban arruinando la economía de los territorios. Señaló que desde la firma de los Acuerdos de Oslo en 1993, el nivel de vida de los residentes de los territorios había disminuido notablemente: las inversiones privadas habían caído en el 50% entre 1993 y 1996 y el desempleo había aumentado por lo menos en el 50%. (*Ha'aretz*, 8 de octubre)

207. El 24 de octubre, se informó de que los vendedores de artículos de recuerdo a lo largo de la Vía Dolorosa en la Ciudad Vieja de Jerusalén habían acusado a Israel de volver contra ellos a los turistas y posibles compradores. Los comerciantes indicaron que las agencias de turismo israelíes habían estado últimamente distribuyendo folletos a los turistas en que se describía en términos negativos a los palestinos vendedores de artículos de recuerdo, acusándolos de ladrones, asesinos y terroristas. Los guías desviaban el tráfico de turistas, conduciéndolos a través del Túnel de los Asmoneos controlado por los israelitas hacia la Vía Dolorosa, e instándolos a que hicieran sus compras en el Mercado Cardo, en el barrio judío. (*The Jerusalem Times*, 24 de octubre)

208. El 26 de diciembre, se informó de que diversas agencias de empleo temporal de Israel estaban participando en la venta de permisos de trabajo falsos a los palestinos. Por otra parte, se informó de que el Ministro de Agricultura de la Autoridad Palestina había señalado que los agricultores habían sufrido pérdidas por valor de 428.500 dólares en 1997 debido a los ataques de los colonos. Los colonos habían arruinado los cultivos y los olivares, quemándolos con productos químicos venenosos. (*The Jerusalem Times*, 26 de diciembre)

209. El 29 de diciembre, el Centro Democrático de Derechos Laborales en Gaza informó de que las autoridades israelíes habían comenzado recientemente a retirar los permisos de trabajo a los obreros de Gaza que se dirigían a Israel. El Centro afirmó que los trabajadores que habían perdido sus permisos eran los que se habían negado a trabajar como informantes para el Servicio de Seguridad General de Israel, el Shin Bet. El Centro añadió que en 1997 se habían retirado los permisos a 2.500 trabajadores. (*The Jerusalem Times*, 2 de enero de 1998)

e) Situación de los niños

210. El 14 de septiembre de 1997, según un residente palestino de la zona, dos niños palestinos fueron raptados por un colono israelí que conducía un camión cerca de Belén. El palestino aseguró que el colono, que venía de Beitar, había detenido su camión en la aldea de Husan, al sur de Belén, y había obligado a los niños, de 10 y 12 años de edad, a entrar al camión, y posteriormente se había alejado hacia el territorio controlado por los israelíes. Las familias de los niños habían alertado a la policía palestina, la cual se puso en contacto con las FDI. El portavoz de las FDI comunicó que no tenía ninguna información sobre el incidente. (*Ha'aretz*, 15 de septiembre)

211. El 1º de diciembre, un joven de 15 años de edad resultó herido en el pecho durante enfrentamientos entre soldados de las FDI y manifestantes en la aldea de Batta, cerca de Naplu-

sa. El incidente ocurrió después que los soldados lanzaron granadas antimotines contra un recinto escolar de la aldea en respuesta al lanzamiento de piedras. (*Ha'aretz*, 2 de diciembre)

212. El 26 de diciembre, se informó de que la Autoridad Palestina había presentado una denuncia ante los Estados Unidos en relación con la reciente liberación de un colono que había asesinado a un niño palestino el año anterior. Hilmi Abu Shusheh, de 10 años de edad, había sido atacado por Avraham Korman en octubre de 1996 cerca del asentamiento de Beitar en la zona de Belén. Korman un guardia del asentamiento, había matado al niño golpeándolo repetidas veces en la cabeza con la culata de su pistola. (*The Jerusalem Times*, 2 de enero de 1998)

f) Otros acontecimientos

213. El 4 de septiembre de 1997, el Ministro de Agricultura de la Autoridad Palestina, Abed el Jawad Sallah, presentó una denuncia de que la planta israelí de plaguicidas ubicada al oeste de Tulkarm, al igual que otras plantas israelíes en tierra palestina, habían dañado la salud de los residentes, el medio ambiente y tierras agrícolas palestinas. Los residentes de la aldea de Artah, cuyas tierras colindaban con la planta de plaguicidas, explicaron que se habían visto obligados a dejar de cultivar sus tierras durante los últimos tres o cuatro años debido a que el vertimiento de desechos de la planta les había contaminado la tierra y el agua. Según los residentes, la planta de plaguicidas había sido fundada en 1987. Se habían establecido otras cinco plantas israelíes en las cercanías, incluidas plantas de asbesto, fibra de vidrio y embotelladoras de gas. Según el Ministro de Agricultura de la Autoridad Palestina, la ubicación de las plantas en tierras agrícolas había provocado una disminución del 21,5% en los ingresos del sector agrícola de la zona (280.000 dólares). Además, el 17% de la tierra en Tulkarm había sido dañada. Según el testimonio de los residentes de Artah y Tulkarm, en que varias casas se encontraban a 100 metros de las instalaciones, numerosos residentes también habían sufrido problemas de salud, especialmente asma y otros trastornos respiratorios, migrañas e irritación de los ojos. (*Ha'aretz*, 4 de septiembre)

214. El 12 de septiembre, se informó de que el Comité Nacional e Islámico contra los Asentamientos había revelado detalles sobre excavaciones israelíes de un túnel por debajo de la Ciudad Vieja de Hebrón que estaban dañando las viviendas y el patrimonio palestino en la ciudad. El túnel conectaría el asentamiento de Beit Romano con la mezquita de Abraham a través de la plaza de Qasabeh y el mercado de Qazazin, y lo conectaría con el asentamiento de Avraham Avinu que se encuentra en el mercado central de legumbres y hortalizas. (*The Jerusalem Times*, 12 de septiembre)

215. El 7 de octubre, las autoridades israelíes deportaron a Jordania a un ciudadano jordano, Ali Salam Ahmad Awad, con su esposa y siete hijos. Awad, quien estaba casado con una jerosolimitana, no había logrado obtener el permiso para la reunificación familiar aunque durante tres años había realizado diversas gestiones. Awad fue arrestado y recluido en el complejo carcelario ruso por haberse vencido el período durante el cual estaba autorizado legalmente a permanecer en Jerusalén. Awad recibió malos tratos en la prisión. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

216. El 21 de octubre, cientos de simpatizantes Hamas asistieron a una manifestación en Abu Dis para celebrar la puesta en libertad a principios de mes de su dirigente espiritual Sheikh Ahmad Yassin. Yassin se dirigió a la manifestación por teléfono pidiendo que continuara la "guerra sagrada" contra Israel. También por teléfono desde Ammán, el jefe político del grupo Hamas, Khaled Mish'al, pidió a Yasser Arafat que abandonara el diálogo con Israel. (*Jerusalem Post*, 22 de octubre)

217. El 10 de noviembre, una concentración de alrededor de 4.000 palestinos se reunió en la Universidad de Hebrón para celebrar la liberación del líder Hamas Sheikh Ahmad Yassin. (*Jerusalem Post*, 11 de noviembre)

218. El 15 de noviembre, palestinos de los territorios, incluida Jerusalén, celebraron el noveno Día de la Independencia de Palestina, que se conmemora desde que Yasser Arafat proclamó la creación del Estado Palestino en la conferencia del Consejo Nacional de Palestina celebrada en Argel en 1988. Se celebraron grandes mítines para conmemorar la ocasión en Ramallah, Naplusa y Hebrón. (*Ha'aretz*, 16 de noviembre)

219. El 8 de diciembre, en vísperas del décimo aniversario de la intifada, el dirigente de Hamas en Gaza, Dr. Abdel Azis Rantisi, declaró que la llama de la confrontación aún ardía en el pueblo palestino y que era sólo cuestión de tiempo para que la violencia estallara nuevamente. El Sr. Rantisi, cuya organización se opone a los Acuerdos de Oslo, acusó al Gobierno israelí de continuar maltratando a los palestinos y afirmó que los palestinos continuarían defendiéndose frente a la agresión y la ocupación israelíes. (*Jerusalem Post*, 8 de diciembre)

220. El 8 de diciembre, el bloque islámico ganó la mayoría de votos en las elecciones estudiantiles celebradas en la Universidad Al-Najah en Naplusa, ya que obtuvo 40 puestos, mientras que el ala Fatah obtuvo 35, el Frente Popular para la Liberación de Palestina obtuvo cuatro y el bloque de la unidad estudiantil uno. (*Jerusalem Post*, 9 de diciembre)

221. El 9 de diciembre, en el hotel Ambassador de Jerusalén se celebró una conferencia para conmemorar el décimo

aniversario de la intifada. Unos 100 participantes asistieron a la conferencia que se celebró bajo el lema “Ten years since the intifada, negotiations, the Oslo Agreement; what’s next?” (“Diez años desde la intifada, las negociaciones, los Acuerdos de Oslo; ¿cuál es el próximo paso?”) (*Jerusalem Post*, 10 de diciembre)

222. El 14 de diciembre, el Dr. Mahmoud Zahar, un dirigente de Hamas en Gaza, defendió los ataques suicidas que había organizado Hamas contra Israel en el pasado. El Sr. Zahar afirmó que el movimiento Hamas había comenzado su campaña de ataques suicidas en respuesta a la matanza en la Cueva de los Patriarcas (mezquita de Abraham) y el asesinato de Yihye Ayyash, y añadió que la posibilidad de nuevos ataques suicidas con bombas contra ciudadanos israelíes dependía de que cesaran lo que él describía como ataques israelíes contra civiles palestinos. (*Jerusalem Post*, 15 de diciembre)

223. El 31 de diciembre, en la Universidad El-Azhar en la ciudad de Gaza se realizaron actividades para conmemorar el trigésimo tercer aniversario del primer ataque “terrorista” de Fatah contra Israel llevado a cabo el 1º de enero de 1965. Se indicó que se había quemado una bandera israelí durante las celebraciones. (*Jerusalem Post*, 1º de enero de 1998)

2. Medidas que afectan a algunas libertades fundamentales

a) Libertad de circulación

224. El 31 de agosto de 1997, dos palestinos fueron arrestados por soldados de las FDI cuando trataban de pasar de la Faja de Gaza a Israel. Desde principios de mes, 80 palestinos habrían sido arrestados al tratar de pasar de la Faja de Gaza hacia Israel sin permiso (*Ha’aretz*, 1º de septiembre)

225. El 1º de septiembre, el Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai y el Jefe del Estado Mayor Amnon Shahak levantaron una serie de restricciones impuestas a los residentes de los territorios en virtud del cierre. Se autorizó a entrar a Israel a 4.000 trabajadores palestinos, casados, de más de 35 años de edad (2.000 de la Ribera Occidental y 2.000 de la Faja de Gaza). También se permitió la entrada a Israel de unos 2.000 comerciantes de más de 30 años de edad, lo que elevó a 4.000 el número de comerciantes autorizados a entrar al país. Además, se permitió entrar a Jerusalén oriental a 250 maestros de la Ribera Occidental, y 200 empleados de la Autoridad Palestina fueron autorizados a pasar hacia la Ribera Occidental vía Israel. (*Ha’aretz*, 2 de septiembre)

226. El 23 de septiembre, un portavoz de las FDI anunció que a partir del día siguiente se permitiría a 1.000 comerciantes y a 4.000 trabajadores palestinos más entrar a Israel, y se permitiría a 4.000 empleados de la Autoridad Palestina viajar

libremente dentro de la Ribera Occidental (*Jerusalem Post*, 24 de septiembre)

227. El 25 de septiembre, se autorizó a otros 4.000 trabajadores palestinos, 2.000 de Gaza y 2.000 de Judea y Samaria (Ribera Occidental), a atravesar la Línea Verde, elevándose así a 21.000 el total de palestinos autorizados a entrar en Israel (*Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

228. El 30 de octubre, 150 conductores de camiones de Israel que transportaban gravilla y materiales de construcción a las zonas autónomas en Gaza a través del cruce de Sufa, chocaron con soldados de las FDI cuando se reunieron ante la barricada para realizar una huelga en protesta contra las dificultades que encaraban al cruzar hacia las zonas autónomas. El director de una empresa de transporte dijo a *Ha’aretz* que las zonas autónomas de la Faja de Gaza necesitaban 25.000 toneladas de materiales de construcción diariamente. Sin embargo, debido al cierre del punto de verificación de Erez para esa mercancía, era imposible hacer llegar a las zonas autónomas ni siquiera la mitad de esa cantidad. Un portavoz de las FDI aseguró que el Estado Mayor estaba tomando medidas para mejorar la situación en los puntos de cruce hacia Gaza, pero indicó que los retrasos en Sufa se debían a verificaciones particularmente meticulosas que llevaban a cabo los soldados de las FDI por motivos de seguridad. (*Ha’aretz*, 31 de octubre)

229. El 6 de noviembre, se informó de que el Comité Palestino de Enlace en Gaza había decidido suspender sus trabajos con el Comité Israelí de Enlace en protesta contra las demoras en la tramitación y el rechazo de las solicitudes de permisos de entrada, y la actitud desdeñosa hacia sus miembros. Además de las cuestiones urgentes de salud, los funcionarios palestinos de enlace envían a sus homólogos israelíes solicitudes de permisos de entrada. (*Ha’aretz*, 6 de noviembre)

230. El 24 de diciembre, Suha Arafat, la esposa del Presidente de la Autoridad Palestina, atacó enérgicamente al Gobierno israelí acusándolo de decretar el estado de sitio en Belén e impedir la entrada de turistas cristianos a la ciudad. Las acusaciones de la Sra. Arafat fueron rechazadas inmediatamente por la Administración Civil. (*Ha’aretz*, 25 de diciembre)

b) Libertad de enseñanza

231. El 8 de octubre de 1997, las FDI retiraron sus fuerzas de la escuela secundaria de la aldea de Azira Shamalya que habían utilizado como su cuartel general desde el 20 de septiembre, cuando las fuerzas de seguridad determinaron que cuatro de los cinco atacantes suicidas que habían participado en dos ataques con bombas perpetrados en Jerusalén provenían de esa aldea. (*Jerusalem Post*, 9 de octubre)

232. El 31 de octubre, se informó de que no se había permitido a cientos de estudiantes de Gaza ir a sus universidades en la Ribera Occidental, en violación de los Acuerdos de Oslo. Según dichos Acuerdos, Israel debía haber abierto un corredor para comunicar la Ribera Occidental con la Faja de Gaza a fin de garantizar la libertad de circulación a los palestinos de los dos sectores. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

233. El 3 de diciembre, el Tribunal Superior de Justicia dictó un mandamiento provisional concediendo al Estado 60 días para que explicara por qué había permitido que funcionaran en Jerusalén dos universidades palestinas sin licencia del Consejo Superior de Educación. El mandamiento se dictó en respuesta a una petición presentada por la Asociación de Juristas Derechistas Bezedek. (*Ha'aretz*, 4 de diciembre)

c) Libertad de religión

234. El 17 de septiembre de 1997, el grupo judío extremista Hai ve Kayam presentó una petición ante el Tribunal Superior israelí de que se detuvieran los trabajos de restauración que se llevan a cabo actualmente en el sitio de oración Marwani en un recinto de Al-Aqsa, alegando que la presencia de los activistas constituía una profanación del lugar, ya que los judíos consideran que es el sitio del Monte del Templo. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

235. El 19 de septiembre, temiendo extensos disturbios por parte de los árabes ante la presencia de judíos en el barrio de Ras al-Amud en Jerusalén oriental, las autoridades de seguridad desplegaron cientos de efectivos adicionales en Jerusalén y sus alrededores, especialmente cerca de la mezquita de Al-Aqsa en el Monte del Templo. La policía cerró las calles, impidiendo a los motoristas que se acercaran a la Ciudad Vieja, y se colocaron barricadas adicionales para verificar las tarjetas de identidad de los palestinos que se dirigían a la mezquita de Al-Aqsa. (*Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

236. El 19 de septiembre, se informó de que el Gobierno israelí había declarado que el llamamiento que hacían los almuecines los sábados en la mezquita de Abraham en Hebrón profanaba la santidad del Sabbath y habían exigido que se suspendiera. El Ministro de Asuntos Religiosos de la Autoridad Palestina, Sheikh Hassam Tahboub, condenó la decisión israelí asegurando que él consideraba que esa era una forma de limitar los derechos de los musulmanes en la mezquita de Abraham y de dar a los colonos mayores posibilidades de expansión y de apoderarse de la mezquita. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

237. El 26 de septiembre, se informó de que las autoridades israelíes habían dado instrucciones al almuecín Fawzi Al-Khatib de que no utilizara un altavoz los sábados para

llamar a los musulmanes a la oración en la mezquita de Abraham en Hebrón. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

238. El 29 de septiembre, se informó de que en un memorando interno emitido por la Oficina del Primer Ministro se advertía de que la Autoridad Palestina estaba “apoderándose” rápidamente de las instituciones islámicas en la Ciudad Vieja de Jerusalén. En el memorando se acusaba también a Abraham Sabri, el Muftí de Jerusalén nombrado por la Autoridad Palestina, de pronunciar sermones los viernes en la mezquita de Al-Agsa que provocaban sentimientos en contra de Israel y de las personas que colaboraban con Israel. Se alegaba que el Muftí había expresado opiniones religiosas que eran de índole política, incluida su exhortación a la matanza de los negociantes de tierras que vendían propiedades a israelíes y la prohibición a los árabes residentes en Jerusalén de adoptar la ciudadanía israelí. Por último, se señalaba que el Habiz estaba realizando renovaciones y planificado otras sin permiso de las autoridades israelíes y sin coordinar con éstas. (*Jerusalem Post*, 29 de septiembre)

239. El 20 de octubre, cerca de la Ciudad de David, se celebró una ceremonia de dedicación de una piedra fundamental simbólica para el futuro Tercer Templo. El grupo de fieles del Monte del Templo y 100 de sus simpatizantes se reunieron al pie de la muralla de la Ciudad Vieja de Jerusalén, donde se exhibió en un camión de plataforma una piedra de cuatro toneladas. “Estamos aquí para terminar lo que comenzaron nuestros antepasados”, dijo a la multitud el jefe de los devotos del Monte del Templo, y añadió “no habrá paz mientras los judíos no puedan orar en el Monte del Templo”. También aseguró que los árabes que controlaban el Monte estaban causando una destrucción terrible y eliminando los vestigios de los dos templos. Más tarde, el grupo trató de entrar al Monte del Templo, pero fue detenido por la policía. Los devotos del Monte del Templo tratan regularmente de subir al Monte en los días festivos para orar en el lugar y la policía sistemáticamente les impide el paso. En 1990, durante la festividad judía de Los Tabernáculos, se difundieron rumores de que un gran número de judíos trataría de entrar al Monte, lo que provocó disturbios palestinos durante los cuales la policía irrumpió en el recinto y mató a 17 palestinos. (*Jerusalem Post*, 21 de octubre)

240. El 19 de noviembre, cuatro colonos fueron arrestados por la policía israelí cuando escalaban las murallas de Jerusalén en la Puerta de los Leones, en un intento de penetrar en el recinto de la mezquita de Al-Aqsa. La policía explicó que los colonos estaban practicando alpinismo. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

241. El 2 de diciembre, funcionarios palestinos del Habiz en Jerusalén oriental rechazaron una propuesta de las autorida-

des israelíes de seguridad de instalar equipo de vigilancia en las inmediaciones de la mezquita de Al-Aqsa durante la festividad del Ramadán por temor a manifestaciones de violencia contra los palestinos por parte de judíos de extrema derecha y grupos de ala izquierda. El funcionario del Habiz Adnan Hussein aseguró que si los palestinos aceptaban la propuesta, la policía se aprovecharía de la situación para espiar a los musulmanes en lugar de vigilar a los judíos extremistas. (*Jerusalem Post*, 3 de diciembre)

242. El 14 de diciembre, se informó de que el Presidente de la Autoridad Palestina, Yasser Arafat había acusado a Israel de hacer planes para eliminar la mezquita de Al-Aqsa en Jerusalén. En un discurso pronunciado en la Cumbre Islámica en Teherán, el Sr. Arafat declaró que estaba “haciendo una advertencia contra el peligro del plan judío de construir el Templo de Salomón en el lugar donde se levantaba la mezquita de Al-Aqsa”. También lamentó reiteradas veces “el peligro de la judaización invasiva de Jerusalén” cuyo objetivo, aseguró, era eliminar la identidad árabe e islámica de la ciudad. (*Jerusalem Post*, 14 de diciembre)

243. El 26 de diciembre, se descubrió una confabulación de extremistas judíos de derecha para profanar la santidad del recinto sagrado en Jerusalén. Dos extremistas habían hecho planes para lanzar una cabeza de cerdo dentro del recinto de la mezquita durante una de las misas de oración que se celebran todos los viernes durante el Ramadán. Ambos fueron arrestados una semana antes de la festividad. (*The Jerusalem Times*, 2 de enero de 1998)

244. El 30 de diciembre, las fuerzas de seguridad fueron puestas en estado de alerta a fin de evitar posibles ataques terroristas de extremistas judíos contra palestinos durante el primer día del Ramadán. La policía redobló su presencia en Jerusalén oriental mientras los devotos musulmanes acudían en masa a la mezquita de Al-Aqsa para orar. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 31 de diciembre)

d) Libertad de expresión

245. El 31 de agosto de 1997, el Alto Tribunal de Justicia ordenó al Gobierno que explicara, en un plazo de 10 días, qué razones tenía para no abstenerse de interferir las transmisiones de la radio palestina. El mandamiento llegó a solicitud del miembro del Knesset Avraham Poraz, quien aseguró que la interferencia de las radiotransmisiones era ilegal ya que violaba los Acuerdos de Oslo y otros compromisos internacionales asumidos por Israel. (*Jerusalem Post*, 1º de septiembre)

246. El 18 de septiembre, un fotógrafo palestino que trabajaba para una agencia de noticias francesa en Hebrón fue arrestado por las FDI, que lo mantuvieron detenido durante

más de 30 horas a raíz de que filmara un tanque en una barrera colocada a la entrada de la vía de circunvalación de Belén. El fotógrafo aseguró que le habían quitado su tarjeta de identidad, lo habían sometido a registro corporal como si fuera un delincuente y lo habían obligado a permanecer cerca de la barrera hasta el anochecer, cuando fue llevado al centro de detención de Etzion en que estuvo detenido hasta la noche siguiente. Refiriéndose al incidente, las FDI aseguraron que el fotógrafo había sido arrestado por motivos de seguridad y por órdenes del SSG independientemente de su actividad periodística. (*Ha'aretz*, 21 de septiembre)

247. El 19 de septiembre, un periodista palestino fue atacado en Hebrón por un soldado de las FDI después de entrar en el mercado mayorista clausurado que se encuentra cerca del enclave judío Avraham Avinu. Según se informó, el soldado persiguió al periodista y lo golpeó en la cara. La policía inició una investigación sobre el incidente. (*Ha'aretz*, 21 de septiembre)

248. El 8 de diciembre, la policía confiscó documentos de la oficina de la American Holy Land Foundation en A-Ram en Jerusalén oriental. El allanamiento se produjo en medio de sospechas de que la Fundación estaba involucrada en blanqueo de dinero para el movimiento Hamas en los territorios, acusación negada por sus jefes, que afirmaron que la Fundación solamente se ocupaba de cuestiones de bienestar social. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 9 de diciembre)

249. El 13 de diciembre, la policía de Jerusalén clausuró el teatro Hakawati en Jerusalén oriental para evitar la celebración de un festival organizado por el FPLP en ocasión de su trigésimo aniversario. Según se informa, la policía rodeó el teatro e impidió la entrada a los árabes. (*Jerusalem Post*, 14 de diciembre)

250. El 18 de diciembre, se informó de que la Oficina de Prensa del Gobierno había denegado, por razones de seguridad no especificadas, la tarjeta de periodista a un residente palestino de Jerusalén oriental que escribe para un periódico palestino. Fue la segunda vez en el lapso de un año que dicha Oficina se negó a conceder una tarjeta de periodista. El otro caso estuvo relacionado con periodistas que trabajaban para otro periódico al cual se le habían negado las tarjetas debido a su oposición a los Acuerdos de Oslo y sus presuntos “antecedentes en cuestiones de seguridad”. (*Ha'aretz*, 18 de diciembre)

3. Información sobre actividades de los colonos que afectan a la población civil

251. El 31 de agosto de 1997, los neumáticos de hasta 40 autos propiedad de palestinos fueron tajados con cuchillos en Jerusalén oriental. Un portavoz del proscrito movimiento

Kach de extrema derecha reivindicó la acción. Según se informó, en días recientes activistas del movimiento Kach habrían tajado los neumáticos de otros 14 autos propiedad de palestinos. (*Ha'aretz*, 1° de septiembre)

252. El 2 de septiembre, colonos de Hebrón impidieron que continuaran las obras en la calle Shuhada, argumentando que éstas constituían un “grave peligro para la seguridad”. A medida que se fueron caldeando los ánimos entre judíos y árabes, los colonos lanzaron piedras a un tractor que trabajaba en el lugar, y rompieron su parabrisas. Según un testigo ocular, las piedras fueron lanzadas desde la azotea de la casa de un colono y un colono hizo disparos contra el tractor. La policía arrestó a dos palestinos en relación con el incidente pero los puso en libertad más tarde ese mismo día. El portavoz de la policía de Judea y Samaria (Ribera Occidental) afirmó que la policía estaba buscando a los colonos que habían lanzado las piedras. (*Jerusalem Post*, 3 de septiembre)

253. El 14 de septiembre, tres familias de colonos se mudaron hacia varios apartamentos vacíos (dos casas), presuntamente compradas por el millonario judío estadounidense Irving Moskowitz, en el barrio de Ras al-Amud de Jerusalén oriental. Los colonos tomaron esa medida, destinada a crear un enclave judío en el barrio árabe, varias horas después de que un comité de apelaciones del Ministerio del Interior autorizara un polémico plan de construcción de viviendas judías en el barrio. Sin embargo, no estaba previsto que el proyecto se ejecutara en el futuro cercano dada la oposición del gabinete en cuanto a su ubicación en el centro de una zona árabe densamente poblada y a causa también del estancamiento de las conversaciones entre Israel y la OLP. Docenas de palestinos, incluido Faisal Husseini, Ministro de la Autoridad Palestina para los Asuntos de Jerusalén, llevaron a cabo una manifestación en las proximidades del edificio ocupado por los colonos. Jóvenes palestinos lanzaron piedras y botellas y gritaron consignas contra los colonos. También rompieron las ventanas de autos y atacaron a fotógrafos y periodistas. Fuerzas de la policía y de la policía fronteriza dispersaron a los manifestantes, pero los desórdenes gradualmente se extendieron hacia otros barrios de Jerusalén oriental. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 15 de septiembre; mencionado también en *The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

254. El 15 de septiembre, un gran número de fuerzas de la policía y de la policía fronteriza se enfrentaron con colonos que trataban de interrumpir la labor de renovación en la calle Shuhada en Hebrón. El portavoz del asentamiento de Hebrón dijo que los colonos se oponían enérgicamente a la labor “porque los árabes tenían otras 100 maneras de moverse por la ciudad y porque la verdadera intención que se ocultaba detrás de la renovación de la calle era llevar el tránsito palestino a las casas judías”. (*Ha'aretz*, 16 de septiembre)

255. El 16 de septiembre, la Autoridad Palestina, aumentando su retórica contra el Gobierno de Netanyahu, amenazó con desórdenes árabes a menos que Israel retirara a las tres familias judías que se habían mudado al barrio de Ras al-Amud de Jerusalén. El Ministro de la Autoridad Palestina local, Saeb Erekat, dijo que la Autoridad consideraría responsable al Gobierno israelí de cualquier hecho que se produjera si no se desalojaba a los colonos en las próximas horas. El Sr. Erekat y otros funcionarios de la Autoridad Palestina también afirmaron que habían garantizado que se mantendría la calma entre los palestinos en Jerusalén y sus alrededores por más de un día, pero destacaron que su capacidad para imponer moderación era limitada. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 17 de septiembre)

256. El 16 de septiembre, un joven palestino de 21 años de edad procedente de la aldea Taibé, situada al nordeste de Ramallah cerca del asentamiento Ofra, resultó gravemente herido en un ojo a causa de una piedra que según él le tiraron desde un autobús que transportaba colonos. (*Ha'aretz*, 17 de septiembre)

257. El 17 de septiembre, tanto los colonos judíos que habían ocupado dos casas en el barrio Ras al-Amud de Jerusalén oriental como los palestinos rechazaron la solución de transacción según la cual los colonos abandonarían las casas y en su lugar quedarían estudiantes de Yeshiva a cargo de los edificios. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

258. El 18 de septiembre, en virtud de un acuerdo de transacción, las tres familias judías que se habían mudado a un edificio en Ras al-Amud abandonarían voluntariamente las casas que habían ocupado, pero serían sustituidos por 10 estudiantes de Yeshiva y otros 10 funcionarios de seguridad y conservación al día siguiente. El acuerdo de transacción, firmado por Irving Moskowitz, dueño del edificio, y el Ministro de Seguridad Interna, Avigdor Kahalani, fue denunciado por el Presidente de la Autoridad Palestina Yasser Arafat, quien dijo que no era más que una “artimaña”. El Ministro de Información de la Autoridad Palestina, Yasser Abed Rabbo, declaró que la Autoridad se opondría al acuerdo “con todos los medios a su alcance”. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 19 de septiembre)

259. El 19 de septiembre, se informó de que los inquilinos árabes de las casas situadas en Ras al-Amud habían negado haber recibido jamás dinero del millonario estadounidense Irving Moskowitz o de cualquiera de sus representantes. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

260. El 20 de septiembre tuvieron lugar en Jerusalén y sus inmediaciones manifestaciones esporádicas contra la presencia judía en Ras al-Amud, y la policía efectuó disparos de bala y lanzó gas lacrimógeno contra niños palestinos que

lanzaban piedras hiriendo levemente a un niño de 13 años de edad. Varias familias palestinas residentes en Ras al-Amud dijeron que pedirían al Tribunal Superior de Justicia que ordenara la retirada de los judíos, alegando que su presencia estaba creando disturbios en el barrio. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

261. El 22 de septiembre, la policía arrestó a dos colonos que trataban de interrumpir la labor de renovación en la calle Shuhada en Hebrón. El Alcalde de Hebrón, Mustafa Natshe, celebró el proceder de la policía, señalando que ya era hora de que aplicaran la ley a los colonos, quienes habían venido retrasando la labor durante dos meses. (*Ha'aretz*, 23 de septiembre)

262. El 23 de septiembre, unos 200 estudiantes secundarios palestinos realizaron una manifestación en la zona de Ras al-Amud, pidiendo que se marcharan los estudiantes de Yeshiva que se habían mudado al barrio. Los manifestantes lanzaron piedras a la policía y trataron de bloquear la vía volcando botes de basura, hasta que fueron dispersados con gas lacrimógeno. No se informó de heridos ni arrestos. (*Jerusalem Post*, 24 de septiembre)

263. El 20 de octubre, se informó que la policía de Hebrón había abierto un expediente contra un ex dirigente del partido Kach, un colono de Tel Rumeideh, acusándolo de haber atacado a un residente palestino de Hebrón. El palestino alegó que, el 15 de octubre, el colono lo había golpeado en la cara cuando conducía su vehículo de la calle Shuhada a Tel Rumeideh. El colono rechazó vehementemente los cargos presentados en su contra. (*Ha'aretz*, 20 de octubre)

264. El 29 de octubre, la comunidad judía de Hebrón celebró la oración matutina fuera de Beit Hadassah para protestar contra la apertura parcial de la calle Shuhada al tránsito palestino. Unos 300 colonos enarbolaban pancartas que decían: "No dejen entrar a los terroristas" y "Mantengan al enemigo fuera". Se informó de que a pesar de la apertura parcial de la vía, los únicos autos que la utilizaban parecían ser aquellos que pertenecían a la policía, las FDI y los colonos. La mayoría de las tiendas a lo largo de la calle permanecían cerradas, como lo habían estado durante más de tres años; los comerciantes afirmaban que los soldados de las FDI auventaban a los clientes. (*Ha'aretz, Jerusalem Post*, 30 de octubre)

265. El 3 de noviembre, la policía capturó a dos jóvenes judíos de 16 años cuando trataban de incendiar un olivar propiedad de árabes cerca del asentamiento Maaleh Levonah en Samaria (Ribera Occidental). El portavoz de la policía de Judea y Samaria expresó que uno de los jóvenes le había dicho a la policía que quería incendiar el olivar porque odiaba a los árabes. También había admitido pertenecer a un movi-

miento de extrema derecha. El portavoz afirmó que la policía había concluido la investigación y que se permitiría que los jóvenes regresaran a sus hogares, agregando que se presentarían acusaciones contra ellos. (*Jerusalem Post*, 5 de noviembre)

266. El 4 de noviembre, pese a las protestas de los colonos, las FDI anunciaron que a partir de ese momento se permitiría el tránsito de autobuses palestinos por la calle Shuhada en Hebrón. El Viceministro de Defensa, Silvan Shalom, quien visitó la zona y se reunió con los comandantes de las FDI, incluido el Comandante de la Región Central, General de División Uzi Dayan, dijo que la apertura de la calle al tránsito palestino parecía estar ocurriendo sin contratiempos. Por otra parte, el Sr. Shalom rechazó las exigencias de los colonos de construir 300 viviendas en la zona, argumentando que si bien él estaba en favor de la construcción en todo Israel, lo que ellos pedían no era realista. Agregó que cualquier nueva construcción en Hebrón tendría que guardar relación con el tamaño natural de la comunidad. (*Jerusalem Post*, 5 de noviembre)

267. El 26 de diciembre, el Alcalde de Hebrón, Mustafa Natashe, dijo que la situación en Hebrón era difícil y tensa. El Sr. Natashe acusó a los colonos de tratar de tomar el control del centro de la Ciudad Vieja en que vivían antiguamente 10.000 palestinos que gradualmente se habían visto obligados a abandonar la zona debido al hostigamiento de los colonos y al acantonamiento de cientos de soldados en la zona. La mayoría de las tiendas y negocios también estaban cerrados. Un comité encargado de la restauración de la Ciudad Vieja, establecido bajo los auspicios de la Autoridad Palestina, había designado en la zona 122 apartamentos, tiendas y almacenes vacíos para su renovación. Sin embargo, dado que estaban próximos a casas de colonos, las FDI estaban impidiendo que se realizaran los trabajos por temor a que se produjesen enfrentamientos con los colonos. Además, los colonos eran los únicos que en realidad estaban usando la calle Shuhada, que oficialmente se había abierto a los palestinos para el tránsito de autobuses, vehículos de recogida de basura y de otros servicios de la municipalidad. Las autoridades de seguridad insistían en someter a controles de seguridad exhaustivos a todos aquellos árabes que desearan usar la vía y los conductores sometidos a los prolongados controles se daban cuenta de que era mejor utilizar vías de circunvalación aun cuando el trayecto resultara más largo, que esperar media hora o más por los molestos controles. El mercado mayorista, cuya apertura estaba prevista en el acuerdo sobre Hebrón, también se mantenía clausurado debido a la oposición de los colonos, lo que daba la impresión de que el acuerdo firmado era letra muerta. El Alcalde Natashe habló sobre otro problema en la zona: cuando se construyó un barrio judío cerca de

la sinagoga Avraham Avinu se obstruyó un canal subterráneo para el drenaje de agua de lluvia y aguas de alcantarillas a lo largo de los mercados de la casbah. El canal de derivación construido por las autoridades israelíes resultó demasiado estrecho y no lograba drenar toda el agua de lluvia y las aguas de alcantarillas, lo que daba lugar a la inundación de las casas árabes en esa parte de la Ciudad Vieja durante el invierno. (*Ha'aretz*, 26 de diciembre)

D. Trato de los detenidos

a) Medidas relativas a la liberación de detenidos

268. El 5 de septiembre de 1997, se informó de que una semana antes se había puesto en libertad al detenido en régimen administrativo Iman Sabi después de pasar 20 meses en prisión por ser activista del FPLP. Sabi fue puesto en libertad a condición de que no regresara a la Ribera Occidental en un plazo de cuatro años ni participara en actividades ilegales u hostiles. Había al menos 370 palestinos detenidos en régimen administrativo en cárceles israelíes. Algunos de los prisioneros habían permanecido en las cárceles hasta cuatro años sin acusación o juicio. (*The Jerusalem Times*, 5 septiembre)

269. El 30 septiembre, el encarcelamiento del palestino que más tiempo llevaba detenido en régimen administrativo en las prisiones de Israel, Ahmad Qatamesh, se prorrogó por seis meses más por décima vez consecutiva. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

270. El 6 de octubre, Israel puso en libertad a 11 palestinos y 9 jordanos detenidos a cambio de la liberación de dos agentes del Mossad sospechosos de tratar de asesinar al dirigente Hamas en Jordania, Khaled Mish'al. Ninguno de los detenidos fue llevado a la cárcel en calidad de miembro del Hamas o de la Jihad islámica, y los funcionarios israelíes insistieron en que ninguno tenía las manos manchadas de sangre. Otros 50 detenidos por cuestiones de seguridad iban a ser liberados en el plazo de dos semanas, conforme al acuerdo firmado con Jordania después del ataque frustrado. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 7 de octubre; *Jerusalem Post*, 9 de octubre)

271. El 27 de octubre, el Servicio de Prisiones y las FDI dejaron en libertad a 26 prisioneros palestinos como parte de un acuerdo logrado con la mediación de Jordania en virtud del cual Israel se comprometió a poner en libertad a unos 70 prisioneros a cambio de la liberación de dos agentes del Mossad que habían sido capturados cuando trataban de asesinar a Khaled Mish'al, un alto funcionario político de Hamas, en Ammán, el 25 de septiembre. Salvo dos, todos los liberados habían sido detenidos por cuestiones de seguridad. (*Jerusalem Post*, 22 de octubre; *Ha'aretz*, 28 de octubre)

272. El 27 de octubre, Israel liberó a 22 prisioneros palestinos como parte de un acuerdo concertado con Jordania. En el acuerdo se establecía la liberación de prisioneros jordanos y palestinos a cambio de la devolución de dos agentes del Mossad que habían participado en el ataque contra Khaled Mish'al en Ammán un mes antes. (*The Jerusalem Times*, 31 de octubre)

273. El 24 de noviembre, se informó de que se habían aceptado las apelaciones presentadas por tres detenidos en régimen administrativo contra su detención prolongada y de que se acortaría ésta, siempre que el Servicio de Seguridad General no pidiera que se pasara por alto el fallo del juez, como había ocurrido en el pasado y que había contribuido a la decisión de los detenidos de boicotear los procedimientos de apelaciones. (*Ha'aretz*, 24 de noviembre)

274. El 29 de diciembre, se informó de que el Presidente del Tribunal Militar de Dotan, Teniente Coronel El Zicherman, había decidido acortar el período de detención de un palestino que permanecía encarcelado desde el 30 de mayo de 1994. La detención del palestino se había prorrogado en noviembre por octava vez consecutiva, hasta el 24 de febrero de 1998. Según el fallo del Juez Zicherman, el hombre debía quedar en libertad el 1º de febrero de 1998, siempre que el SSG no se opusiera a la decisión y pidiera que se le dictara una nueva orden de detención en régimen administrativo. Se dice que el Juez Zicherman ha ordenado la liberación de otro detenido en régimen administrativo el 4 de enero. El detenido había permanecido en la cárcel desde agosto de 1994. Su última orden de detención expiraría el 17 de marzo. (*Ha'aretz*, 29 de diciembre)

b) Otra información relativa a los detenidos

275. El 3 de septiembre de 1997, se informó de que la autoridad penitenciaria de Sharon había anunciado su intención de prohibir las visitas familiares a 37 detenidos palestinos durante un mes y medio, en represalia por la negativa de los detenidos a regresar a sus celdas después de su paseo diario fuera de la celda el 25 de agosto. En una carta enviada desde la prisión, los detenidos expresaron que se habían negado a regresar a sus celdas en protesta porque la autoridad penitenciaria ignoraba sus reclamos. Decían que al día siguiente del incidente, la autoridad penitenciaria había anunciado una serie de castigos administrativos, incluidos el acortamiento a dos horas del paseo diario fuera de la celda, la prohibición de ejercicios, el cierre de la biblioteca, la barbería y la lavandería y la cancelación de las visitas familiares hasta el 21 de octubre. Los detenidos advirtieron que la prohibición de las visitas daría lugar a una explosión en la cárcel. También alegaron que el Jefe de la prisión estaba violando el reglamento al imponer castigos colectivos sin

darles derecho a expresar sus quejas. (*Ha'aretz*, 3 de septiembre)

276. El 15 de septiembre, un detenido en régimen administrativo de 31 años de edad, Marwan Hassan Ibrahim Maali, se habría suicidado en la cárcel de Megiddo. Las organizaciones de derechos humanos palestinas y la familia de Maali consideraron sospechoso el suicidio y exigieron una investigación. Maali habría sido arrestado a raíz del atentado con bombas contra Mahaneh Yehuda por ser activista de Hamas. (*The Jerusalem Times*, 19 de septiembre)

277. El 16 de septiembre, un palestino que se encontraba detenido en régimen administrativo se suicidó ahorcándose en su celda en la cárcel de Megiddo, según el portavoz de las FDI (véase la lista). Las organizaciones de derechos humanos palestinas afirmaron que el detenido, de 31 años de edad, había sido torturado. El hombre, padre de tres hijos, había sido arrestado el 4 de agosto a raíz de los atentados suicidas con bombas en el mercado Mahaneh Yehuda de Jerusalén. Se le aplicó una orden de detención en régimen administrativo por dos meses y no estaba autorizado a recibir visitas de su familia. En una declaración conjunta, la Asociación Addameer y el Grupo de vigilancia de los derechos humanos palestinos expresaron que el detenido estaba enfermo y acusaron a las autoridades israelíes de negligencia. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 19 de septiembre)

278. El 16 de septiembre, un detenido palestino que se encontraba en la sección correspondiente al SSG en la prisión de Ashkelon apeló al Tribunal Correccional de Beersheba para que ordenara al jefe de la prisión que mejorara sus condiciones de detención. El detenido, un residente de la Faja de Gaza sospechoso de actividades “terroristas”, se quejó en su apelación de que las condiciones en la cárcel afectaban los derechos de los detenidos y su dignidad como seres humanos. Dijo, por conducto del abogado André Rosenthal del Centro para la protección de las personas, que lo habían mantenido con otro detenido en una celda que medía 2 x 2,5 metros. La ventana de la celda estaba cubierta con una tupida malla que impedía la ventilación. Los detenidos dormían en el suelo sobre colchones raídos y tenían que cubrirse con mantas sucias. Además, el servicio sanitario no estaba aislado por ninguna participación. A ese respecto, el abogado Rosenthal observó que recientemente había presentado una petición similar al Tribunal Correccional de Beersheba en favor de otro detenido por cuestiones de seguridad. El juez había ordenado que el SSG colocara una participación de 1,5 metros de alto frente al servicio sanitario en la celda. Sin embargo, la Procuraduría General había apelado el fallo ante el Tribunal Superior de Justicia alegando que su ejecución “socavaría la seguridad del Estado”. (*Ha'aretz*, 17 de septiembre)

279. El 19 de septiembre, las fuerzas de seguridad dieron a conocer el arresto del Dr. Ali Mohammed Abu Ras, jefe del Instituto árabe en Abu Dis y una de las figuras principales del ala civil del movimiento Hamas. El Dr. Abu Ras había sido arrestado por las fuerzas de seguridad dos semanas antes y puesto bajo detención en régimen administrativo por un período de seis meses. (*Jerusalem Post*, 21 de septiembre)

280. El 23 de septiembre, en una declaración publicada por el grupo de derechos humanos Solidaridad Internacional, se señalaba que actualmente se consideraban detenidos en régimen administrativo en la cárcel de Megiddo unos 250 palestinos que habían sido arrestados a raíz de los atentados suicidas con bombas el 30 de julio en Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

281. El 27 de septiembre, los 800 palestinos detenidos en régimen administrativo decidieron poner fin a un boicot de 13 meses contra los tribunales de apelación israelíes con la intención de ofrecerle al sistema de justicia israelí lo que ellos calificaron como una última oportunidad para acatar la ley y no ceder ante los dictados del SSG. Los detenidos en régimen administrativo son llevados a la cárcel por períodos de seis meses renovables por orden militar, sin acusación o juicio. Tienen derecho a apelar ante un tribunal penal militar, pero afirman que la intervención del SSG ha subvertido el proceso judicial, convirtiendo las apelaciones en una farsa. El abogado Jawad Boulos manifestó en una conferencia de prensa en Ramallah, el 29 de septiembre, que el Auditor General de las FDI había prometido que los tribunales serían imparciales y no permitiría que el aparato de inteligencia interviniera en los casos. El Sr. Boulos observó que a raíz de los dos recientes atentados “terroristas” con bombas en Jerusalén se había puesto bajo detención en régimen administrativo a unos 420 palestinos. (*Ha'aretz*, 28 de septiembre; *Jerusalem Post*, 30 de septiembre)

282. El 7 de octubre, el funcionario de la Autoridad Palestina a cargo de los asuntos de los presos manifestó que había más de 3.000 palestinos presos en cárceles israelíes, 40 de ellos menores de edad, y 60 habían sido arrestados recientemente. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

283. El 10 de octubre, se informó de que se había puesto bajo detención en régimen administrativo a tres policías palestinos aunque no se habían presentado pruebas que sustentaran los cargos formulados contra ellos. Los tres policías habían sido arrestados hacía tres meses y llevados a la cárcel de Ramleh, donde fueron interrogados sobre presuntos planes para atacar a los colonos. (*The Jerusalem Times*, 17 de octubre)

284. El 12 de octubre, el Ministro de Asuntos Civiles de la Autoridad Palestina, Jamal Tarifi, pidió que se pusiera fin a

los experimentos que realizaban compañías farmacéuticas israelíes con presos palestinos y árabes, experimentos que habían sido sancionados por el Ministerio de Salud israelí. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

285. El 15 de octubre, el Tribunal Superior de Justicia ordenó al SSG que notificara de antemano al abogado de la defensa en caso de que tuviera previsto usar la fuerza al interrogar a su cliente, un presunto militante islámico. Un jurado de tres jueces dictó el desacostumbrado fallo en respuesta a una petición de un activista del movimiento Hamas que había estado bajo detención en régimen administrativo durante dos meses y medio por sospechas de participación en actividades “terroristas”. El abogado André Rosenthal dijo que los interrogadores habían sacudido a su cliente, y lo habían obligado a sentarse en una silla pequeña con las manos atadas detrás del respaldo, las piernas engriolladas, la cabeza cubierta por una bolsa y a escuchar música incesantemente a muy alto volumen. Además, los interrogadores le apretaron el cuello, le obligaron a inclinarse hacia atrás hasta que la espalda quedó paralela al suelo, lo golpearon en la espalda y lo colgaron por las muñecas del travesaño superior de una puerta. También lo amenazaron con arrestar a sus hermanos y torturarlos hasta que él oyera sus gritos, así como con arrestar a su esposa y destruir su casa. Por último, el abogado Rosenthal afirmó que el SSG le había impedido en dos ocasiones visitar al detenido, con el argumento de que este último tenía otro abogado, y había seguido torturándolo. (*Ha'aretz*, 17 de octubre; *Jerusalem Post*, 19 de octubre)

286. El 21 de octubre, las fuerzas de seguridad habían arrestado a una activista de la Yihad Islámica que había recibido el perdón del Presidente Ezer Weizman y había sido puesta en libertad junto con otras 19 prisioneras tras el redesplicue de las FDI en Hebrón en enero. Según los informes, la mujer había sido arrestada cuando viajaba de Belén a la Universidad de Bir Zeit para asistir a una ceremonia de conmemoración del segundo aniversario del asesinato en Malta del jefe de la Yihad islámica Fathi Shkaki. El miembro del Knesset Abdel Dahamshe (Frente Democrático Árabe), que notificó el arresto, protestó ante el Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai, alegando que era inconcebible que se volviera a arrestar a una mujer que había sido puesta en libertad como parte de un arreglo político. Las fuerzas de seguridad se negaron a referirse al arresto. (*Jerusalem Post*, 22 de octubre)

287. El 24 de octubre, se informó de que la policía secreta israelí, la Shavak, había utilizado la tortura al interrogar al prisionero Jamal Abu Jadayel, que había sido encarcelado dos meses antes. La Shavak también ha hostigado a los familiares más cercanos de Abu Jadayel en su presencia para obligarlo a hablar. (*The Jerusalem Times*, 24 de octubre)

288. El 7 de noviembre, se informó de que una prisionera palestina, Ataef Alian, había permanecido en huelga de hambre durante 12 días para protestar contra su situación como detenida. Alian había quedado en libertad en febrero y había sido arrestada de nuevo el 21 de octubre sin acusación. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

289. El 8 de noviembre, la detenida Ataef Alian, activista de Yihad islámica, intensificó su huelga de hambre negándose a tomar agua. Las autoridades de la cárcel Neveh Tirza le advirtieron que le administrarían líquidos a la fuerza si seguía negándose. Alian había sido arrestada por efectivos de las FDI en octubre y había permanecido detenida desde entonces. Activistas de izquierda y de derechos humanos habían exigido insistentemente que las fuerzas de seguridad la dejaran en libertad o presentaran cargos contra ella. (*Jerusalem Post*, 9 de noviembre)

290. El 10 de noviembre, el movimiento Yihad islámica amenazó con realizar ataques a menos que Israel pusiera en libertad a los prisioneros palestinos por cuestiones de seguridad, incluida la activista de Yihad islámica Ataef Alian, que había estado durante tres semanas en huelga de hambre en la cárcel Neveh Tirza en protesta contra su encarcelación sin juicio bajo una orden de detención en régimen administrativo. Se dice que Alian ha cumplido 10 años en prisión por planificar la voladura de un edificio gubernamental en Jerusalén oriental en el decenio de 1980 y por atacar a un guardiacárcel. Había recibido el perdón del Presidente Ezer Weizman y quedado en libertad con otras 19 prisioneras tras el redesplicue de Hebrón. Sin embargo, el 21 de octubre fue arrestada de nuevo mientras viajaba de Belén a la Universidad Bir Zeit para asistir a una ceremonia en conmemoración del segundo aniversario del asesinato en Malta del líder de Yihad islámica Fathi Shkaki. Las fuerzas de seguridad se negaron a referirse al caso. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 11 de noviembre; *Jerusalem Post*, 1º de diciembre)

291. El 23 de noviembre, los presos y detenidos en régimen administrativo en Israel llevaron a cabo una huelga de hambre para expresar su solidaridad con la detenida en régimen administrativo Ataef Alian. (*Ha'aretz*, 23 de noviembre)

292. El 27 de noviembre, 108 de 115 detenidos en la cárcel de Damon pusieron fin a una huelga de hambre que habían iniciado el 19 de noviembre para protestar contra las autoridades carcelarias que, en su opinión, no respetaban sus derechos, así como contra sus condiciones de detención, las cuales eran peores que las previstas en el reglamento relativo a los detenidos sin juicio. Los argumentos de los detenidos fueron rechazados por el Servicio de Prisiones. (*Ha'aretz*, 23 de noviembre, 28 de noviembre)

293. El 27 de noviembre, el Tribunal Militar de Beit El escuchó apelaciones presentadas por dos detenidos en régimen administrativo: Ahmed Katamash, a quien habían prorrogado nueve veces su detención administrativa, y Mohammed Rajoub, que en el transcurso de varios años había permanecido encarcelado repetidas veces. Durante la audiencia pública, a la que asistieron dos observadores suecos integrantes de la Asociación Internacional de Abogados, la Abogada Leah Tsemel intentó interrogar al representante del SSG respecto de las presuntas pruebas que habían servido de fundamento para prorrogar la detención, pero le dijeron que eran confidenciales. Cuando concluyó el interrogatorio, se ordenó a los abogados y a los apelantes que abandonaran el Tribunal, en tanto que el juez permaneció en el lugar con el representante del SSG con el fin de examinar la información confidencial. Se esperaba que el dictamen se emitiera la semana siguiente. (*Ha'aretz*, 28 de noviembre)

294. El 28 de noviembre, la detenida Ataef Alian concluyó su huelga de hambre de 40 días después de que se le prometió que su detención de tres meses de duración no se prorrogaría una vez que la cumpliera en enero de 1998. (*The Jerusalem Times*, 5 de diciembre)

295. El 30 de noviembre, la palestina detenida en régimen administrativo Ataef Alian concluyó su huelga de hambre de 41 días tras recibir garantías de parte de la Autoridad Palestina de que Israel examinaría su caso con el fin de excarcelarla. Entre tanto, el Secretario General de la Liga de los Estados Árabes instó a la comunidad internacional a que tomase medidas urgentes en pro de la liberación de Alian. En el comunicado se decía que “el Secretario General condena enérgicamente las inhumanas condiciones de detención de Alian”. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 1º de diciembre)

296. El 7 de diciembre, se informó que un detenido palestino de 40 años de edad había sido asesinado en una cárcel de Gaza por un asesino convicto que sospechaba que el detenido había colaborado con el SSG. (*Jerusalem Post*, 7 de diciembre)

297. El 10 de diciembre, un palestino de 31 años de edad procedente de Hebrón detenido en régimen administrativo presentó una apelación al Tribunal Superior de Justicia para que se prohibiese que los interrogadores del SSG lo ataran a una silla baja con los brazos atados por detrás de la espalda, debido a que ello podría causar daños irreversibles a su columna vertebral. Se dijo que el apelante había permanecido detenido durante cuatro meses. (*Ha'aretz*, 12 de diciembre)

298. El 13 de diciembre, la agencia de prensa semioficial palestina Wafa publicó el informe de un médico forense en el que se llega a la conclusión de que la tortura, y no el suicidio, había ocasionado la muerte del detenido Marwan

Hassan Maali en una cárcel israelí en septiembre pasado. Un funcionario del Centro de Apoyo a los Presos A-Dameer, Khalida Jarrar, comentó que el informe era insuficiente como prueba forense de que Maali había muerto a consecuencia de la tortura. Jarrar explicó que el informe estaba basado en observaciones del cadáver, por lo cual la organización no podía llegar a la conclusión de que la tortura había ocasionado la muerte de Maali. (*The Jerusalem Times*, 19 de diciembre)

299. El 18 de diciembre, se informó que un juez militar había rechazado una apelación contra la continuación de su detención presentada por el palestino detenido en régimen administrativo que más tiempo había permanecido detenido. El detenido, Ahmad Qatamesh, miembro del FPLP, había sido arrestado en Ramallah el 1º de septiembre de 1992. Tras un interrogatorio de aproximadamente 100 días de duración, se le acusó de poseer una tarjeta de identidad falsificada y los documentos de una organización proscrita. En octubre de 1993 un tribunal militar y un tribunal de apelaciones convinieron en ponerlo en libertad bajo fianza. No obstante, inmediatamente se emitió contra él una orden de detención administrativa de seis meses, desde entonces renovada nueve veces. (*Ha'aretz*, 18 de diciembre)

300. El 22 de diciembre, se informó que la aplicación de un fallo emitido por un juez militar de que un detenido en régimen administrativo fuese sometido a un reconocimiento médico permanecía aún pendiente un mes después que se emitió. Al parecer, el detenido, procedente de la zona de Jenin, había permanecido detenido desde el 6 de abril de 1995. El 18 de noviembre, el detenido había presentado una apelación contra la continuación de su detención. El juez dictaminó que debía someterse a un examen auditivo y psiquiátrico sobre cuya base él tomaría una decisión respecto de la apelación. El portavoz del Servicio Penitenciario declaró que el examen auditivo se había aplazado debido a una huelga de médicos y que el examen psiquiátrico se llevaría a cabo dentro de poco. (*Ha'aretz*, 22 de diciembre)

301. El 29 de diciembre, se informó que por primera vez desde 1994 se había sometido a detención administrativa en una prisión de Israel a un palestino procedente de la Faja de Gaza. Unos dos meses antes, en el cruce fronterizo de Rafah, el SSG había arrestado al hombre, del campamento de refugiados de Maghazi, cuando se dirigía al exterior, y lo había llevado a la prisión de Damon. El portavoz de las FDI informó que se había acusado al detenido de ser un activista importante del movimiento Hamas. (*Ha'aretz*, 29 de diciembre)

302. El 30 de diciembre, el SSG confirmó que estaba sometiendo a un activista del movimiento Hamas a privación del sueño, cubriéndole la cabeza con un saco y poniendo música a un volumen alto. También confirmó que, durante su

interrogatorio, se había hecho sentar al detenido con las manos atadas a la espalda para evitar que atacase a sus interrogadores, como presuntamente había sucedido en el pasado. El SSG manifestó que el intenso interrogatorio del activista, que había sido detenido a comienzos de diciembre y a quien no se había permitido hablar con su abogado desde entonces, tenía el propósito de frustrar atentados mortales. El SSG proporcionó la información durante las deliberaciones en el Tribunal Superior de Justicia respecto de una apelación que el Comité Público contra la Tortura en Israel presentó contra la tortura del detenido. (*Ha'aretz*, 1º de enero de 1998)

E. Anexión y asentamientos

303. El 1º de septiembre de 1997, soldados de las FDI y efectivos de la policía ordenaron a decenas de palestinos que abandonaran la Granja Experimental Yugoslava ubicada en el valle del Jordán y arrestaron a diez palestinos que habían desobedecido. Se dijo que en el pasado la Granja había sido escenario de varios enfrentamientos, el más reciente de ellos hacía seis meses. Los palestinos alegaban que en los Acuerdos de Oslo se estipulaba que todas las granjas experimentales ubicadas en los territorios tenían que serles entregadas. Sin embargo, Israel declaró que la zona en litigio había dejado de ser una granja experimental en 1988 cuando se traspasó a la división de asentamientos de la Organización Sionista Mundial y pasó a formar parte de Moshav Masua en 1994. (*Jerusalem Post*, 2 de septiembre)

304. El 5 de septiembre, se informó de que topadoras israelíes habían comenzado a nivelar el terreno en la zona de Jabal Al-Mukhaber para hacer sitio para un proyecto hotelero multimillonario. El hotel se habría de construir en 15 dunums de tierras confiscadas a los residentes del barrio de Al-Mukhaber en la parte sur de Jerusalén. En un acontecimiento paralelo, la familia Al-Ghuzlan de Jabal Al-Mukhaber presentó una petición al Tribunal Superior de Israel para que se pusiera fin a la construcción de una comisaría valorada en 1,3 millones de dólares de los Estados Unidos que estaba previsto construir en la propiedad de la familia. Al igual que el hotel, la comisaría se habría de construir en un sitio que daba al complejo de edificaciones de Haram al-Sharif y dominaba la ciudad. En otro acontecimiento, se informó que las autoridades israelíes habían nivelado una superficie de más de 500 dunums cerca del poblado de Khiljan, en la zona de Jenin, con el fin de ampliar las operaciones de cantería en la zona septentrional de la Ribera Occidental. El Director General de la rama de Jenin del Ministerio de Gobierno Local de la Autoridad Palestina declaró que la medida formaba parte de medidas preliminares dirigidas a confiscar más de 70.000 dunums de tierras

pertenecientes a los poblados de Khiljan, Um Dar y Tourah, y posteriormente obligar a los pobladores a abandonar el lugar. La zona que rodea a Khiljan se consideraba una de las fuentes de mármol más ricas de Palestina. El Director General agregó que la compañía israelí a cargo de la cantera evitó el uso de filtros y no se molestó en tomar precauciones para proteger de la contaminación a los pobladores y al medio ambiente. La cosecha de los olivares de la zona no se había podido llevar a cabo durante los últimos dos años debido al polvo que generaba la cantera de Um Rihan. (*The Jerusalem Times*, 5 de septiembre)

305. El 10 de septiembre, se informó que desde el comienzo del año, personas a las que el Ministerio de Vivienda y Construcción había concedido beneficios especiales habían comprado 1.560 viviendas en la Ribera Occidental, lo que representaba un 56% de incremento respecto del mismo período del año anterior. La tendencia podría acentuarse, puesto que desde enero de 1997 la mayoría de los asentamientos de la Ribera Occidental se habían designado como zonas de prioridad nacional A y B. Esto significaba que los compradores de apartamentos tenían derecho a recibir amplios beneficios financieros, incluidos empréstitos ascendentes a 60.000 nuevos shekels israelíes y sumas mayores, la mitad de los cuales se otorgaba en calidad de bonificación, subsidios a los gastos con fines de desarrollo y otras ventajas en diversas esferas tales como la educación. (*Ha'aretz*, 10 de septiembre).

306. El 17 de septiembre, el Tribunal Superior de Justicia dictaminó que el grupo de colonos El'ad era el propietario de una casa de la Ciudad de David en el poblado de Silwan, con lo que se dejaba sin efecto una apelación que una familia árabe presentó contra un fallo del Tribunal Correccional de Jerusalén. Al parecer, en 1991 algunos colonos habían confiscado la vivienda en disputa, junto con otra edificación. En la contienda jurídica que se originó, los colonos habían alegado que la vivienda era un inmueble de propietario absentista que se les había vendido legalmente, en tanto que la familia árabe sostenía que su padre había vendido la vivienda a su hija antes que fuese declarada inmueble de propietario absentista. En su dictamen, los magistrados declararon que no consideraban apropiado obstruir el veredicto de los jueces del tribunal de distrito, que se basaba principalmente en la confiabilidad de los testigos. No obstante, el Tribunal decidió no pedir a los demandantes que costearan el procedimiento jurídico. (*Ha'aretz*, 18 de septiembre)

307. El 19 de septiembre, el Alcalde de Jerusalén, Ehud Olmert, expresó su convicción de que con el tiempo se crearía un enclave judío en el vecindario árabe de Ras al-Amud de la Jerusalén oriental. "Es un proceso irreversible", dijo el Sr.

Olmert a la radio del ejército tras el desalojo de tres familias de colonos de un edificio del vecindario y su reemplazo por 10 estudiantes de una Yeshiva y 10 empleados de seguridad y mantenimiento. (*Jerusalem Post*, 19 y 21 de septiembre)

308. El 24 de septiembre, mientras asistía a las ceremonias del trigésimo aniversario del restablecimiento de asentamientos en Gush Etzion, el Primer Ministro Benjamin Netanyahu aseguró a los colonos que su Gobierno seguiría reforzando sus asentamientos. El Sr. Netanyahu, quien también se reunió con estudiantes de la enseñanza secundaria del asentamiento de Efrat, declaró: “Estamos construyendo en Judea y Samaria (Ribera Occidental), y estamos construyendo en Efrat”. Netanyahu se refirió al plan del Ministerio de la Vivienda de construir otras 300 viviendas en Efrat (donde ya se hallaban en construcción 400 viviendas). El Sr. Netanyahu señaló a su auditorio en Efrat que no necesitaban binoculares para ver las obras de construcción que se estaban llevando a cabo en Gush Etzion y en otros lugares. El Sr. Netanyahu declaró que “se estaba construyendo Israel y que se seguiría construyendo y que eso era algo bueno”. Agregó que las grandes expectativas que albergaban los árabes en general, y los palestinos en particular, respecto de su Gobierno constituían el problema actual. Sin embargo, hizo la observación de que en el año precedente había tenido lugar un proceso de disminución de las expectativas, posiblemente también de la parte israelí. Manifestó que, “es posible lograr la paz, sin embargo, no sería una paz cálida, sino una paz equivalente a una fórmula conciliatoria respecto de nuestra existencia; el tipo de paz que tenemos con Egipto: una paz fría que, no obstante, es mejor que la guerra”. Funcionarios palestinos condenaron el proyecto de viviendas de Efrat, calificándolo de “otro clavo en el ataúd de las conversaciones israelo-palestinas”. El Ministro del Gabinete de la Autoridad Palestina, Hanan Ashrawi, lo denominó “una posición peligrosamente irresponsable, al borde de una política demencial que llevará a toda la región hacia otro ciclo de conflicto y violencia”. Sin embargo, el Secretario del Gabinete Israelí, Dan Naveh, desestimó las críticas palestinas calificándolas de “exageradas” y de “tormenta en un vaso de agua”. En otra reacción israelí, el Director de la Oficina de Prensa del Gobierno, Moshe Fogel, manifestó que el Gobierno laborista había aprobado los planes, que obedecían a la política actual del Gobierno de fortalecer los asentamientos existentes. El dirigente principal del Partido Laborista, y miembro del Knesset, Ehud Barak, declaró que no era el momento oportuno para construir, pero señaló que el Gobierno se reservaba el derecho de hacerlo. Al parecer, unas 7.000 viviendas se hallaban en proceso de construcción en los asentamientos de la Ribera Occidental, en su mayoría en la zona de la Gran Jerusalén. De las viviendas en proceso de construcción, 1.400 se hallaban en Beitar, unas 1.000 en Maaleh Adumim, 2.000

en Kiryat Haserer y 730 en Adam. (*Ha'aretz*, 26 de septiembre; *Jerusalem Post*, 25 y 26 de septiembre)

309. El 24 de septiembre, Israel informó de que el asentamiento de Efrat se ampliaría con otras 300 viviendas, que se construirían en terrenos pertenecientes al poblado de Al-Khader. Efrat es parte de una serie de asentamientos situados al sur de Belén conocidos como el bloque de Gush Etzion. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

310. El 26 de septiembre, se informó que topadoras israelíes habían comenzado a cavar tres trincheras alrededor del pueblo de Beit Sahur, al sur de Jerusalén. Los palestinos especulaban que las trincheras de 50 metros de largo y 4 metros de profundidad podrían formar parte de un plan rector para la construcción de una red de caminos con el fin de vincular 18 asentamientos de la zona de Belén. El pueblo de Beit Sahur era el sitio donde la policía palestina había descubierto una fábrica clandestina de bombas a cargo del Movimiento de Resistencia Islámica, Hamas. Al parecer, las autoridades israelíes también comenzaron a cavar trincheras de 2 metros de profundidad en las afueras de la zona meridional de Jerusalén, cerca del poblado de Nu'man. En otro acontecimiento, se informó que la Municipalidad de Jerusalén había concedido una licencia de construcción al millonario judío estadounidense Irving Moskowitz, que le permitía iniciar la construcción de un nuevo asentamiento en el corazón del vecindario de Ras Al-Amud, donde residen 11.000 árabes. (*The Jerusalem Times*, 26 de septiembre)

311. El 29 de septiembre, topadoras israelíes destruyeron tres campamentos de beduinos en las afueras de la zona oeste de Jerusalén. Los campamentos pertenecían a la tribu Jahalin y estaban ubicados en el Wadi Abu Hindi, entre los asentamientos de Kedar y Maaleh Adumim. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre).

312. El 30 de septiembre, se informó que en 1996 había tenido lugar un incremento de casi un 8,5% en el número de israelíes que residían en los territorios, con lo cual su número ascendía a 150.000 y representaba el 2,6% de los ciudadanos de Israel. El 38% del aumento se atribuyó al crecimiento natural; el resto era emigración procedente del interior de la Línea Verde. (*Ha'aretz*, 30 de septiembre)

313. El 3 de octubre, se informó que topadoras israelíes habían comenzado a nivelar tierras al este de los asentamientos de Ma'on y Carmiel, en la zona de Hebrón. (*The Jerusalem Times*, 3 de octubre)

314. El 5 de octubre, la Administración Civil expulsó a 16 familias beduinas pertenecientes a la tribu de Jahalin de su lugar de residencia cerca del asentamiento de Kedar alegando “desalojo de zonas de práctica de tiro”. Los residentes alegaron que ellos habían residido en la zona durante

decenios y negaron que ésta sirviera de zona de práctica de tiro de las FDI. Cuando se llevó a cabo el desalojo de las familias y sus posesiones también se retiraron las cañerías de agua. Según los residentes, se perforaron ocho tuberías y se derramó el agua de las mismas, acusación que la Administración Civil negó. Al parecer, la zona cercana a Kedar donde residían los beduinos fue declarada zona cerrada mediante un decreto que data de 1977. Según el abogado de las familias, la medida que tomó la Administración Civil era ilegal puesto que los beduinos habían residido en la zona desde antes que fuese declarada zona cerrada. Al parecer, se había rechazado una apelación que el abogado presentó ante el Tribunal Superior de Justicia para que éste emitiera una orden provisional con el fin de evitar el desalojo. En respuesta a las acusaciones, el portavoz de la Administración Civil, Teniente Peter Lerner, declaró que el desalojo de una zona de práctica de tiro de las FDI era legal y necesario por razones de seguridad. También declaró que las familias beduinas habían invadido el lugar poco tiempo antes y tenían que regresar a su lugar de procedencia. (*Ha'aretz*, 6 de octubre)

315. El 8 de octubre, la Administración Civil y las FDI prometieron que se permitiría que las familias beduinas, integradas por unas 170 personas, que habían sido expulsadas recientemente de su lugar de residencia cerca del asentamiento de Kedar, regresaran al lugar dentro de dos días y que se les devolverían sus posesiones. Al parecer, la decisión se tomó después que los abogados de los beduinos convinieron en retirar una apelación presentada ante el Tribunal Superior de Justicia en nombre de las familias sobre la base de que el desalojo de éstas era ilegal. (*Ha'aretz*, 9 de octubre)

316. El 8 de octubre, el Comité de Hacienda autorizó la asignación de 3,4 millones de nuevos shekels, con cargo al presupuesto de ayuda para los inmigrantes etíopes, para obras de construcción en los territorios. Además, el Comité aprobó una petición hecha por el Ministro de Finanzas de que se asignaran 3,6 millones de nuevos shekels israelíes, con cargo a la construcción de obras rurales en kibbutzim y moshavim (asentamientos cooperativos de Israel que constan de varias explotaciones agrícolas pequeñas), para la protección de colonos en la Jerusalén oriental. (*Ha'aretz*, 10 de octubre)

317. El 9 de octubre, comerciantes palestinos de la Jerusalén oriental respondieron a un llamamiento hecho por las fuerzas nacionalistas de Jerusalén y llevaron a cabo una huelga para demandar el desalojo de colonos de Ras al-Amud y contra la “política de judaización de Jerusalén”. (*Ha'aretz*, 10 de octubre)

318. El 10 de octubre, se informó de que Israel había revocado su decisión de evacuar a la tribu de beduinos Jahalin de conformidad con una apelación presentada por el abogado Shlomo Leker ante el Fiscal General del Tribunal Superior

de Israel. Treinta y siete familias habrían de regresar a su ubicación original en la Ribera Occidental en Wadi Abu Hundi y Al Mintar. (*The Jerusalem Times*, 10 de octubre)

319. El 12 de octubre, se informó de que según las cifras divulgadas por el Ministerio de Agricultura de la Autoridad Palestina, la Administración Civil había intensificado el desarraigo de árboles adultos y jóvenes en la Ribera Occidental. Se informó que en poblados ubicados cerca de la Línea Verde, en asentamientos o cerca de nuevas vías de circunvalación que dan servicio a asentamientos se habían arrancado varios miles de olivos y plantones de olivos. Según las estimaciones suministradas por el Ministerio de Agricultura palestino, la medida había ocasionado a los agricultores palestinos daños ascendentes a varios millones de nuevos shekels. La Administración Civil informó que los desenraizamientos se habían llevado a cabo en casos de “invasión de tierras de propiedad del Estado”, en zonas de práctica de tiro tras la emisión de órdenes de desalojo y como parte de la confiscación de tierras con fines públicos o militares. La Administración Civil también informó que se habían destruido árboles, pero indicó que se había autorizado a las personas que los habían arrancado por cuenta propia tras haber recibido una orden de desalojo que conservaran los árboles y los plantaran en otro lugar. (*Ha'aretz*, 12 de octubre)

320. El 23 de octubre, el Alcalde de Maaleh Adumim, Beni Kashriel, informó que ya se habían vendido 1.470 apartamentos de los 1.600 que se pusieron a la venta en la zona .06 del asentamiento de Maaleh Adumim. Más de 650 apartamentos habían permanecido habitados durante cuatro meses. El Sr. Kashriel también declaró que durante las próximas semanas se iniciarían la comercialización y la construcción de otros 400 apartamentos en la zona .06. Una vez que la zona .06 estuviese totalmente habitada, la población de Maaleh Adumim ascendería aproximadamente a 23.000 habitantes. El comienzo de la planificación de la construcción de otros 3.000 apartamentos en la zona .07 del asentamiento estaba previsto para dentro de unos meses. El plan 1-E para vincular a Jerusalén con Maaleh Adumim se hallaba todavía en proceso de examen y aún no habían concluido las audiencias de numerosas objeciones palestinas en su contra. El Sr. Kashriel declaró que le sorprendía ver que pese a la promesa que hizo el Ministro de Defensa, Yitzhak Mordechai, aún no se había desalojado a los beduinos de las tierras de Maaleh Adumim para las que existía un plan rector. Según el Sr. Kashriel, los beduinos que vivían en el territorio de la ciudad planificada constituían “un riesgo de seguridad y una amenaza delictiva cierta”. (*Ha'aretz*, 24 de octubre)

321. El 24 de octubre, según un funcionario de la seguridad palestina, se informó que la sociedad de colonos Ateret Cohanim había utilizado sellos falsificados con el fin de

proporcionar una prueba de compra de propiedades árabes en la Jerusalén oriental. Un palestino de Jerusalén había proporcionado los sellos falsificados, que eran copias de sellos oficiales utilizados por el Gobierno de Jordania para estampar documentos que autorizaban la venta de propiedades palestinas de Jerusalén y la Ribera Occidental registradas en el Archivo Catastral de Jordania. (*The Jerusalem Times*, 24 de octubre)

322. El 27 de octubre, miembros del Consejo de Comunidades Judías de Judea, Samaria (Ribera Occidental) y Gaza, y miembros del frente de la Tierra de Israel en el comité político del Knesset anunciaron que establecerían un nuevo asentamiento en la zona oriental de Gush Etzion. El portavoz del Consejo declaró que en 1970 el Gobierno ya había aprobado el establecimiento del asentamiento, y agregó que ya se había escogido un nombre, pero que la ubicación se mantendría en secreto hasta que se hubiese aclarado la postura del Gobierno respecto de los asentamientos. (*Jerusalem Post*, 28 de octubre)

323. El 28 de octubre, el movimiento Paz Ahora publicó cifras procedentes de la propuesta de presupuesto correspondiente a 1998 que, según él, apuntaban hacia un aumento previsto en la financiación gubernamental de asentamientos en comparación con 1997. Según Paz Ahora, se habrían de destinar 101 millones de nuevos shekels del presupuesto de 1998 a la construcción de vías de circunvalación de los asentamientos, incluidas la carretera trans-Samaria, cuya construcción se había iniciado en 1997; la carretera de Modi'in a Givat Zeev, que se inició en 1996, y las carreteras de Atartot a Beit Horon, de Jericó a Meholah y de Maaleh Adumim a Mishor Adumim, cuya construcción también se había iniciado en 1996. (*Ha'aretz*, 29 de octubre)

324. El 31 de octubre, se informó que se estaba elaborando un anteproyecto para una renovación importante del Barrio Judío de la Ciudad Vieja de Jerusalén en el cual figuraban planes para reabrir una puerta sellada de la muralla de la Ciudad Vieja y construir un complejo subterráneo de dos pisos integrado por un hotel de apartamentos, un centro comercial e instituciones educacionales. El plan, iniciado por el Ministro Adjunto de la Vivienda, Meir Porush, al parecer tenía el propósito de aumentar en un 25% la población del Barrio Judío, que ascendía a 2.400 personas. Un portavoz del alcalde de Jerusalén declaró que la Ciudad no tenía comentarios que hacer acerca del plan por cuanto aún no se había concluido ni se había presentado para su aprobación. (*Jerusalem Post*, 31 de octubre)

325. El 1º de noviembre, decenas de palestinos rompieron parte de la cerca de seguridad que rodea el asentamiento de Ofra, alegando que se había confiscado parte de sus tierras. Según informes procedentes del lugar de los hechos, un grupo

integrado por unos 200 palestinos que enarbolaban banderas en las que se leía “no habrá paz para los asentamientos” y “paren a los ladrones de tierras”, marcharon hacia el asentamiento, pero efectivos de las FDI los dispersaron mediante el uso de la fuerza. (*Jerusalem Post*, 2 de noviembre)

326. El 4 de noviembre, se informó que el Ministerio de la Vivienda ya estaba planificando dar inicio a la venta de tierras con fines de construcción en el asentamiento de Har Homa en 1998. De conformidad con el plan del Ministerio correspondiente a 1998–1999, en 1998 se venderían tierras para la construcción de 1.000 viviendas en el asentamiento; y para 1999 estaba prevista la puesta en el mercado de otras 300 viviendas. En total, en el proyecto de Har Homa se prevé la construcción de 6.500 viviendas, y ya se estaba completando la primera fase. El Ministerio de Vivienda también tenía planes de vender tierras en el asentamiento de Givat Zeev con el fin de permitir la construcción de 1.320 viviendas en el lugar. En otros proyectos se prevé la construcción de 7.135 viviendas más allá de la Línea Verde durante los próximos dos años (4.420 de ellas en 1998), incluidas 1.000 viviendas en Alfei Menasheh, 500 en Ariel, 400 en Ofarim, 300 en Karnei Shomron, 1.000 en Beitar, 400 en Givat Binyamin y 820 en Maaleh Adumim. (*Ha'aretz*, 4 de noviembre)

327. El 6 de noviembre, preocupados por una posible suspensión temporal de las obras de construcción en los asentamientos de Judea, Samaria (Ribera Occidental) y Gaza, los colonos anunciaron la construcción de 300 viviendas en el asentamiento de Alfei Menasheh. Además, el Ministerio de la Vivienda publicó una oferta para la construcción en el asentamiento de otras 72 viviendas financiadas por el Gobierno. El funcionario principal del Consejo Local declaró que el Gobierno anterior había paralizado las obras de construcción que el Gobierno había aprobado tres semanas antes. (*Jerusalem Post*, 7 de noviembre; *Ha'aretz*, 9 de noviembre)

328. El 7 de noviembre, se informó que topadoras del asentamiento de Rahel habían comenzado a nivelar tierras de labranza pertenecientes a los poblados de Qaryut y Jalout, en la zona de Naplusa. Los pobladores dijeron que se habían instalado 20 viviendas móviles. Rahel se había establecido en tierras expropiadas de Qaryut y Jalout. (*The Jerusalem Times*, 7 de noviembre)

329. El 12 de noviembre, se informó de que cuatro residentes palestinos de Al-Bireh habían pedido al Tribunal de Magistrados de Jerusalén que dispusiera la retirada inmediata de 20 viviendas móviles que se habían estacionado en sus terrenos en 1991, en las afueras del cercado del asentamiento de Psagot. Según el acta de acusación, 18 de las viviendas móviles estaban deshabitadas. En un suceso conexas, una familia palestina de Kaddum (Ribera Occidental) denunció

que colonos de Kdumin habían estacionado seis viviendas móviles en sus terrenos. El miembro del Knesset Dedi Zucker señaló que ya en mayo había denunciado la ocupación por colonos de terrenos privados pertenecientes a Kaddum. Se le había informado de que la cuestión estaba siendo examinada minuciosamente y que, de comprobarse que los terrenos pertenecían a los denunciantes, las autoridades militares ayudarían a desalojar a los intrusos. En una carta dirigida al Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai, el Sr. Zucker señaló que, en la práctica, las autoridades de la seguridad habían reaccionado con lentitud ante la denuncia y, al parecer, se habían desatendido del episodio, actitud que habían interpretado los colonos como una luz verde para proseguir con su estrategia. “El hecho es que mientras usted examina la cuestión, seis viviendas móviles se hallan estacionadas en el lugar. Los colonos bloquean el camino de tierra que conduce al terreno, lo que impide que la familia propietaria tenga acceso al lugar”, según denunció el Sr. Zucker, quien añadió que los colonos habían pavimentado recientemente 500 metros del camino de tierra sin el permiso correspondiente. (*Ha'aretz*, 12 de noviembre)

330. El 13 de noviembre, la policía desalojó a varias familias beduinas de un campamento en las cercanías del asentamiento de Maaleh Adumim so pretexto de que usurpaban “terrenos de propiedad del Estado”. Según se informó, la policía trasladó las pertenencias de las seis familias a unas 20 casillas de hojalata y procedió posteriormente a destruir las estructuras. El Teniente Peter Lerner, portavoz de la Administración Civil, señaló que las familias habían sido desalojadas legalmente después de que hicieran caso omiso de los reiterados avisos de desalojo. Israel había desalojado del lugar a grupos de beduinos desde que los Jahalin perdieron una batalla judicial ante el Alto Tribunal de Justicia en un intento por impedir los desalojos. Los grupos de derechos humanos denunciaron que el nuevo sitio destinado a la tribu Jahalin estaba ubicado a unos 500 metros de un vertedero de desperdicios, lo que representaba un peligro para la salud. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 14 de noviembre)

331. El 14 de noviembre, se informó de que se estaba construyendo una nueva carretera para un nuevo barrio integrado por 350 viviendas en el asentamiento de Maaleh Adumim. El Ministro de Vivienda confirmó que se construía una nueva carretera, si bien negó que hubiera planes inmediatos de construir un nuevo barrio. “Sólo se trata de una carretera”, señaló el portavoz del Ministro de Vivienda, agregando que ésta tenía por objeto hacer más eficiente la comunicación entre Jerusalén y el asentamiento. (*Jerusalem Post*, 14 de noviembre)

332. El 18 de noviembre, se informó de que el Ministro de Defensa había aprobado la ampliación del enclave judío de

la Ciudad Vieja de Hebrón. Los palestinos residentes en Hebrón advirtieron que se producirían nuevos disturbios en protesta contra la decisión, en virtud de la cual se autorizaba a los colonos a que llevaran a cabo un proyecto de construcción de 1.000 metros cuadrados en las cercanías del conjunto de edificios Avraham Avinu. Un miembro del Alto Comité de Fatah señaló que a los palestinos le preocupaba la proyectada obra, con la que, afirmó, se daba un paso más hacia la judaización de la Ciudad Vieja de Hebrón. (*Ha'aretz*, 18 de noviembre)

333. El 20 de noviembre, las FDI desarraigaron más de 1.000 olivos y allanaron una extensión de 120 dunums de tierra pertenecientes a la aldea de Nazlet Zeid, en la provincia de Jenin. Israel alegó que los 120 dunums de tierra, allanados para construir futuras carreteras de circunvalación que permitieran que los asentamientos de la zona se comunicaran entre sí, pertenecían al Gobierno. Los propietarios de los terrenos presentaron títulos de propiedad que los avalaban como tales. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

334. El 23 de noviembre, la administración y los estudiantes de la Yeshiva Ateret Cohanim de la Ciudad Vieja de Jerusalén procedieron a reforzar su presencia en la Ciudad Vieja, en respuesta directa a un atentado “terrorista” perpetrado la semana anterior, en el que uno de sus estudiantes había resultado muerto a tiros y otro gravemente herido. Los estudiantes habían habilitado un edificio propiedad de la Yeshiva en las cercanías de la Puerta de los Leones como preparativo para que las familias judías se mudaran al lugar, al tiempo que la policía había tenido que recurrir al uso de la fuerza para impedir que 20 árabes intentaran entrar en el lugar por la fuerza. El incidente ocurrió después de que el jefe de Ateret Cohanim prometiera en presencia del Primer Ministro Benjamin Netanyahu que las viviendas de propiedad de la Yeshiva serían renovadas para los nuevos inquilinos en el plazo de un año. (*Jerusalem Post*, 24 de noviembre)

335. Los días 26 y 28 de noviembre, se informó de que estaba en vías de poblarse un nuevo asentamiento de 100 viviendas en los territorios ocupados. El nuevo asentamiento, denominado Kfar Oranim, estaba ubicado más allá de la Línea Verde al sur de Modi'in. La mayoría de los residentes que se mudarían en los meses venideros provenían de Tel Aviv, Bat Yam y Jerusalén. Fuentes del Ministerio de Defensa señalaron que el Gobierno de Rabin había aprobado la construcción del asentamiento como parte de un plan para proteger la Línea Verde. Otro nuevo asentamiento actualmente en vías de construcción en los territorios era el poblado ortodoxo de Kiryat Sefer. (*Ha'aretz*, 26 de noviembre; *Jerusalem Post*, 28 de noviembre)

336. El 27 de noviembre, el grupo Paz Ahora, que se dedicaba a vigilar las actividades de asentamiento del Gobier-

no, dio a conocer que éste tenía planes de establecer cinco nuevas zonas industriales en una extensión de miles de dunums de tierra de la Ribera Occidental, medida encaminada a propiciar hechos consumados sobre el terreno y a establecer zonas de separación en la zona B. El objetivo era impedir toda posibilidad de que se efectuaran nuevos despliegues de las fuerzas israelíes, como se había convenido con los palestinos. Según Paz Ahora, las zonas designadas eran:

- a) Kiryat Arba: a unos 5 kilómetros al norte del asentamiento y a 1 kilómetro al sur de la aldea de Shiuh;
- b) Tel Miryam: a 800 metros al oeste de la aldea de Mahmas y a 1,5 kilómetros al este de la aldea de Jaba, en las cercanías de la carretera de circunvalación de Ramallah;
- c) Kochin: al oeste de Naplusa, en la carretera de circunvalación;
- d) Alon Moreh: a unos 3,5 kilómetros al sur de Naplusa, cerca de la aldea de Salem y la carretera que conduce al asentamiento de Alon Moreh;
- e) Harmesh: a unos 2 kilómetros al este del asentamiento de Harmesh y al sur de la aldea de Yabed, en la zona de Jenin. (*Ha'aretz*, 28 de noviembre)

337. El 27 de noviembre, Musi Ras, Secretario General de Paz Ahora, denunció que no existía diferencia alguna entre crear zonas industriales y establecer cinco nuevos asentamientos en el corazón de las zonas pobladas por palestinos. Aharon Domb, jefe del Consejo de Comunidades Judías de Judea, Samaria (Ribera Occidental) y Gaza, descartó de entrada la afirmación del Sr. Ras, señalando que el anterior Gobierno había aprobado las zonas industriales y que todas abarcaban terrenos pertenecientes al Estado. (*Ha'aretz*, 28 de noviembre)

338. El 28 de noviembre, se informó de que una vivienda perteneciente a la familia Tirhi de la Ciudad Vieja de Jerusalén había sido incautada a principios de semana y convertida en una comisaría. La vivienda de los Tirhi había sido confiscada por primera vez por espacio de un año en 1969 y jamás fue devuelta a sus propietarios. Ocupantes ilegales pertenecientes al movimiento Ateret Cohanim se habían apoderado de la vivienda en 1991. En 1994, el Alto Tribunal Israelí dispuso la devolución la vivienda a la familia Tirhi antes de fines de 1997. Dieciocho viviendas palestinas de la Ciudad Vieja habían sido incautadas presuntamente por razones de seguridad y jamás fueron devueltas a sus propietarios. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

339. El 28 de noviembre, se informó de que cinco familias de colonos se habían mudado al asentamiento de Kfar Oranim en la Ribera Occidental, ubicado a 20 kilómetros al este de Tel Aviv. Kfar Oranim es una extensión del recientemente

construido poblado de Modi'in dentro de la Línea Verde. (*The Jerusalem Times*, 28 de noviembre)

340. El 1º de diciembre, los colonos dieron a conocer la aprobación de planes para construir más de 900 viviendas en el asentamiento de Alfei Menasheh. Las 900 viviendas proyectadas, 250 de las cuales estaban en vías de construcción, se sumaban a unas 350 viviendas cuya construcción se había aprobado definitivamente a principios de noviembre. Se habían presentado planes, aún pendientes de aprobación, para construir otras 1.200 viviendas en el mismo asentamiento. Por otra parte, Paz Ahora denunció que la Administración de Tierras de Israel había aprobado la construcción de 26 viviendas en el asentamiento de Nisanit, a 2 kilómetros al sur del campamento de refugiados de Jabalia en la Faja de Gaza. En un suceso conexo, se supo que había comenzado la construcción de 120 viviendas en el asentamiento de Ariel. Se esperaba que en breve el Ministerio de Vivienda publicaría una invitación a licitar en relación con la construcción de unas 200 nuevas viviendas. La obra formaba parte de los planes recientemente aprobados de construir unas 1.000 viviendas en el asentamiento. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 2 de diciembre)

341. El 7 de diciembre, Paz Ahora denunció que se había registrado un aumento del 23% en la construcción de asentamientos en el segundo trimestre del año. Tras publicar sus conclusiones relativas al segundo trimestre, Paz Ahora indicó que en el segundo trimestre se había iniciado la construcción de 320 viviendas, en comparación con la cifra de 260 registrada en los tres primeros meses del año. La construcción de viviendas públicas había aumentado en un 62,5%, o sea 130 viviendas en comparación con 80 viviendas en el primer trimestre. La construcción privada había aumentado en un 5%, o sea 190 viviendas frente a 180 viviendas en el primer trimestre. La mayoría de las obras se habían llevado a cabo en los asentamientos de Maaleh Adumim, Efrat, Beitar Elit, Givon y Givat Zeev, considerados todos parte del "Gran Jerusalén". Además, se informó de que funcionarios del Ministerio de Vivienda tenían planes de convertir el pequeño asentamiento de Nahniel en una ciudad construyendo 3.000 nuevas viviendas en el lugar. Por último, Paz Ahora indicó que según un estudio que había publicado la Oficina Central de Estadística, en los territorios se construía un total de 2.920 viviendas. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 8 de diciembre)

342. El 9 de diciembre, se dio a conocer que desde el inicio de la intifada en 1987, la población de colonos de Judea, Samaria (Ribera Occidental) y Gaza había aumentado de 50.000 a 170.000. (*Jerusalem Post*, 9 de diciembre)

343. El 17 de diciembre, funcionarios palestinos señalaron que la venta a israelíes de una parcela de la aldea de Issawiya era ilegal y debería declararse nula y sin validez. Los funcio-

narios formularon su declaración después de que la Voz de Palestina y Radio Israel informaran de que un ciudadano jordano había vendido a israelíes una parcela de una superficie de aproximadamente 80 dunums ubicada al este de Issawiya. (*Jerusalem Post*, 18 de diciembre)

344. El 17 de diciembre, un funcionario de seguridad palestino señaló que un residente de la aldea de Issawiya, cerca de Jerusalén, había vendido a un israelí 80 dunums de tierra pertenecientes a esa aldea por un monto de 10 millones de dólares. El hombre, Mustafa Ahmad Hussein, había huido a Jordania, y la Autoridad Palestina había pedido a las autoridades jordanas que lo detuvieran. Fuentes israelíes confirmaron la venta, señalando que el terreno habría de anexarse a Maaleh Adumim, en la parte oriental de las afueras de Jerusalén. (*The Jerusalem Times*, 19 de diciembre)

345. El 18 de diciembre informó la Autoridad Palestina de que en noviembre se habían ampliado 50 asentamientos en la Ribera Occidental. En el informe se subrayaba que 47 de los asentamientos de que se trataba habían sido ampliados a costa de la usurpación de 2.500 dunums de tierra confiscados a los palestinos. Habían proseguido asimismo la construcción de 15 carreteras de circunvalación. En un informe especial publicado por el Ministerio de Agricultura de la Autoridad Palestina, se señalaba que se habían dado a conocer planes de construir cuatro zonas industriales israelíes en tierras palestinas administradas por Israel, al tiempo que las obras ya habían comenzado en dos de los sitios. Además, dos zonas boscosas en las cercanías de Belén habían sido anexadas al asentamiento de Tamoun. (*The Jerusalem Times*, 26 de diciembre)

346. El 21 de diciembre, Paz Ahora denunció que el Gobierno de Israel invertía grandes sumas de dinero en los asentamientos. Según un informe publicado por el movimiento, la Administración de Tierras de Israel había asignado a los asentamientos 141 dunums de tierra adicionales para alentar la actividad industrial. Ello se sumaba a las 3.918 parcelas que había asignado para la construcción de viviendas en Judea, Samaria (Ribera Occidental) y Gaza. El costo medio de una parcela era de 13.000 dólares, lo que representaba sólo el 6% de los gastos de comercialización. (*Jerusalem Post*, 22 de diciembre)

347. El 22 de diciembre, 11 pastores beduinos que habían vivido en el desierto de Judea desde el decenio de 1950 recurrieron al Alto Tribunal de Justicia para que éste impidiera que las FDI los desalojaran de la región. Se pidió asimismo al Tribunal que anulara una orden emitida por el Comandante de las tropas de las FDI en la Ribera Occidental en la que se declaraba zona militar cerrada el lugar donde ellos vivían. Por otra parte, se pidió al Tribunal que obligara a las FDI a hallar un nuevo lugar para los pastores y su ganado. Funcionarios

de la Administración Civil destruyeron algunas de las tiendas de campaña y corrales de los pastores y les ordenaron que abandonaran el lugar. (*Ha'aretz*, 24 de diciembre)

348. El 26 de diciembre, se informó de que se esperaba que la semana siguiente, en una ceremonia en la que se colocaría la primera piedra de un nuevo barrio construido en memoria de dos colonos que habían sido muertos a tiros en 1996 en las cercanías, se darían a conocer los planes para ampliar el asentamiento de Beit El. Entre los dirigentes que, según se preveía, asistirían a la ceremonia se contaban el Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai, el Ministro del Interior Eli Suissa y el Viceministro de Vivienda Meir Porush. David Bar Illan, asesor del Primer Ministro Benjamin Netanyahu en materia de comunicaciones, señaló que el proyecto de Beit El tenía por objeto satisfacer las necesidades naturales de crecimiento del asentamiento. Se refirió asimismo a la creación del nuevo asentamiento de Nahal al sur de Hebrón, actividad que formaba parte de una operación militar que, según señaló, no estaba comprendida en el ámbito de los Acuerdos de Oslo. Por otra parte, Paz Ahora denunció que la Administración de Tierras de Israel había publicado una invitación a licitar en relación con la construcción de 100 viviendas en Nisanit, que se sumaba a la invitación a licitar en relación con unas 26 viviendas que había publicado anteriormente ese mismo mes, con lo cual se duplicaría el tamaño del asentamiento. (*Ha'aretz*, *Jerusalem Post*, 26 de diciembre)

349. El 28 de diciembre, la Administración Civil suspendió los trabajos que llevaba a cabo el Consejo de Ariel fuera de la valla del asentamiento, en tierras que, según los residentes de las aldeas de Iskaka y Salfit, ellos labraban desde hacía decenios. Los residentes se quejaron de que se les había impedido labrar sus tierras, que se había confiscado un tractor que utilizaban para arar y que tres palestinos habían sido detenidos por la policía de Ariel. Ellos dijeron temer que con el tiempo se acabaría por confiscar una superficie de unos 3.000 dunums de tierra que habían cultivado durante años unas 150 familias de esas dos aldeas. Ron Nahman, jefe del Consejo Local de Ariel, señaló que la obra que había iniciado su asentamiento tenía por objeto demarcar la zona que correspondía a su jurisdicción, la que, según adujo, se extendía más allá de la valla que rodeaba el asentamiento. Nahman amenazó con que “se dispararía contra cualquier palestino que intentara crear problemas en la zona”. (*Ha'aretz*, 28 de diciembre)

350. El 29 de diciembre, el Canal 2 de la televisión israelí informó de que el Primer Ministro Benjamin Netanyahu había aprobado secretamente un presupuesto de 8 millones de nuevos shekels destinado a la urbanización en terrenos del asentamiento de Maaleh Efraim y a la construcción de 55 viviendas en la zona. Según se informó, el Sr. Netanyahu

había aprobado el proyecto durante una gira que efectuó el Gabinete el 28 de diciembre por los asentamientos de la Ribera Occidental, pese a la presión ejercida por los Estados Unidos para que se suspendiera provisionalmente la construcción de asentamientos. (*Jerusalem Post*, 31 de diciembre)

351. El 29 de diciembre, se informó de que dos campesinos de la aldea de Salfit se vieron impedidos de entrar en su terreno a consecuencia de la nueva valla “de seguridad” colocada a poca distancia de la carretera “de seguridad” que rodeaba el asentamiento de Ariel. Los campesinos, cada uno propietario de una parcela de aproximadamente 150 dunums y de unos 800 olivos, expresaron su temor de que la medida fuera un preludio de la confiscación de sus tierras. (*Ha'aretz*, 29 de diciembre)

352. El 31 de diciembre, cientos de personas asistieron a una ceremonia en el asentamiento de Beit El para colocar la primera piedra de un nuevo barrio de 200 viviendas. En una entrevista concedida al Canal 1, el Ministro de Defensa Yitzhak Mordechai señaló que los palestinos construían lo que era preciso para satisfacer sus necesidades y que Israel no estaba construyendo un nuevo asentamiento, sino sólo lo que era necesario para la población de Beit El, conforme a las necesidades naturales de crecimiento del asentamiento. La noticia de la proyectada obra suscitó agudas críticas de parte de los grupos de ala izquierda, y de funcionarios palestinos, quienes denunciaron que semejantes medidas eran indicativas de las intenciones del Gobierno de destruir el proceso de paz, en lugar de fortalecerlo. El miembro del Knesset, Rehavam Ze'evi, líder del Partido ultranacionalista, declaró que la construcción era “la respuesta sionista a los ataques palestinos”, refiriéndose al atentado a tiros desde un automóvil en marcha que provocó la muerte de dos residentes de Beit El en 1996. (*Jerusalem Post*, 1º de enero de 1998)

F. Información relativa al Golán árabe sirio ocupado

353. El 3 de septiembre de 1997, en una entrevista especial concedida al diario (*The Jerusalem Post*, el Primer Ministro Benjamin Netanyahu señaló que quedaba totalmente descartada la demanda del Presidente Assad de que la línea de armisticio existente desde mediados de 1949 hasta el 4 de junio de 1967 constituyera el límite exterior para el despliegue de las fuerzas sirias después de que se efectuara la propuesta retirada israelí del Golán. “Los sirios boicotean las conversaciones de paz antes de su reanudación”, apuntó el Primer Ministro, indicando que el único punto de referencia cartográfico aceptable para llevar a cabo negociaciones

podría ser la frontera política entre Palestina y Siria que databa del Mandato Británico. Según el Primer Ministro, “los sirios sencillamente quieren abrirse paso hasta el agua” refiriéndose al lago Kinneret, en cuyo litoral nororiental había acampado el ejército sirio hasta el inicio de la Guerra de los Seis Días. (*Jerusalem Post*, 5 de septiembre)

354. El 3 de septiembre, un grupo de más de 80 drusos procedentes del Golán se trasladaron a Siria para estudiar en las universidades de ese país. Cientos de residentes de las aldeas drusas del Golán se dieron cita en la parte israelí de la frontera para despedir a los estudiantes y saludar a sus familiares en la parte siria. Todo el que cruzara la frontera era sometido a un riguroso control de seguridad antes de subir a los autobuses de las Naciones Unidas en los que recorrieron la corta distancia que los separaba de la parte siria, donde otros cientos de drusos y funcionarios sirios los aguardaban para saludarlos. Un residente de la aldea de Majdal Shams señaló que los drusos consideraban a Damasco su capital y a Siria, su patria. Añadió que Siria también ayudaba a los drusos con el pago de la matrícula universitaria, el alojamiento y otras cuestiones, ayuda que no recibían en Israel o en otras partes. Se atribuyó una mayor importancia que de costumbre al cruce de los estudiantes a Siria habida cuenta de que, en opinión de algunos drusos, Israel intentaba entorpecer las visitas de los estudiantes. Las denuncias se formularon a raíz de la reciente detención de Alham Naif Abu Salah, estudiante de psicología de la Universidad de Damasco y residente de Majdal Shams, acusada de ser espía de Siria. (*Jerusalem Post*, 4 de septiembre)

355. El 8 de septiembre, el Tribunal de Magistrados de Acre dispuso la puesta en libertad bajo fianza de la mujer drusa del Golán que había permanecido detenida casi un mes acusada de espiar a favor de Siria. Alham Naif Abu Salah, estudiante de la Universidad de Damasco, fue puesta en libertad tras pagar una fianza de 50.000 nuevos shekels y a la condición de que se presentara a diario en una comisaría del Golán durante los 45 días siguientes. En una entrevista con periodistas, Abu Salah señaló que había sido sometida a un largo y difícil interrogatorio y que los interrogadores del SSG la habían amenazado con que no le permitirían regresar jamás a Siria. Abu Salah expresó su deseo de regresar a Siria y participar activamente en el consejo estudiantil que representaba a los drusos procedentes de su aldea. Según un profesor de ciencia política de la Universidad de Haifa, el de Abu Salah era uno de los tantos casos de drusos del Golán acusados de espiar a favor de Siria. Según él, se había ejercido presión sobre numerosos estudiantes drusos del Golán que estudiaban en Damasco para que se involucraran en actividades antiisraelíes. En el Golán vivían aproximadamente 17.000

drusos, muchos de los cuales se sentían identificados con Siria. (*Ha'aretz*, 9 de septiembre)

356. El 14 de septiembre, se informó de que, según el Departamento de Estado de los Estados Unidos, la Secretaria de Estado Madeleine Albright no había realizado progreso alguno durante su visita a Damasco. Según declaraciones del Departamento de Estado, las divergencias entre Israel y Siria sobre la reanudación de las negociaciones de paz seguían siendo considerables. (*Ha'aretz*, 14 de septiembre)

357. El 15 de septiembre, un oficial de inteligencia israelí de alto rango informó al Comité de Relaciones Exteriores y de Defensa del Knesset de que Siria había acelerado sus preparativos con miras a lanzar un ataque por sorpresa contra Israel, a pesar de que ese país preferiría un arreglo político conforme al cual se restableciera su presencia en el Golán. El oficial señaló que Damasco tenía planes de intentar recapturar parte de la meseta y de usarlo para ejercer presión sobre Israel en las negociaciones. El oficial señaló asimismo que Siria no consentiría en que se reanudaran las conversaciones con Israel mientras no contara con una promesa de que Israel regresaría a las fronteras vigentes antes de junio de 1967. (*Jerusalem Post*, 16 de septiembre)

358. El 16 de septiembre, se informó de que, como medida excepcional, Israel había autorizado recientemente a Siria a que efectuara por intermedio de las Naciones Unidas una inspección sin previo aviso en el Golán. La inspección se había realizado conforme a las condiciones establecidas en el Acuerdo de separación de 1974, según las cuales las inspecciones se notificarían con 24 horas de anticipación. Conforme al Acuerdo, tanto Israel como Siria llevarían a cabo inspecciones cada dos semanas y se cerciorarían de que el volumen de las fuerzas permaneciera reducido, tal y como se estipulaba en el Acuerdo. Según se había informado, ocho meses antes habían surgido tensiones entre Israel y Siria a raíz de que los sirios habían trasladado una división desde las cercanías del Golán a la parte libanesa del Monte Hermón. Dicho desplazamiento despertó temores en Israel de que el ejército sirio estuviera planificando una operación en el Golán, razón por la cual se había declarado un estado de máxima alerta en el norte. La solicitud siria de llevar a cabo la inspección había sido motivada por las denuncias de que las FDI habían reforzado sus efectivos en el Golán. Según el General de Brigada David Thur, Jefe de Operaciones de la Unidad de enlace de las FDI encargada de las fuerzas extranjeras, la inspección, que duró dos días, había servido para demostrar que las FDI no habían reforzado sus efectivos en el Golán sino que habían contribuido en gran medida a que se redujera la tensión en la región. (*Ha'aretz*, 16 de septiembre)

359. El 25 de septiembre, se informó de que, según Eyal Zestier, investigador de la Sección Siria-Líbano de la Universidad de Tel Aviv, cada día que transcurriera sin que se realizaran progresos en las negociaciones de paz entre Israel y Siria se acercaba más el peligro de que se desatara una guerra entre los dos países. El Sr. Zestier señaló que, si bien Siria estaba actualmente empeñada en el éxito del proceso de paz, no por ello dejaba de prepararse para la opción de la guerra. Las observaciones del Sr. Zestier coincidieron con las declaraciones formuladas por el Vicepresidente sirio Abdul Hakim Khaddar en el sentido de que Siria estaba dispuesta a reanudar las negociaciones de paz sólo a condición de que éstas se reanudaran a partir del punto en que se habían suspendido bajo el Gobierno laborista, y que Siria insistía en que Israel se retirara a las fronteras vigentes el 4 de junio de 1967. (*Jerusalem Post*, 25 de septiembre)

360. El 10 de octubre, Mustafa Tlass, Ministro de Defensa de Siria, advirtió sobre un posible estallido en el Oriente Medio debido a lo que calificó de políticas de agresión aplicadas por el Gobierno del Primer Ministro Netanyahu. Las agencias noticiosas informaron de que el Ministro de Defensa de Siria también había criticado a los Estados Unidos por lo que calificó de postura débil frente a la "insolencia" del Sr. Netanyahu y su incapacidad de lograr que se reanudara el proceso de paz. Por otra parte, el Ministro de Defensa israelí Yitzhak Mordechai informó que se había logrado evitar que surgiera una tensión desmedida con Siria durante el verano mediante un redespiegue de las tropas sirias y el intercambio de mensajes pertinentes entre las dos partes. (*Jerusalem Post*, 12 de octubre)

361. El 13 de octubre, el General de Brigada Eliezer Toledano, jefe de ingeniería de combate de Israel, señaló que los obstáculos defensivos colocados en el Golán habían contribuido a que se elevara considerablemente la capacidad de Israel de contrarrestar un ataque sirio. Expresó su confianza en que sus fuerzas podrían abrirse paso a través de las líneas sirias en caso de que se impartiera la orden pertinente. Por otra parte, un oficial de inteligencia de alto rango dijo ante el Comité de Relaciones Exteriores y de Defensa del Knesset que pese a que últimamente no había habido señales de actividad militar siria, Siria seguía elevando su capacidad militar. Según *Jane's Defence Weekly*, el ejército sirio enfrentado a las FDI en el Golán había comenzado a emplazar unos 200 tanques T-55 perfeccionados con modernos misiles antiblindados. Según se informó, a consecuencia de éstas y otras medidas fuera de lo común adoptadas por las fuerzas sirias, las FDI se mantenían en un estado de alerta permanente contra un ataque por sorpresa en el Golán. Se informó de que las FDI habían destinado decenas de millones de nuevos shekels a renovar sus defensas y campos de minas y a reforzar

y cavar trincheras antitanques en la meseta. Además, las FDI habían reforzado sus posiciones de manera que pudieran resistir contundentes ataques de artillería, al tiempo que habían despachado a algunas de sus mejores fuerzas a la meseta estratégica. (*Jerusalem Post*, 14 de octubre)

362. El 1º de diciembre, el movimiento Paz Ahora señaló que la Administración de Tierras de Israel había publicado una invitación a licitar en relación con la construcción de 39 viviendas en el asentamiento de Katzrin en el Golán. (*Jerusalem Post*, 2 de diciembre)

363. El 10 de diciembre, se informó de que las aldeas drusas del Golán figuraban entre las últimas prioridades de una lista del Ministerio de Educación en lo que respecta al presupuesto de educación, con la consignación de sólo 75 nuevos shekels por alumno en 1997. (*Ha'aretz*, 10 de diciembre)
